



T 785

AV Surround Sound Receiver



ESPAÑOL

Owner's Manual

Manuel d'Installation

Manual del Usuario

Manuale delle Istruzioni

Bedienungsanleitung

Gebruikershandleiding

Bruksanvisning

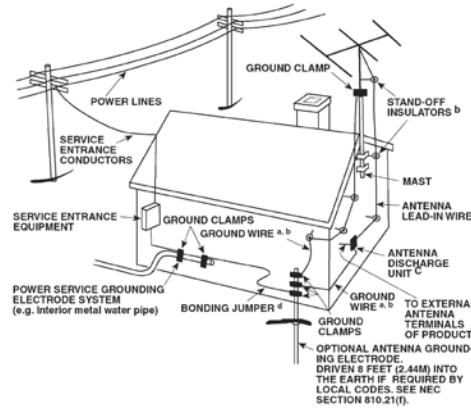
Инструкция по эксплуатации

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1. Lea las Instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento han de leerse antes de hacer funcionar el producto.
- 2. Guarde las Instrucciones** - Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para consulta futura.
- 3. Respete los avisos** - Todos los avisos sobre el producto y las instrucciones de funcionamiento deben cumplirse.
- 4. Siga las Instrucciones** - Todas las instrucciones de funcionamiento y uso deben seguirse.
- 5. Limpieza** - Desenchufe este producto de la toma de pared antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos ni aerosoles. Use un paño húmedo para limpiarlo.
- 6. Accesorios** - No use accesorios no recomendados por el fabricante del producto porque pueden originar riesgos.
- 7. Agua y Humedad** - No use el producto cerca de agua como por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, pila de cocina o lavandería, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
- 8. Otros accesorios** - No coloque este producto sobre un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestables. El producto puede caerse, originando graves lesiones a un niño o adulto y daño grave al producto. Úselo únicamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe cumplir las instrucciones del fabricante y ha de usarse un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
- 9. Carrito** - Una combinación de producto y carrito se debe mover con cuidado. Una parada rápida, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden hacer que se vuelque la combinación de carrito y producto.
- 10. Ventilación** - Las ranuras y aberturas del armario se proveen para ventilación y para asegurar el funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra el recalentamiento. Estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre una cama, sofá, felpudo u otras superficies similares. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada como una biblioteca o estantería, a no ser que se provea ventilación apropiada o se sigan las instrucciones del fabricante.
- 11. Fuentes de Energía Eléctrica** - Este producto ha de funcionar únicamente con el tipo de fuente de energía eléctrica indicado en la etiqueta de fabricación y ser conectado a una toma de RED con una conexión de tierra de protección. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su casa, consulte al concesionario del producto o a la compañía eléctrica local.
- 12. Protección del Cordón Eléctrico** - Los cordones de suministro eléctrico deben montarse en ruta de modo que no sea probable que se pisen o se perforen con artículos colocados encima o contra ellos, prestando atención particular a los cordones de los enchufes, receptáculos de comodidad y al punto en que salen del producto.
- 13. Enchufe de la red** - Cuando se utilice el enchufe de la red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, este debe permanecer siempre accesible.
- 14. Puesta a tierra de la antena exterior** - Si conecta una antena exterior o sistema de cables al producto, asegúrese de que la antena o sistema de cables estén puestos a tierra de modo que provean protección contra cambios súbitos de voltaje y cargas de corriente estática acumulada. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, provee información respecto a la apropiada puesta a tierra del mástil de antena y la estructura de soporte, puesta a tierra del cable básico de un equipo de descarga de antena, tamaño de los conductores de puesta a tierra, posición del equipo de descarga de antena, conexión con los electrodos de puesta a tierra y a los requisitos del electrodo de puesta a tierra.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV

Este aviso se provee para que preste atención el instalador de un sistema CATV a la Sección 820-40 de NEC que provee directrices para la puesta a tierra apropiada y, en particular, especifica que la tierra de cable ha de conectarse al sistema de puesta a tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del cable que prácticamente pueda ponerse.



- 15. Rayos** - Para protección adicional de este producto durante una tormenta con rayos, o cuando se deja desatendido y no se usa durante largos períodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de pared y desconecte la antena o el sistema de cables. Esto impide que se dañe el producto debido a los rayos y a las sobre tensiones en la línea eléctrica.
- 16. Líneas eléctricas** - No debe ponerse un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas en alto ni de otra luz eléctrica o circuitos eléctricos, en los que puede caer sobre los circuitos o líneas eléctricas tales. Cuando se instala un sistema de antena exterior, hay que tener sumo cuidado de no tocar tales líneas o circuitos eléctricos porque este contacto con ellos puede resultar fatal.
- 17. Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de pared, cordones de extensión o los receptáculos integrales de comodidad porque esto puede producir un riesgo de incendio o choque eléctrico.
- 18. Fuentes de llamas** - No deben colocarse en el aparato fuente de llamas no protegidas, como velas encendidas.
- 19. Entrada de objetos y líquidos** - Nunca empuje objetos de cualquier clase al interior de este producto a través de las aberturas porque pueden tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas, lo cual podría producir un incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquido de ninguna clase sobre el producto.
- 20. Casco de auriculares** - Una presión de sonido excesiva de los auriculares o del casco de auriculares puede causar pérdida auditiva.
- 21. Daño que requiere servicio** - Desenchufe este producto de la toma de pared y encargue el servicio a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
 - a. Cuando el cordón de suministro eléctrico o el enchufe se dañan.
 - b. Si se ha derramado líquido o han caído objetos al interior del producto.
 - c. Si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
 - d. Si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente los controles a los que se refieren las instrucciones de funcionamiento porque un ajuste incorrecto de otros controles puede producir daño y con frecuencia requiere trabajo amplio de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del producto.
 - e. Si el producto se ha caído o dañado de cualquier manera.
 - f. Si el producto presenta un cambio claro en su rendimiento - esto indica que necesita servicio.

22. Repuestos - Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden originar incendio, choque eléctrico u otros peligros.

23. Eliminación de pilas - Cuando elimine pilas usadas, cumpla las reglamentaciones gubernamentales o las reglas públicas de instrucción ambiental aplicables en su país o región.

24. Comprobación de seguridad - Al completar cualquier servicio o reparación del producto, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto está en estado de funcionamiento apropiado.

25. Montaje en pared o techo - El producto se debe montar en una pared o techo únicamente como recomienda el fabricante.

AVISO



El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene el objetivo de advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la envolvente del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de choque eléctrico para las personas.



El punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el objetivo de advertir al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en el folleto que se adjunta con el aparato.



AVISO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO DEJE ESTE PRODUCTO EXPUESTO A LA LLUVIA Y LA HUMEDAD Y NO COLOQUE OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDO, COMO JARRONES, SOBRE EL APARATO.

EL EQUIPAMIENTO TIENE OBLIGATORIAMENTE DE SER CONECTADO A UNA TOMA DE RED CON CONEXIÓN DE TIERRA.

PRECAUCIÓN REFERENTE A LA UBICACIÓN

Para mantener una ventilación apropiada, asegúrese de dejar un espacio alrededor del equipo (desde las dimensiones externas mayores, incluyendo las proyecciones) que sea igual o superior al que se indica a continuación.

Paneles izquierdo y derecho: 10 cm

Panel trasero: 10 cm

Panel superior: 50 cm

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA CLIENTES DEL REINO UNIDO

NO separe ni corte el enchufe de la red de este equipo. Si el enchufe existente no es adecuado para los puntos de suministro eléctrico de su casa o si el cable es demasiado corto para llegar a un punto de suministro eléctrico, deberá comprar un cordón de extensión de seguridad adecuado o consultar al concesionario. Si, en cualquier caso, el enchufe de la red se ha cortado, QUITE EL FUSIBLE y elimine inmediatamente el ENCHUFE, para evitar posibles choques eléctricos debido a conexión accidental con la alimentación de la red. Si el producto no está equipado con un enchufe de la red o si es necesario equiparlo con uno, siga las instrucciones presentadas abajo:

IMPORTANTE

NO realice cualquier conexión al terminal más grande que está marcado con la letra "E", con el símbolo de seguridad de puesta a tierra o con el color VERDE o VERDE Y AMARILLO. Los hilos del cable de alimentación eléctrica de este producto están codificados con colores según el código siguiente:

AZUL – NEUTRO
MARRÓN – BAJO TENSIÓN

Debido a que estos colores pueden no corresponder a las marcas coloridas que identifican los terminales del enchufe, debe conectarlos como sigue:

- El hilo AZUL ha de ser conectado al terminal marcado con la letra 'N' (neutro) o de color NEGRO.
- El hilo MARRÓN ha de ser conectado al terminal marcado con la letra 'L' (bajo tensión) o de color ROJO.
- Al cambiar el fusible sólo deberá utilizar otro fusible con potencia nominal correcta y de tipo aprobado, asegurándose de reponer la cubierta del fusible.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.



Este producto está fabricado para que cumpla con los requisitos de la interferencia de radio de la DIRECTIVA EEC 2004/108/EC.

NOTAS SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Al final de su vida en servicio, este producto no deberá desecharse con los desperdicios normales del hogar, sino que deberá ser devuelto a un punto de recogida para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se muestra en el producto, en el manual del usuario y en el embalaje así lo indican.

Los materiales pueden ser reutilizados de conformidad con sus marcas. Mediante reutilización, reciclaje de materias primas u otras formas de reciclaje de productos anticuados, se estará realizando una importante aportación a la protección de nuestro ambiente.

Su oficina de administración local le puede asesorar acerca del punto responsable para desechar desperdicios.

ANOTE SU NÚMERO DE MODELO (AHORA, MIENTRAS PUEDE VERLO)

El modelo y número de serie de su nuevo Receptor de A/V/T 785 están situados en la parte trasera del armario del receptor. Para su futura comodidad, sugerimos que anote aquí estos números:

N.º de Modelo:

N.º de serie:

INTRODUCCIÓN

ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 2

INTRODUCCIÓN

INFORMACIÓN SOBRE EL T 785 5

SISTEMAS E.A.R.S. Y DIGITAL SURROUND	5
FACILIDAD DE UTILIZACIÓN	5
INTEGRACIÓN	5
ZONA	5
INTERFAZ RS 232	5
FACILIDAD DE ACTUALIZACIÓN	5
INFORMACIÓN SOBRE EL MANDO A DISTANCIA DE SISTEMA HTRC 1	5

PASOS INICIALES 6

QUÉ HAY EN LA CAJA	6
ELECCIÓN DE UNA UBICACIÓN	6
COMIENZO RÁPIDO	6
ELIMINAR ZUMBIDOS Y RUIDOS	6

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO 7

PANEL TRASERO 9

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 785 – MENÚ PRINCIPAL 13

INFORMACIÓN SOBRE LAS VISUALIZACIONES EN PANTALLA (PANTALLA OSD)	13
MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)	13
LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)	13
AJUSTE DE MODOS DE ESCUCHA	14
DSP OPTIONS (OPCIONES DE DSP)	15
TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO)	15
ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA)	15

UTILIZACIÓN DEL T 785 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN 16

SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)	16
SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)	16
SOURCE SETUP (NORMAL VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN NORMAL)]	16
SOURCE SETUP (TABLE VIEW) [CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN EN TABLA)]	19
IPOD SETUP (CONFIGURACIÓN DEL IPOD)	19
SPEAKER SETUP (REGULACIÓN DE ALTAVOCES)	19
AUDYSSEY AUTO CALIBRATION (CALIBRACIÓN DEL AUDYSSEY AUTO)	20
SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES)	22
SPEAKER LEVELS (NIVELES DE LOS ALTAVOCES)	23
SPEAKER DISTANCE (DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES)	24
AJUSTE DEL VOLUMEN	24
ZONE SETUP (CONFIGURACIÓN DE ZONA)	25
AMPLIFIER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL AMPLIFICADOR)	25
TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR)	26
LISTENING MODE SETUP (CONFIGURACIÓN DEL MODO DE ESCUCHA)	26

LE AGRADECEMOS QUE HAYA ELEGIDO NAD.

El Receptor de A/V T 785 es un producto tecnológicamente avanzado y altamente capacitado — aún así, no hemos escatimado esfuerzos para hacerlo sencillo y fácil de utilizar. El T 785 pone a disposición una serie de opciones genuinamente útiles tanto para la escucha de sonido envolvente como estéreo, utilizando un potente tratamiento de señales digitales y una circuitería digital-audio inmejorablemente precisa. No obstante, también hemos sido prevenidos para asegurar que el T 785 sea lo más transparente musicalmente y espacialmente preciso posible, incorporando gran parte de lo que hemos aprendido mediante una experiencia de un cuarto de siglo en el diseño de componentes de audio y de “entretenimiento en casa”. Al igual que con todos los demás productos nuestros, la filosofía de diseño “Música lo primero” de NAD ha servido de guía para el diseño del T 785, de forma que se le puede prometer con confianza tanto el “entretenimiento en

DOLBY SETUP (CONFIGURACIÓN DE DOLBY)	28
DTS SETUP (CONFIGURACIÓN DE DTS)	28
MODOS DE DTS SURROUND	28
ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO)	29
DISPLAY SETUP (CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA)	29
A/V PRESETS (PREAJUSTES DE A/V)	30

UTILIZACIÓN DEL T 785 – AM/FM/DB/iPod 31

ESCUCHA DE RADIO	31
INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS	32
INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS)	32
INFORMACIÓN SOBRE LA RADIO XM	32
CONEXIÓN DE LA ANTENA DE XM	32
INFORMACIÓN SOBRE LA RADIO DAB	33
CONEXIÓN DEL MÓDULO DAB	33
FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB	33
LISTA DE SERVICIO (SERVICE LIST)	34
MODO DE SINTONIZADOR DAB (DAB TUNER MODE)	34
STATION ORDER (ORDEN DE LAS ESTACIONES)	34
DRC (COMPRESIÓN DE GAMA DINÁMICA)	34
MANUAL SCAN (BARRIDO MANUAL)	34
PRUNE LIST (LISTA DE CORTE)	35
RESET (REPOSICIÓN AL ESTADO DE FÁBRICA)	35
AJUSTES DE INFORMACIÓN	35
INFORMACIÓN SOBRE LA FUNCIÓN DE LA ENTRADA DE iPod	35
CONECTAR LA BASE DOCK CON iPod IPD 1 OPCIONAL DE NAD (NAD IPD 1) Y EL LECTOR iPod AL T 785	36

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA HTRC 1 37

IDENTIFICACIÓN DE LOS MANDOS	37
INTRODUCCIÓN	37
FAMILIARIZARSE CON EL HTRC 1	37
MANDOS DE NAVEGACIÓN DEL HTRC 1	38
MENÚ DE CONFIGURACIÓN HTRC 1	38
BATTERY (ESTADO DE LAS PILAS)	38
BACK LIGHT SENSITIVITY (B LIGHT) (SENSIBILIDAD DE LA RETROILUMINACIÓN)	38
LIBRARY (LIBRERÍA)	39
LEARN (APRENDER)	39
PUNCH-THROUGH (PUN THR) - FUNCIONES DIRECTAS	40
COPY (COPIAR)	41
DELETE (ELIMINAR)	42
RENAME (CAMBIAR NOMBRE)	42
MACRO	42
RESET (REESTABLECER)	43
UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA ZR 4	44

REFERENCIA

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 45

ESPECIFICACIONES 46

“casa” con sistema envolvente de avanzadísima tecnología, como la escucha de música con calidad audiófila durante muchos años futuros.

Le animamos a que dedique algunos minutos a leer todo este manual.

Dedicando un poco de tiempo aquí al principio, tal vez le ahorre bastante tiempo más adelante, además de ser con mucho la mejor manera de asegurar que aproveche al máximo su inversión en el NAD T 785 y obtenga el mejor provecho de este potente y flexible componente del “entretenimiento en casa”.

Una cosa más: Le urgimos que registre la propiedad de su T 785 en el portal Internet de NAD:

<http://NADelectronics.com/warranty>

Para información sobre la garantía, por favor contacte con el distribuidor local.

Aunque el T 785 se encuentra entre los receptores de A/V más técnicamente sofisticados, no hemos escatimado esfuerzos para hacer también de él uno de los componentes más transparentes musicalmente del "entretenimiento en casa"; esto es lo que significa la filosofía de diseño "Música lo primero" de NAD. He aquí algunos ejemplos:

- El T 785 emplea la tecnología de amplificador Power Drive™ propia de NAD para todos los canales, de modo a conservar una reproducción lineal precisa independientemente del altavoz utilizado. Esta topología de alimentación de potencia singularmente eficaz proporciona las ventajas del mundo real de alta potencia dinámica que permanece inafectada por altavoces de baja impedancia. El resultado es un sonido dinámico, detallado, con un sonido "distinto del de un receptor" tanto en estéreo como en modos multicanales. La circuitería Soft Clipping™ exclusiva de NAD mejora la calidad del sonido y la potencia dinámica.
- Los componentes de alto rendimiento empleados en todos los circuitos de audio analógicos del Receptor de A/V maximizan la calidad desde todas las fuentes, incluidas las fuentes analógicas multicanales tales como DVD-Audio y SACD.
- Las conexiones de salida del preamplificador (todos los canales) y de entrada del amplificador principal hacen la expansión potencial lo más flexible posible.
- Un segundo conjunto de terminales de altavoces (Altavoces B) para escucha a distancia.
- Preamplificadores y alimentación de vídeo de Zona con control asignable del disparador de 12 V CC.
- Una puerta RS-232 para control avanzado de zonas y actualización del software mediante un PC compatible con Windows®.
- Se emplean conectores dorados en todo el aparato para asegurar la máxima integridad de las señales.

SISTEMAS E.A.R.S. Y DIGITAL SURROUND

Un elemento clave de la singular aptitud musical del T 785 es el Sistema de Recuperación de Ambiente Reforzado (Enhanced Ambience Recovery System - EARS) propio de NAD. En gran contraste con muchos modos de difusión musical de "síntesis de ruido ambiente", el sistema EARS explota la notable potencia DSP del T 785 para encaminar el contenido ambiental que es "encriptado" virtualmente en todas las grabaciones de acústica natural a los correspondientes altavoces principal, central y envolvente, sin recurrir a reflexiones o a regeneración generadas artificialmente. El ambiente natural del EARS produce un modo envolvente sutil aunque excepcionalmente eficaz, que mejora naturalmente la presentación espacial de forma idónea para la escucha seria de música.

Sistemas Dolby Prologic IIx Music y DTS Neo: 6 modos de música que también pueden crear una experiencia deleitable desde fuentes de 2 canales.

En el aspecto digital, el T 785 combina tratamiento DSP a una velocidad extraordinariamente alta, empleando un de los más avanzados "motores" DSP de alta velocidad disponibles, con convertidores de D/A totalmente capaces de muestreo de 24 bits y 192 kHz para todos los canales. Un solo reloj de alta precisión sincroniza todos los circuitos digitales para eliminar los errores de temporización ("inestabilidad") que comprometen la sónica. El resultado es una descodificación envolvente legítimamente de avanzadísima tecnología desde fuentes Dolby Digital y DTS, y de reproducción de 6.1/7.1 canales, con una calidad de sonido genuinamente superior en todos los modos.

FACILIDAD DE UTILIZACIÓN

A pesar del esfuerzo que NAD ha aplicado para el rendimiento sónico del Receptor de A/V T 785, no ha aplicado menos esfuerzo para hacerlo poderosamente fácil de utilizar. Su diseño es especialmente sencillo tratándose de un componente tan sofisticado, al tiempo que el mando a distancia universal HTRC 1 es igualmente fácil de entender, como lo son el panel delantero del T 785 y las pantallas OSD. Su sistema de "preajustes" sencillo y a la vez potente le permite hacer la configuración precisa de su escucha para distintas condiciones, fuentes u oyentes, así como reactivar estos múltiples parámetros mediante una sola pulsación de tecla.

INTEGRACIÓN

El Receptor de A/V T 785 ofrece opciones amplias y flexibles de integración al sistema mediante sus salidas y entrada configurables del disparador de CC y sus enlaces de comunicaciones de infrarrojos de protocolo estándar. Las salidas del disparador de CC se pueden asignar a posiciones Locales y/o de Zona.

ZONA

El Receptor de A/V T 785 está dotado de tres Zonas configurables que utilizan plenamente las salidas de Vídeo y de audio de nivel de preamplificador. El mando a distancia ZR 4 le permite un acceso total a las aplicaciones de Zona 2, incluyendo el acceso a la función de Conectar/Desconectar el volumen y a todas las entradas de fuente. Las Zonas 3 y 4 pueden ser configuradas e gestionadas a través del respectivo menú OSD de Zona, utilizando los botones de navegación del panel delantero y también las teclas correspondientes en el mando a distancia HTRC 1.

INTERFAZ RS 232

Es posible la configuración flexible del sistema con el interfaz RS-232 y el software compatible con Windows® propio de NAD. Somos también socios certificados de AMX y Creston y soportamos totalmente sus aparatos externos. Este interfaz permite el total control a distancia del T 785 desde cualquier posición a distancia mediante el PC. El software del interfaz pone al alcance del usuario funcionalidad absoluta del mando a distancia. Consulte al especialista de audio de NAD para más amplia información.

FACILIDAD DE ACTUALIZACIÓN

El Receptor de A/V T 785 permite la expansión flexible del sistema mediante conexiones individualmente accesibles de salida del preamplificador y de entrada de señal principal para todos los canales. Hemos conseguido que las actualizaciones de software más probables sean fáciles de llevar a cabo a través de la puerta RS-232 de alta velocidad situada en el panel trasero del T 785. Los propietarios que registren su T 785 en nuestro sitio Web internacional, en www.NADelectronics.com, serán informados de las actualizaciones. Algunas de éstas serán gratuitas y otras tal vez requieran pagos de derechos de autor, en función del tipo de actualización. El usuario avanzado podrá realizar estas actualizaciones bajando archivos desde nuestro sitio Web mediante el correo electrónico, e instalarlas conectando el T 785 a un PC. Alternativamente, el concesionario donde se adquirió el T 785 podrá ayudar a realizar estas actualizaciones.

INFORMACIÓN SOBRE EL MANDO A DISTANCIA DE SISTEMA HTRC 1

El embalaje de su T 785 contiene el mando a distancia de NAD HTRC 1, un mando de sistema completo especialmente concebido para que resulte fácil de utilizar y de comprender. Asegúrese de leer la sección "UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA HTRC 1", más adelante, para familiarizarse con la disposición general y operaciones del mando a distancia, antes de proceder a la configuración de su Receptor de A/V. Lo más probable es que desee utilizar el HTRC 1 como método primario de controlar todo su sistema de A/V. El HTRC 1 puede emplearse para controlar componentes adicionales de NAD o de otras marcas, tales como un lector de DVD/CD, una televisión, un sintonizador de satélite/HDTV, un aparato de vídeo VCR, o casi cualquier otro componente que funcione mediante un mando a distancia de infrarrojos estándar.

INTRODUCCIÓN

PASOS INICIALES

QUÉ HAY EN LA CAJA

Embalado junto a su T 785 hallará:

- Una antena de aro AM.
- Un antena de cable plano de FM con balón
- Cable eléctrico de CA desmontable estándar de IEC
- El mando a distancia HTRC 1 con 4 (cuatro) pilas AAA
- Este manual del usuario

CONSERVE EL EMBALAJE

Por favor, conserve la caja y todo el embalaje en que llegó su T 785. Si se mudara o necesitara transportar su receptor, sería la protección más segura en que hacerlo. Hemos visto ya muchos componentes que eran perfectos quedar dañados en el transporte por falta de una caja de embalaje adecuada; por favor: ¡Conserve esta caja!

ELECCIÓN DE UNA UBICACIÓN

Elija un lugar que esté bien ventilado (por lo menos con varios centímetros de espacio a ambos lados y detrás), y que provea una línea de mira sin obstáculos, dentro de unos 7 metros, entre el panel delantero del T 785 y su posición primaria de escucha/visionado – esto asegurará comunicaciones fiables del mando a distancia de infrarrojos. El T 785 genera una pequeña cantidad de calor, si bien este calor no supondrá problemas para los componentes adyacentes.

Es perfectamente posible apilar el T 785 encima de otros componentes, si bien, por norma general, no se deberá apilar otros componentes encima del T 785. En cualquier caso, sería preferible que el T 785 estuviera solo. Es especialmente importante que se provea ventilación suficiente. Si piensa colocar el T 785 dentro de un armario o de otro mueble, deberá consultar al especialista de audio/vídeo de NAD para que le asesore sobre cómo proporcionar una circulación de aire adecuada.

COMIENZO RÁPIDO

El embalaje de su T 785 contiene el "Guía de Comienzo Rápido" que le ayudará a hacer las regulaciones de configuración típicas en combinación con sus aparatos auxiliares. El "Guía de Comienzo Rápido" también indica los contenidos del embalaje de su T 785 y los procedimientos iniciales.

El T 785 está ajustado por defecto con los siguientes ajustes:

Fuente	Entrada de Audio	Entrada de Vídeo	Salida de Vídeo
Source 1 (Fuente 1)	ENTRADA de HDMI 1/ ENTRADA de Audio 1	ENTRADA de HDMI 1	SALIDA de Monitor HDMI
Source 1 (Fuente 2)	ENTRADA Óptica 2/ ENTRADA de Audio 2	ENTRADA de Vídeo Componente 2	SALIDA de Vídeo Componente
Source 3 (Fuente 3)	ENTRADA Coaxial 3/ ENTRADA de Audio 3	ENTRADA de S-Vídeo 3	SALIDA de Monitor S-Vídeo
Source 4 (Fuente 4)	ENTRADA de Audio 4	ENTRADA de Vídeo 4	SALIDA de Monitor Vídeo
iPod	ENTRADA de Audio 5	ENTRADA de S-Vídeo 5	SALIDA de Monitor S-Vídeo
Source 7 (Fuente 7)	Entrada de 7.1 canales	ENTRADA de Vídeo Componente 3	SALIDA de Vídeo Componente
Entrada delantera	Entrada de Audio Delantera /Entrada Óptica Delantera	ENTRADA de S- Vídeo Delantera	SALIDA de Monitor S-Vídeo
Lector de Medios	Entrada Audio del Lector de Medios		
Sintonizador			

La entrada digital se sobrepone siempre a la entrada de audio analógica, aun en los casos en que las dos están presentes. Para alterar los ajustes por defecto indicados arriba y para comprender mejor los ajustes y las combinaciones de fuente, consulte la sección sobre "SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)" en el capítulo referente al "SETUP MENÚ (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)".

Al seguir el "Guía de Comienzo Rápido" puede empezar a disfrutar inmediatamente del rendimiento de su nuevo NAD T 785.

ELIMINAR ZUMBIDOS Y RUIDOS

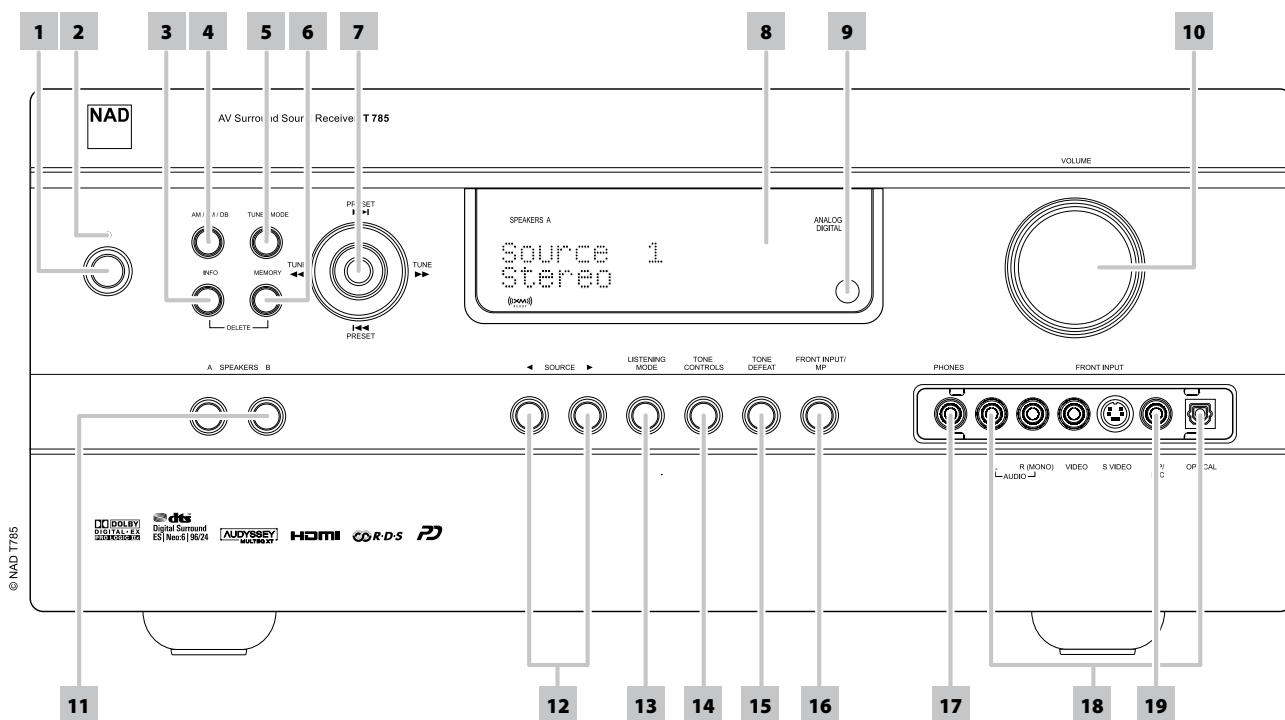
Los zumbidos y ruidos demuestran a veces ser un desafío en sistemas de audio complejos y multicanales. Tenga en cuenta los aspectos siguientes, para contribuir a evitar problemas de zumbidos y ruidos:

- Alimente todos los componentes de audio de su sistema desde tomas de CA que procedan del mismo circuito que el de la instalación eléctrica de su vivienda. En lo posible, alimente todos los componentes de audio desde la misma toma, o desde tomas adyacentes del mismo circuito. Tal vez resulte útil alimentar aparatos de vídeo (y ordenadores) desde tomas de otro circuito, especialmente si ese circuito se suministra desde otro "ramal" de la instalación eléctrica de la vivienda.
- No forme haces de cables de audio analógico con cables de alimentación de CA ni con cables coaxiales de audio digital. Resulta mejor que se crucen en ángulos rectos si han de estar muy próximos.
- Utilice únicamente cables de audio de alta calidad y bien blindados, y asegúrese de que todas las conexiones queden fijas.
- Se puede utilizar una goma de borrar para pulir contactos recubiertos de cobre o de oro para asegurar un buen contacto de baja resistencia; también pueden resultar útiles los productos especiales para la limpieza de contactos. Evite desenchufar y enchufar de nuevo innecesariamente los conectores, ya que el revestimiento de oro (o de cobre) de contactos de conectores típicos de cables, incluso el de los de muy alta calidad, es muy fino y se desgasta fácilmente.

Localice los problemas de zumbidos/ruidos de los componentes uno a uno, yendo hacia atrás a partir del Receptor de A/V. Es decir:

- 1 Conecte los altavoces al Receptor de A/V solamente y compruebe si hay zumbidos.
- 2 Luego, conecte un componente solamente (un lector de CD, por ejemplo), sin que haya otro componente conectado, y compruebe si hay zumbidos.
- 3 Conecte al Receptor de A/V componentes adicionales, uno cada vez, y compruebe si hay zumbidos.

En cada etapa, si aparecen zumbidos/ruidos, inspeccione el cableado de audio y el encaminamiento de la alimentación de CA del nuevo componente. En algunos casos, cambiando el cordón de CA del nuevo componente a una toma distinta, o instalando un "ground-lift" (dispositivo de fijación del nivel de tensión) (adaptador de 3 a 2 espigas) en su cordón de alimentación, se eliminarán los zumbidos.



1 POWER (BOTÓN DE ALIMENTACIÓN): Pulse este botón o la tecla [ON] del mando a distancia HTRC 1, para encender el T 785; el indicador LED de Reserva (Standby) cambia de amarillo a verde y la pantalla VFD (Pantalla Fluorescente al vacío) se ilumina. Si pulsa de nuevo el botón de alimentación la unidad vuelve al modo de reserva.

El T 785 puede también conectarse a partir del modo de reserva pulsando cualquier de los botones del panel delantero. Cuando las dos opciones Principal (Main) y Zonas (Zones) están conectadas, pulse y mantenga pulsado este botón durante más de cinco segundos para ponerlas en modo de reserva.

NOTAS

- El interruptor de Alimentación del panel trasero ha de estar en la posición de Encendido (ON) para que el botón de Alimentación funcione.
- Si, en el menú de Configuración del Disparador, la ENTRADA de Disparador Automático se asigna a "Principal" (Main) o a "Todas" (All), y si el interruptor del DISPARADOR (TRIGGER) está ajustado para el modo "AUTO", el botón de Alimentación del panel delantero y las respectivas teclas de funciones de CONECTAR/DESCONECTAR del mando a distancia HTRC 1 quedarán desactivadas y esta función será efectivamente controlada por un controlador externo. Ajuste el DISPARADOR para "DESACTIVADO", de modo a mantener los procedimientos normales de la función de CONECTAR/DESCONECTAR la alimentación. (Consulte también la sección sobre "TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR)" en el capítulo referente al "SETUP MENÚ (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)".

2 STANDBY (LED DE RESERVA): Este indicador enciende una luz amarilla cuando el T 785 está en modo de reserva. Cuando las secciones Principal o de Zonas del T 785 están CONECTADAS, el indicador enciende una luz azul. En el caso poco probable de que el T 785 active el modo de protección, el indicador enciende una luz roja. Cuando el T 785 recibe una orden del HTRC 1, el indicador parpadeará momentáneamente.

3 INFO (BOTÓN DE INFORMACIÓN): Pulse este botón alternadamente (pulse y mantenga pulsado primero, si está en modo de Sintonizador y después alterne) para visualizar las opciones siguientes, tanto en la Pantalla Fluorescente al Vacío (VFD) como en la pantalla de Visualizaciones en Pantalla (OSD): Fuente Actual, Nivel de Volumen, Modo de Escucha, Formato de la Fuente de Audio y Zonas Activas, con las correspondientes Entradas de Fuente. Cuando esté en modo de Sintonizador, pulse alternadamente este botón para desplazarse entre las opciones de Nombre de Preajuste, Nombre de RDS y Texto de RDS.

4 AM/FM/DB (BOTÓN DE AM/FM/DB): Pulse alternadamente este botón para seleccionar las funciones de sintonizador de AM, FM, DAB (Versión Europea) o XM (Versión Norteamericana).

5 TUNER MODE (MODO DE SINTONIZADOR): En modo de FM este botón alternará entre FM estéreo y FM monofónico. Seleccione FM Mono (los iconos de FM estéreo y FM silenciado en la pantalla VFD están apagados) para estaciones de radio que tienen demasiada interferencia o que son demasiado débiles. En modo de radio DAB (versión Europea únicamente) o XM (versión norteamericana únicamente), este botón activa los menús de radio digital en conjunción con el botón de Navegación y el botón de Enter.

6 MEMORY (BOTÓN DE MEMORIA): Pulse este botón para memorizar estaciones sintonizadas de AM, FM y radio digital en las 40 ubicaciones de memoria de preajustes del T 785. Se puede memorizar una mezcla de estaciones de AM, FM y radio digital en los 40 preajustes disponibles.

7 Botones de NAVEGACIÓN y ENTER (NAVIGATION & ENTER): Estos botones se usan para navegar en la pantalla OSD del T 785, en las funciones de Sintonización Hacia Delante [▶▶] y Sintonización Hacia Atrás [◀◀], para el Salto Hacia Delante en Preajuste [▶▶▶] y para el Salto Hacia Atrás en Preajuste [◀◀◀], y también para navegar en las funciones de sintonizador DAB (versión europea) y XM (versión norteamericana) y de iPod. El botón circular central se llama botón de "ENTER" y normalmente se pulsa para completar una selección, un procedimiento, una secuencia u otras funciones correspondientes.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO

8 PANTALLA FLUORESCENTE AL VACÍO (VFD): Proporciona información visual sobre todos los modos importantes del T 785, y también sobre los ajustes y funciones para ambas ubicaciones Principal (Main) y de Zona (Zone).

9 SENSOR REMOTO: Apunte el HTRC 1 hacia el sensor remoto y apriete los botones. No exponga el sensor remoto del T 785 a una fuente de luz o directamente bajo la luz del sol. Si lo hiciera quizás no podría hacer funcionar el receptor a través del control remoto.

Distancia: Unos 7 m desde el frente del sensor remoto.

Ángulo: Unos 30° en cada dirección desde el frontal del sensor remoto.

10 VOLUME (VOLUMEN): Use este control para ajustar el nivel de volumen de los altavoces principales. El nivel de volumen por defecto es - 20 dB. El botón de VOLUMEN se utiliza también para aumentar/ disminuir otros parámetros ajustables, cómo los Controles de Tonos.

11 A SPEAKERS B (ALTAVOCES A y B): Pulse bien sea el altavoz A o B o ambos para seleccionar el conjunto de altavoces a los que desea escuchar. Los Altavoces A son el conjunto principal de 7 altavoces multicanales y envolventes. Los Altavoces B son un conjunto auxiliar para ubicaciones a distancia, tales como otras salas de su casa. Para la selección de los Altavoces B todas las fuentes de sonido envolvente son mezclas en "downmix" a estéreo. La combinación de los Altavoces A y de los Altavoces B (ALTAVOCES A Y B) también resultará en que la fuente sea mezclada en "downmix" para estéreo.

12 [◀] SOURCE [▶] ([◀] Fuente [▶]): Pulse estos botones para alternar entre las selecciones de entrada - Fuente 1, Fuente 2, Fuente 3, Fuente 4, iPod, Fuente 7, Entrada Delantera, Lector de Medios y Sintonizador. Se puede acceder directamente a más fuentes con estos botones, activando los mismos en el Menú de Configuración (consulte la sección sobre "SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)" en el capítulo referente al "SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)").

13 LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA): Use este botón para avanzar por los modos de Escucha del T 785, cómo se indica en la sección "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)". Dependiendo del formato de la entrada actualmente seleccionada (digital o analógica, estéreo o multicanales), habrá disponible distintos modos de escucha.

14 TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO): Pulse este botón para ajustar el control de AGUDOS (TREBLE) utilizando el botón de VOLUMEN en una gama de + 10 dB. Púlselo otra vez para ajustar el control de GRAVES (BASS) y una tercera vez para acceder al control de DIÁLOGO (DIALOG). Consulte también la sección sobre "TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO)" en el capítulo referente al "MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)".

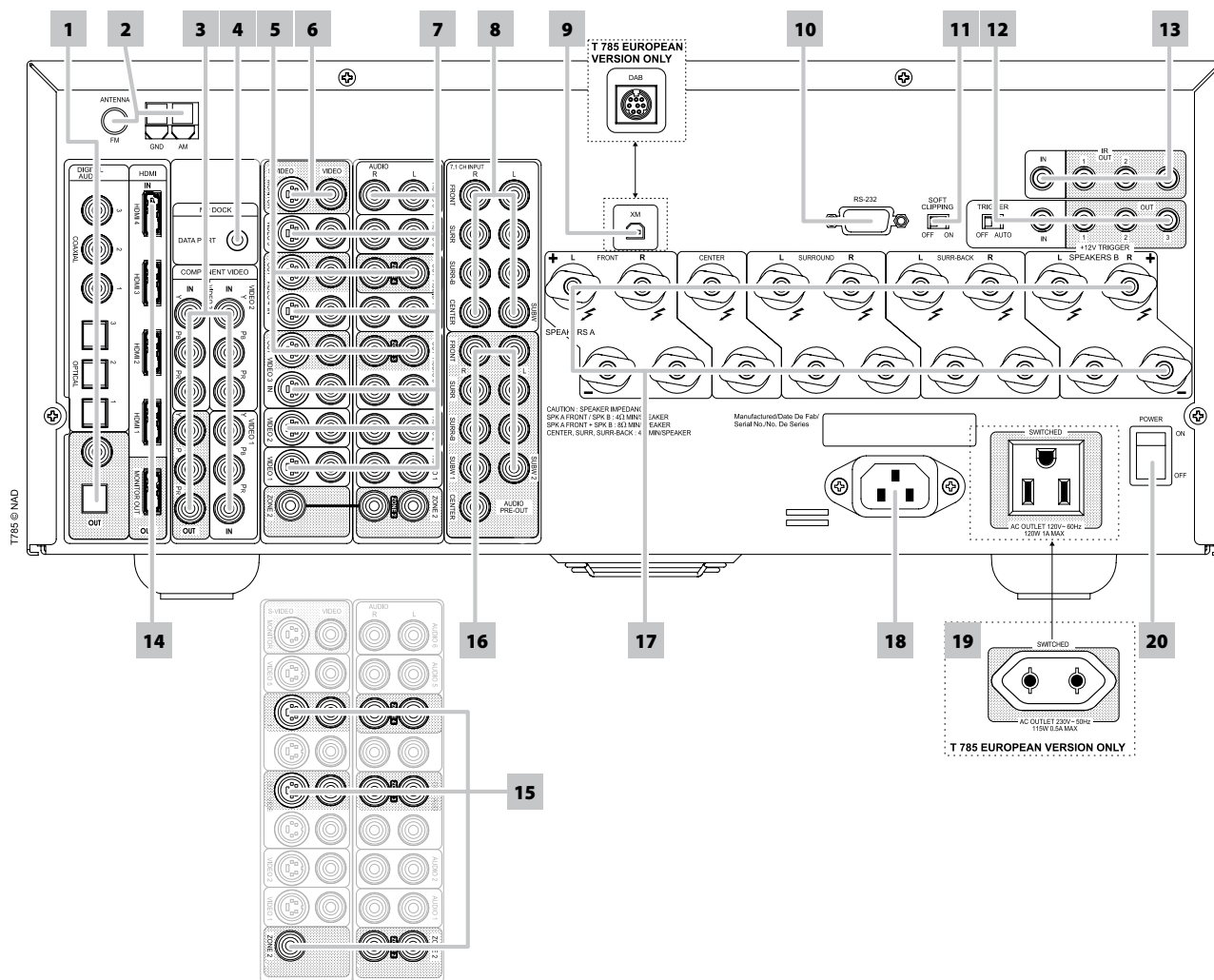
15 TONE DEFEAT (ANULACIÓN DE TONOS): Los Controles de Tono se activan y desactivan pulsando este botón. El botón de "Tone Defeat" (Anulación de Tonos) desvía los controles de tono y el botón de "Tone Active" (Activación de Tonos) reactiva los controles de tono. Consulte también la sección sobre "TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO)" en el capítulo referente al "MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)".

16 FRONT INPUT/MP (ENTRADA DELANTERA/LECTOR DE MEDIOS): Use este botón para seleccionar directamente la Entrada Delantera y el Lector de Medios. Pulse el botón alternadamente para alternar entre la Entrada Delantera y la entrada del Lector de Medios.

17 PHONES (AURICULARES): Esta toma acepta cascos de auriculares estéreo utilizando un enchufe estándar de auriculares estéreo de ¼ de pulgada (utilice un adaptador apropiado para cascos de auriculares provistos de un enchufe más pequeño). Para la escucha con cascos de auriculares, los altavoces Delanteros deberán ajustarse para "Large" (Grande) en la opción de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) de la opción de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) del "Setup Menu" (Menú de Configuración), de otro modo se restringirá la respuesta de graves de los cascos de auriculares. Cuando se enchufan cascos de auriculares, el T 785 cambia automáticamente a los modos Estéreo (Stereo), Estéreo Mezclado (Stereo Downmix) o de Desvío Analógico (Analog Bypass).

18 FRONT INPUT jacks (Enchufes jack de la ENTRADA DELANTERA): Use estos enchufes de conveniencia para fuentes ocasionales, tales como una videocámara, un lector de cintas, una consola de videojuegos, cualquier otra fuente de audio analógico o compuesto o fuente de vídeo S-Vídeo. Si la fuente tiene únicamente un enchufe jack de salida de audio o si está marcada con "salida monofónica" (mono out), debe conectar este enchufe a la entrada delantera "R (Mono)" del T 785. Por otro lado, si la fuente tiene dos enchufes jack de salida estéreo, conecte ambos enchufes a las entradas delanteras correspondientes "L" y "R (Mono)" del T 785 para obtener también una salida estéreo.

19 MP/MIC input (Entrada de LECTOR DE MEDIOS/MICRÓFONO): Conecte el enchufe jack estéreo estándar de su lector de MP3 a esta entrada. Es la misma entrada donde se conecta el enchufe jack del micrófono Audyssey. Consulte también la sección referente a "AUDYSSEY AUTO CALIBRATION (CALIBRACIÓN DEL AUDYSSEY AUTO)".



¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que el T 785 está desconectado o desenchufado de la alimentación antes de hacer cualquier conexión. También es aconsejable desconectar o desenchufar todos los componentes asociados mientras se inicia o interrumpe cualquier conexión de señal o conexiones de alimentación de CA.

- DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL 1-3, COAXIAL 1-3) [ENTRADA DE AUDIO DIGITAL (ÓPTICA 1-3; COAXIAL 1-3)]:** Conecte esta entrada a las salidas digitales ópticas o coaxiales de formato S/PDIF de fuentes tales como lectores de CD o DVD, sintonizadores de HDTV o de satélite y otros componentes. La asociación de la entrada digital Coaxial y Óptica se puede configurar en el Menú de Configuración.
DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL, COAXIAL) [SALIDA DE AUDIO DIGITAL (ÓPTICA, COAXIAL)]: Conecte las puertas óptica o coaxial de SALIDA digital a la correspondiente entrada digital S/PDIF de un componente de grabación tal como una grabadora de CD, una grabadora DAT, una tarjeta de sonido de un ordenador u otros procesadores digitales.

- ENTRADA DE ANTENA DE FM & AM (FM, AM ANTENNA INPUT):**
 Conecte la antena de FM "dipolo" suministrada al conector de FM usando el adaptador de "balún" suministrado. Por regla general, la antena funciona mejor cuando se monta sobre una superficie vertical tal como una pared, con los brazos totalmente estirados formando una "T" horizontal y perpendicular al punto de origen de la señal.
 Conecte la antena de bucle de AM a estos terminales. En caso de que utilice una antena exterior de AM, conéctela a los terminales de AM y de TIERRA (GND) segundo las instrucciones suministradas con la antena. Consulte también la sección "ESCUCHA DE RADIO".

- COMPONENT VIDEO 1-3 IN, COMPONENT VIDEO OUT (ENTRADA DE VÍDEO COMPONENTE 1-3, SALIDA DE VÍDEO COMPONENTE):**
 Conecte las ENTRADAS de vídeo componente 1-3 a las salidas de Vídeo Componente desde componentes de fuentes compatibles, típicamente, un lector de DVD y un sintonizador HDTV terrestre o de satélite. Conecte la SALIDA de vídeo componente a la entrada de Vídeo Componente de un monitor de vídeo/TV compatible. Asegúrese de observar la consistencia en la conexión de los enchufes jack Y/Pb/Pr a las correspondientes fuentes/entradas. El encaminamiento de las entradas de vídeo componente puede ser totalmente configurado en el Menú de Configuración.
 Las entradas y salidas de vídeo componente del T 785 son de banda ancha y totalmente compatibles con todos los formatos de HDTV autorizados.

- MP DOCK (PUERTO PARA DOCK DE LECTOR DE MEDIOS):** El T 785 está dotado de un puerto de datos localizado en el panel trasero, que permite enchufar una "Base Dock con iPod IPD 1" opcional de NAD (NAD IPD 1) para iPod. Conecte el enchufe jack "MP DOCK (DATA PORT)" del T 785 a la correspondiente toma del puerto de datos "DATA PORT" del NAD IPD 1 opcional.

ESPAÑOL

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO

5 AUDIO 3 OUT/VIDEO 3 OUT, AUDIO 4 OUT/VIDEO 4 OUT (SALIDA DE AUDIO 3/SALIDA DE VÍDEO 3, SALIDA DE AUDIO 4/SALIDA DE VÍDEO 4): Conecte los enchufes jack de SALIDA DE AUDIO 3/SALIDA DE VÍDEO 3 o de SALIDA DE AUDIO 4/SALIDA DE VÍDEO 4 del T 785 a las entradas analógicas de audio/vídeo de un componente de grabación como una grabadora de casetes, una grabadora de DVD o un procesador de audio/vídeo externo. Conecte los enchufes jack de ENTRADA DE AUDIO 3/ENTRADA DE VÍDEO 3 o de ENTRADA DE AUDIO 4/ENTRADA DE VÍDEO 4 del T 785 a la correspondiente salida del otro componente.

La señal presente en estos enchufes jack de SALIDA DE AUDIO/VÍDEO del T 785 es determinada por la última fuente seleccionada a través de los botones de Fuente del panel delantero o de las teclas de selección de entrada del HTRC 1, con excepción de la Fuente 3 o Fuente 4. No habrá salida de sonido cuando la Fuente 3 (ENTRADA de audio 3/ENTRADA de vídeo 3) o la Fuente 4 (ENTRADA de audio 4/ENTRADA de vídeo 4) sea la entrada de fuente seleccionada. Esto impide que ocurra reacción acústica a través del componente de grabación y así impide también que los altavoces sufran posibles daños.

Después de configuradas, las SALIDA DE AUDIO 3/SALIDA DE VÍDEO 3 y las SALIDA DE AUDIO 4/SALIDA DE VÍDEO 4 son las mismas puertas asignadas para la Zona 3 y la Zona 4, respectivamente. Consulte también la descripción de Salida de Zona, más adelante.

6 MONITOR (S-Vídeo, Video) [TOMAS DE MONITOR (S-Vídeo, Video)]: Conecte estas tomas a la entrada de vídeo del monitor/televisión, usando cables de RCA dobles de buena calidad y/o cables de S-Vídeo diseñados para señales de vídeo. En general, la conexión S-Vídeo es superior y debe utilizarse si su televisión/monitor dispone de la entrada correspondiente.

7 AUDIO 1 IN/VIDEO 1 IN, AUDIO 2 IN/VIDEO 2 IN, AUDIO 3 IN/VIDEO 3 IN, AUDIO 4 IN/VIDEO 4 IN, AUDIO 5 IN/VIDEO 5 IN, AUDIO 6 IN (ENTRADA DE AUDIO 1/ENTRADA DE VÍDEO 1, ENTRADA DE AUDIO 2/ENTRADA DE VÍDEO 2, ENTRADA DE AUDIO 3/ENTRADA DE VÍDEO 3, ENTRADA DE AUDIO 4/ENTRADA DE VÍDEO 4, ENTRADA DE AUDIO 5/ENTRADA DE VÍDEO 5, ENTRADA DE AUDIO 6): Estas entradas corresponden a la entrada principal del T 785. Conecte a estas entradas los enchufes de S-Vídeo, vídeo compuesto y audio estéreo analógico de componentes fuente tales como lectores de DVD y sintonizadores de HDTV/satélite.

La ENTRADA DE AUDIO 3/ENTRADA DE VÍDEO 3 y la ENTRADA DE AUDIO 4/ENTRADA DE VÍDEO 4 pueden utilizarse con componentes de grabación como grabadoras de cintas de vídeo o de DVD, conectando las entradas de grabación de estos componentes a los correspondientes enchufes jack de ENTRADA DE AUDIO 3/ENTRADA DE VÍDEO 3 o ENTRADA DE AUDIO 4/ENTRADA DE VÍDEO 4 del T 785. La ENTRADA DE AUDIO 3/ENTRADA DE VÍDEO 3 o la ENTRADA DE AUDIO 4/ENTRADA DE VÍDEO 4 pueden usarse libremente para componentes de reproducción únicamente, en cuyo caso sus enchufes jack de SALIDA permanecerán desconectados. Consulte también las secciones referentes a SALIDA DE AUDIO 3/SALIDA DE VÍDEO 3 y SALIDA DE AUDIO 4/SALIDA DE VÍDEO 4 presentadas más arriba.

La ENTRADA AUDIO 6 es indicada para conectar a la salida analógica dedicada de fuentes de audio de nivel de línea como un lector de CD o un Sintonizador estéreo.

8 7.1 CH. INPUT (ENTRADA DE 7.1 CANALES): Conecte esta entrada a las correspondientes salidas de audio analógicas de un componente de fuente multicanal tal como un lector de DVD-Audio o multicanal-SACD o de un descodificador multicanal exterior (los discos con formatos protegidos contra copia solo permiten la transferencia de señales analógicas). Típicamente, estas fuentes producen una salida de sonido de 5.1 canales, en cuyo caso se dejan desconectados los enchufes jack de los altavoces Envoltentes Traseros. Las señales presentes en estos enchufes jack se pueden oír seleccionando la opción Fuente 7 (La entrada de audio externa de 5.1 canales está configurada por defecto para esta fuente).

No hay disponible la gestión de graves ni otro tratamiento (salvo el control del volumen principal) para esta Entrada de 7.1 Canales. Aunque las salidas de audio multicanal de un lector de DVD-Vídeo pueden conectarse a estos enchufes jack, la utilización de los convertidores de descodificación Dolby Digital y DTS y los convertidores de digital a analógico propios del T 785, a través de una conexión digital, producirá por regla general resultados superiores.

9 XM MODULE INPUT (ENTRADA DE MÓDULO XM) (Versión norteamericana únicamente): Conecte el cable de radio XM a esta toma. Siga las instrucciones proporcionadas con su radio XM. Con la radio XM dispondrá de más de 100 canales de música, noticias, deporte, comedia, debates y entretenimiento. Podrá ver que la cobertura de radio abarca todo el continente. En muchos de los canales de música sin publicidad, la música tiene calidad digital.

NOTA

Tiene dudas? Visite www.xmradio.com

Los oyentes pueden suscribir el servicio visitando la Radio XM en el sitio web www.xmradio.com o bien llamando al número de Atención al Oyente de XM - (800) 853 9696 (en el momento de la impresión de este manual). Deben presentar vuestra Identificación de Radio, que está accesible en la radio seleccionando el Canal 0.

DAB MODULE INPUT (ENTRADA DE MÓDULO DAB) (Versión europea únicamente): Enchufe en esta toma el otro extremo del conector Mini-Din de la puerta de salida de módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD. El T 785 es compatible únicamente con el módulo DB1 del Adaptador DAB de NAD, por lo que deberá consultar a su concesionario NAD para obtener informaciones sobre la disponibilidad del mismo. La radio DAB le permite recibir programas con calidad de CD, sin que haya cualquier interferencia problemática ni distorsión de las señales.

10 RS-232INTERFAZ (RS-232): Conecte este interfaz a través del cable de serie RS-232 (no suministrado) a cualquier ordenador compatible con Windows® para permitir el control a distancia del T 785 mediante el software de ordenador propio de NAD o de otros controladores externos compatibles. NAD es un socio certificado de AMX y Creston y soporta totalmente estos aparatos externos. Para más amplia información, consulte al especialista de audio de NAD.

11 SOFT CLIPPING (RECORTE SUAVE): Esta función activa la circuitería de Recorte Suave (Soft Clipping) propia de NAD en todos los canales. En la posición de CONECTADO, el Recorte Suave limita suavemente la potencia de salida del T 785 para reducir al mínimo la distorsión audible, incluso cuando se acciona excesivamente el Receptor de A/V. El Recorte Suave se puede dejar simplemente en posición de ACTIVO en todo momento, para reducir la probabilidad de distorsión audible debida a ajustes excesivos del volumen. Sin embargo, tratándose de escucha crítica, quizás desee suprimirlo poniendo este interruptor en DESACTIVADO para preservar una dinámica óptima.

12 +12 V TRIGGER OUT (SALIDA DEL DISPARADOR DE +12 V):

El aparato dispone de tres SALIDAS DEL DISPARADOR DE +12 V configurables. Use un enchufe mini-jack de 3,5 mm para transmitir +12 voltios con una corriente máxima total de 50 miliamperios a equipos auxiliares como un amplificador multicanales o un subwoofer (altavoz de graves). El conductor central (bajo tensión) del enchufe jack de 3,5 mm es la señal de control. El conductor exterior (blindaje) es el trayecto de retorno a tierra.

TRIGGER IN (LA ENTRADA DEL DISPARADOR) conecta las salidas del disparador de 12 voltios de componentes compatibles tales como controladores de potencia y dispositivos de automatización doméstica.

TRIGGER OFF/AUTO (DISPARADOR DESACTIVADO/AUTOMÁTICO):

Cuando está en la posición AUTO, el T 785 selecciona la Entrada del Disparador de 12 Voltios para CONECTAR el aparato (si hubiera sido ajustada así en el menú de "TRIGGER SETUP") y, al mismo tiempo, desactiva la función de CONECTAR/DESCONECTAR del HTRC 1 y del panel delantero. Cuando esté en la posición DESACTIVADO, la entrada del disparador queda desactivada.

Consulte las informaciones en la sección de "TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR)" del "SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)" para saber como configurar la ENTRADA/SALIDA DEL DISPARADOR.

AVISO

Si, en el menú de Configuración del Disparador, la ENTRADA del Disparador Automático se asigna a "Main" (Principal) o a "All" (Todas), y si el interruptor del DISPARADOR está ajustado para el modo "AUTO", el botón de Alimentación del panel delantero y las respectivas teclas de funciones de CONECTAR/DESCONECTAR del mando a distancia HTRC 1 quedarán desactivadas y esta función será efectivamente controlada por un controlador externo. Ajuste el DISPARADOR para "OFF" (DESACTIVADO), de modo a mantener los procedimientos normales de la función de CONECTAR/DESCONECTAR la alimentación.

13 IR IN/OUT (ENTRADA/SALIDA DE INFRARROJOS): Estos enchufes mini-jack reciben y transmiten a códigos de mando a distancia en formato eléctrico, utilizando protocolos estándar de la industria, para su uso con "repetidor de Infrarrojos", con sistemas de multisalas y tecnologías afines.

IR IN (ENTRADA DE INFRARROJOS): Esta entrada se conecta a la salida de un repetidor de infrarrojos (de marca Xantech o similar), o a la salida de infrarrojos de otro componente para permitir el control del T 785 desde una ubicación a distancia.

IR 2 OUT (SALIDA DE INFRARROJOS 2): Cuando esta salida está conectada a la ENTRADA DE INFRARROJOS de un equipo auxiliar, debe apuntar el mando a distancia del equipo auxiliar al receptor de infrarrojos del T 785 para transmitir mandos o controlar la unidad conectada.

IR IN and IR OUT 3 (ENTRADA DE INFRARROJOS Y SALIDA DE INFRARROJOS 3): Conecte la ENTRADA DE INFRARROJOS del T 785 a la SALIDA DE INFRARROJOS de un equipo auxiliar. Conecte también la SALIDA DE INFRARROJOS 3 del T 785 a otro equipo que tenga una ENTRADA DE INFRARROJOS. Con esta configuración, el T 785 funciona como un "Repetidor de Infrarrojos" y permite que los equipos que están conectados a la ENTRADA DE INFRARROJOS del T 785 transmitan mandos o controlen otros equipos que estén conectados a la SALIDA DE INFRARROJOS 3 del T 785.

IR OUT 1 (SALIDA DE INFRARROJOS 1): Junto con la ENTRADA DE INFRARROJOS, la SALIDA DE INFRARROJOS 1 puede ser usada como un "Repetidor de Infrarrojos" al igual que la SALIDA DE INFRARROJOS 3, tal y como se ha descrito arriba. Puede también quedar sola, como una SALIDA DE INFRARROJOS semejante a la de la función de SALIDA DE INFRARROJOS 2. Todos los productos de NAD con funciones de ENTRADA Y SALIDA DE INFRARROJOS son totalmente compatibles con el T 785. En caso de modelos que no sean de marca NAD, debe contactar al especialista de asistencia del otro equipo para saber si es compatible con las funciones de INFRARROJOS del T 785.

14 HDMI (HDMI 1-4, HDMI MONITOR OUT) [TOMAS HDMI (HDMI 1-4, SALIDA DE MONITOR HDMI)]: Conecte las entradas HDMI a los conectores de SALIDA HDMI de componentes de fuente tal como un lector de DVD o una caja de satélite /cable de HDTV. Conecte la SALIDA de monitor HDMI a una televisión de Alta Definición (HDTV) o a un proyector con entrada HDMI.

AVISO

Antes de conectar y desconectar cualquier cable HDMI, tanto el T 785 como la fuente auxiliar tienen de estar DESCONECTADAS y desenchufadas de la toma de alimentación de CA. Si este requisito no se cumple, todos los equipos conectados a través las tomas HDMI pueden sufrir daños irreparables.

15 ZONE 2, ZONE 3, ZONE 4 (ZONA 2, ZONA 3, ZONA 4): Envía fuentes de salida de audio y de vídeo seleccionadas por zona a las correspondientes entradas de audio y de vídeo de otra zona separada. Utilice cables de conexión de alta calidad para reducir la toma de ruidos en tramos de larga distancia. Para comprender mejor los ajustes de zona, estudie abajo la sección de "ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA)" en el capítulo del Menú Principal y también el punto "ZONE SETUP (CONFIGURACIÓN DE ZONA)" en la sección referente al "SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)".

NOTA

El mando a distancia ZR 4 apenas controla las aplicaciones de Zona 2. Las Zonas 3 y 4 pueden ser configuradas e gestionadas a través del respectivo menú OSD de Zona, utilizando los botones de navegación del panel delantero y también las teclas correspondientes en el mando a distancia HTRC 1.

16 AUDIO PREOUT (SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR):

La SALIDA DE AUDIO DEL PREAMPLIFICADOR permite utilizar el T 785 como un preamplificador con amplificadores de potencia exteriores para algunos o para todos los canales. Conecte las salidas DELANTERA IZQUIERDA, DELANTERA DERECHA, CENTRAL, ENVOLVENTE DERECHA, ENVOLVENTE IZQUIERDA, ENVOLVENTE TRASERA IZQUIERDA, ENVOLVENTE TRASERA DERECHA y CENTRAL a las respectivas entradas de canal de un amplificador de potencia o de los amplificadores que activan los correspondientes altavoces.

Al contrario de los canales de gama completa, no hay amplificador de potencia incorporado al T 785 para un subwoofer. Conecte la salida SUBW 1 o SUBW 2, o ambas, a subwoofers bajo tensión (activos), o a canales de amplificadores de potencia que accionen un sistema pasivo.

NOTA

Nunca conecte las salidas de altavoces del T 785 y las salidas de altavoces de un amplificador exterior a los mismos altavoces.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO

17 SPEAKERS A, SPEAKERS B (ALTAVOCES A, ALTAVOCES B):

Conecte los respectivos canales DELANTERO IZQUIERDO, DELANTERO DERECHO, CENTRAL, ENVOLVENTE DERECHO, ENVOLVENTE IZQUIERDO, ENVOLVENTE TRASERO IZQUIERDO, ENVOLVENTE TRASERO DERECHO y CENTRAL de los ALTAVOCES A, a los correspondientes altavoces.

Asegúrese de que el terminal "+" (rojo) y el terminal "-" (negro) están conectados a los correspondientes terminales "+" y "-" del altavoz.

Tenga el cuidado adicional de asegurarse de evitar el cruce de hilos o torones sueltos entre bornes o terminales en cada extremo.

Conecte los canales izquierdo y derecho de los Altavoces B a los correspondientes altavoces a distancia. Cuando la opción de Altavoces B está activada, la salida de sonido se convierte en mezclada en "downmix" para estéreo, como se indica en la pantalla VFD. La combinación de los Altavoces A y de los Altavoces B (ALTAVOCES A Y B) también resultará en que la fuente sea mezclada en "downmix" para estéreo.

El T 785 se ha concebido para producir una calidad óptima de sonido cuando se conecte a altavoces con impedancias dentro de su gama de funcionamiento. Asegúrese de que todos los altavoces tienen una impedancia nominal mínima de 4Ω por cada altavoz.

NOTA

Use cable trenzado con calibre 16 (AWG), como mínimo. Las conexiones al T 785 pueden hacerse con enchufes de tipo banana (únicamente en el modelo norteamericano) o usando hilos desnudos o patillas. Use el orificio transversal a través del borne para conexiones de hilo desnudo o de patilla. Afloje la tuerca de plástico del terminal, realice una conexión limpia e impecable, y vuelva a apretarla con cuidado. Para reducir al mínimo el riesgo de cortocircuitos, asegúrese de emplear sólo ½ pulgada de hilo o patilla al descubierto cuando haga conexiones.

18 AC POWER INLET (ENTRADA DE ALIMENTACIÓN DE CA): Conecte esta entrada al cable eléctrico de CA desmontable estándar de IEC que se suministra o a un cable compatible.

19 SWITCHED AC OUTLET (TOMA DE CA CONMUTADA): Esta toma de conveniencia puede suministrar corriente conmutada a otro componente o accesorio. La toma se CONECTA y DESCONECTA a través del INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN del panel delantero o con las teclas de CONECTAR y DESCONECTAR del HTRC 1.

El consumo total de todos los equipos conectados a esta toma no deberá exceder 120 vatios (versión norteamericana únicamente) o 115 vatios (versión europea únicamente).

20 POWER (INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN): El interruptor de ALIMENTACIÓN suministra la alimentación principal de corriente de la red de CA al T 785. Cuando el interruptor está en la posición de CONECTADO, el T 785 está en modo de reserva, tal como muestra el LED de reserva en amarillo. Si no va a utilizar el T 785 durante largos períodos de tiempo (como cuando va de vacaciones), cambie el interruptor de ALIMENTACIÓN a la posición de DESCONECTADO. Cuando el interruptor de ALIMENTACIÓN está en la posición de DESCONECTADO, el botón de alimentación del panel delantero, el mando a distancia HTRC 1 o el ZR 4 no pueden activar al T 785.

INFORMACIÓN SOBRE LAS VISUALIZACIONES EN PANTALLA (PANTALLA OSD)

El receptor T 785 emplea un sistema sencillo y explicativo por sí mismo de “menús” que se visualizan en pantalla y que aparecerán en el monitor de vídeo/TV conectado al receptor. Estos menús se necesitan durante el proceso de configuración (además de resultar útiles para el funcionamiento día a día), por lo que debe asegurarse de hacer la conexión del monitor/TV antes de iniciar la configuración.

VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA OSD

Pulse la tecla de [▶] o de [ENTER] del mando a distancia HTRC 1 o los respectivos botones en el panel delantero, para visualizar el Menú Principal del T 785 en su monitor de vídeo/TV. Si no aparece la Pantalla OSD, compruebe sus conexiones de SALIDA DEL MONITOR.

NAVEGACIÓN POR LA PANTALLA OSD Y REALIZACIÓN DE CAMBIOS

Para navegar por las opciones del menú OSD, haga lo indicado en seguida, utilizando el HTRC 1 o los botones correspondientes en el panel delantero:

- 1 Pulse [▶] o ENTER para seleccionar un ítem del menú. Utilice las teclas de [▲/▼] o, en ciertos casos, [ENTER], para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en las selecciones del Menú. Pulse repetidamente [▶] para avanzar o desplazarse por los submenús del ítem de menú deseado.
- 2 Utilice las teclas de [▲/▼] para ajustar o alterar al valor de parámetro (ajuste) de un ítem de menú.
- 3 Pulse [◀] para memorizar los ajustes o los cambios efectuados en el menú o submenú actual. Si se pulsa [◀] también se regresa al menú anterior o se sale de un menú específico.

MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL)

El Menú Principal contiene las opciones de menú para “Listening Mode” (Modo de Escucha), “DSP Options” (Opciones de DSP), “Tone Control” (Controles de Tono), “Zone Controls” (Controles de Zona) y para acceso al “Setup Menu” (Menú de Configuración).

Para navegar en estas opciones del Menú Principal y en las respectivas selecciones de submenú, deberá consultar y seguir las indicaciones presentadas en las secciones “VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA OSD” y “NAVEGACIÓN POR LA PANTALLA OSD Y REALIZACIÓN DE CAMBIOS”.



NOTA

Las regulaciones individuales ajustadas en las opciones de “Listening Mode” (Modo de Escucha), “DSP Options” (Opciones de DSP) y “Tone Control” (Controles de Tono) son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de AV. Rogamos consulte la sección de “Preajustes de AV” para referencia.

LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)

El T 785 ofrece nueve modo de escucha distintos, a la medida de los diferentes tipos de grabaciones o del material del programa. Con una fuente de dos canales (Estéreo) se pueden seleccionar los siguientes modos de escucha:

STEREO (ESTÉREO)

Todas las salidas son dirigidas a los canales delanteros izquierdo y derecho. Las frecuencias bajas son dirigidas al subwoofer, si uno estuviese presente en los ajustes de Altavoces. Seleccione “Estéreo” cuando desee escuchar una producción estéreo (o monofónica), tal como un CD de música o una transmisión de FM, sin mejora de sonido envolvente. Las grabaciones estéreo, bien sean en formato PCM/digital o analógico, e ya sean codificadas o no codificadas con sonido envolvente, son reproducidas como grabadas. Las grabaciones digitales multicanales (Dolby Digital y DTS) se reproducen en modo “Estéreo Mezclado”, únicamente a través de los canales delanteros izquierdo y derecho como señales Lt/Rt (izquierdo y derecho totales).

PRO LOGIC

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente Dolby Pro Logic, produciendo salida a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual “Speaker Configuration” (Configuración De Los Altavoces)). El canal surround es monofónico, pero se reproduce en ambos altavoces surround.

PRO LOGIC PLII

Dolby Pro Logic II es una evolución más reciente del tratamiento original surround Dolby ProLogic que produce una imagen más estable y sonido de banda ancha completa en modo Filme (Movie), ofreciendoun sonido que es más similar a descodificación Dolby Digital.



PRO LOGIC IIx

El sistema Dolby Pro Logic IIx procesa tanto señales estéreo como señales de 5.1 canales en una salida de 6.1 o de 7.1 canales. En la opción Dolby Pro Logic IIx se pueden seleccionar los modos PLIIx Movie (Cinema) o PLIIx Music (Música) para adecuar su experiencia de escucha al material de fuente. El tratamiento envolvente Dolby Pro Logic IIx produce una imagen más estable y sonido de banda ancha completa en modo de Cinema (Movie), ofreciendo un sonido que es más similar a decodificación Dolby Digital. Para señales de dos canales, el modo Dolby Pro Logic IIx Music también dispone de tres controles de usuario adicionales – Dimensión (Dimension), Anchura Central (Centre Width) y Panorama. Consulte también la sección "AJUSTE DE MODOS DE ESCUCHA" presentada abajo. El cuadro presentado abajo muestra los canales disponibles, asumiendo que están activados en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración De Los Altavoces).

Modo de Escucha Fuentes de Dos Canales	Canales de Salida Activos Descodificados	
	Sistema de Altavoces de 6.1 Canales	Sistema de Altavoces de 7.1 Canales
Dolby Pro Logic IIx Music Dolby Pro Logic IIx Movie	Delantero (izquierdo y derecho), Central, Envoltente (izquierdo y derecho), Envoltente Trasero, subwoofer	Delantero (izquierdo y derecho), Central, Envoltente (izquierdo y derecho) Envoltente Trasero (izquierdo y derecho), subwoofer

NEO:6

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente Neo6, produciendo salida a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente y también al subwoofer (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual "Regulación de Altavoces"). El T 785 proporciona dos variaciones DTS Neo6 – CINEMA y MÚSICA. Consulte también la sección "AJUSTE DE MODOS DE ESCUCHA" presentada abajo.

EARS

Las grabaciones de dos canales, ya sean estéreo o codificadas con sonido envolvente, se reproducen con tratamiento envolvente propio de NAD, produciendo salida de señales a los canales delanteros izquierdo y derecho, central y canales discretos izquierdo y derecho de sonido envolvente y también al subwoofer (suponiendo que éstos se hallen presentes en la actual "Speaker Configuration" (Configuración De Los Altavoces)). El modo EARS no emplea los altavoces traseros de sonido envolvente (si los hubiere). El modo EARS extrae el ambiente natural presente en casi todas las grabaciones estéreo bien producidas. No sintetiza elementos de ambiente u otros elementos acústicos y así permanece más fiel al sonido de la realización musical original que la mayoría de otras opciones musicales de sonido envolvente. Seleccione EARS para escuchar grabaciones y transmisiones de música estéreo. El modo EARS produce un ambiente sutil pero altamente natural y creíble desde casi todas las grabaciones de "acústica natural". Típicamente, éstas incluyen los géneros de música clásica, jazz, y folclórica, así como numerosos ejemplos de otros géneros. Sus virtudes incluyen imágenes acústicas realistas y estables como de "frente al escenario" y una "acústica virtual" ambiental espaciosa pero no exagerada que permanece fiel a la grabación original.

ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO)

Es adecuado para todas las grabaciones reproducidas en estéreo a través del complemento máximo de altavoces ajustado en la actual opción de "Speaker Configuration" (Configuración De Los Altavoces). El modo Enhanced Stereo puede resultar útil para máximo volumen desde todos los canales, o para escuchar música de fondo de múltiples altavoces (reuniones). Para este modo, los altavoces Delantero, Central, Envoltente y Trasero pueden ser CONECTADOS/DESCONECTADO como se desee.

ANALOG BYPASS (DESVÍO ANALÓGICO)

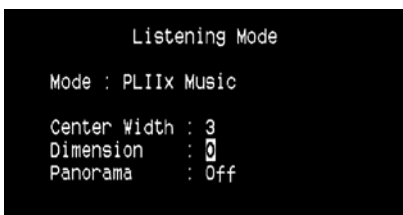
Todas las señales analógicas quedan en el dominio analógico sin que ocurran conversiones de analógico a digital. En el modo de Desvío Analógico, la circuitería DSP se desvía pero todas las funciones de control de tonos quedan activas. Las opciones de "Gestión de Graves" o de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) también quedan desactivadas, ya que son funciones de DSP.

AJUSTE DE MODOS DE ESCUCHA

Varios de los modos de escucha del T 785 tienen una o más variaciones que pueden ser seleccionadas y también parámetros ajustables que podrá modificar para adaptarlos a su sistema, a la grabación o a sus preferencias personales. En el menú de Modo de Escucha, use la combinación de las teclas [ENTER] y [▲/▼] para navegar y hacer los ajustes deseados.

NOTA

Los cambios de parámetros del Modo de Escucha se conservan cuando se cambian los modos de escucha. También puede guardar un Modo de Escucha modificado para fácil reactivación, memorizándolo en un Preajuste (consulte la sección "A/V PRESETS (PREAJUSTES DE A/V)" presentada abajo en el capítulo referente al (Menú de Configuración).



PRO LOGIC IIx

El modo **PLII MOVIE** se optimiza para bandas sonoras de películas.

El modo **PLII MUSIC** se destina a grabaciones de música.

CENTER WIDTH (0 a 7) [ANCHURA CENTRAL (0 a 7)]: Modifica el “centrado duro” de la imagen central, mezclando gradualmente el contenido monofónico central a los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Un ajuste de 0 conserva el valor por defecto del canal central únicamente, mientras que un ajuste de 7 produce un canal central completamente fantasma.

DIMENSIÓN (-7 a +7): Ajusta el énfasis delantero-trasero del efecto envolvente, independientemente de los niveles relativos de los canales.

PANORAMA (On/Off) (Activado/Desactivado): Adiciona un efecto “circular”, extendiendo parte del contenido estéreo a los canales de sonido envolvente.

NOTA

El modo Pro Logic IIx se decodificará como modo Pro Logic II si los altavoces traseros (BACK) están puestos en “Off” en el menú de “Speaker Configuration”. Consulte también la sección sobre “Speaker Configuration” (Configuración de los altavoces) en “Speaker Setup” (Regulación de Altavoces) en el menú de configuración.

NEO:6

El modo **Neo:6 CINEMA** se optimiza para bandas sonoras de películas.

El modo **Neo:6 MUSIC** se destina a grabaciones de música.

CENTER GAIN [GANANCIA CENTRAL (0 a 0,5)]: Ajuste esta opción para obtener una mejor imagen central en relación a los canales de sonido envolvente.

DSP OPTIONS (OPCIONES DE DSP)

Las Opciones de DSP incluyen la función de “Lip Sync Delay” (Retraso de Sincronización de Labios) que permite hacer coincidir cualquier retraso que pueda ocurrir en la película relativamente al sonido.

Ajustando la función de “Lip Sync Delay” (Retraso de Sincronización de Labios) de 0 ms a 120 ms, se puede retrasar la salida de audio para sincronizarla con la imagen de vídeo.



TONE CONTROLS (CONTROLES DE TONO)

El T 785 dispone de tres niveles de Controles de Tono – Agudos (Treble), Graves (Bass) y Diálogo Central (Center Dialog). Los controles de Graves y Agudos afectan únicamente a los graves bajos y a los agudos altos, dejando las frecuencias críticas de rango medio libres de coloración. En control de Diálogo Central refuerza la “presencia” de la zona de rango medio, mejorando la inteligibilidad del discurso.

Estos controles permiten que el usuario ajuste óptimamente y “sobre la marcha” la respuesta de frecuencia de la fuente durante la reproducción. Se pueden ajustar los ajustes de control navegando a través del menú de pantalla OSD de Controles de Tono, utilizando las teclas de [ENTER] y de [▲/▼]. Esto también puede ser directamente gestionado pulsando el botón de “TONE CONTROLS” (CONTROLES DE TONO) del panel delantero y después girando el botón de Volumen para seleccionar el ajuste deseado.

Los valores máximo y mínimo para los tres niveles de Controles de Tono son +/- 10 dB.

La opción de “Tone Defeat” (Anulación de Tonos) permite que el usuario escoja entre hacer variar o desviar completamente la sección de controles de tonos del T 785. Si la opción “Off” (Desactivada) (“Tone Active” (Activación de Tonos) en la pantalla VFD) está seleccionada, los circuitos de Controles de Tonos están activos. Seleccione “On” (Activada), “Tone Defeat” (Anulación de Tonos) en la pantalla VFD, para desviar los Controles de Tonos y anular efectivamente el efecto de los circuitos de controles de tonos.



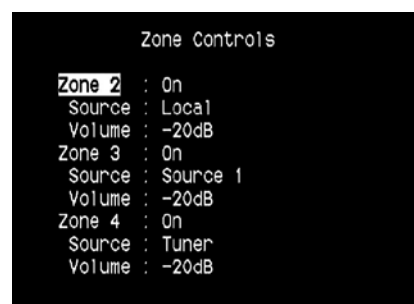
ZONE CONTROLS (CONTROLES DE ZONA)

Dependiendo de los ajustes realizados en el menú individual de “Zone Setup” (Configuración de Zona), en la sección referente al “Setu Menu” (Menú de Configuración), se puede configurar la Zona correspondiente y gestionarla a través esta ventanilla de los “Zone Controls” (Controles de Zona). Seleccione “On” (Activa) para activar la Zona correspondiente. Cuando está activada, se puede asignar la entrada de Fuente a la Zona en cuestión seleccionando las siguientes entradas – Todas Fuentes Activas, Entrada Delantera, Lector de Medios, Sintonizador y LOCAL.



Si desea disfrutar de la misma fuente que la de la Zona principal y permitir la escucha simultánea, si bien con niveles de volumen totalmente independientes, debe seleccionar la opción “LOCAL” como Entrada de Fuente de Zona seleccionada.

Si la Zona se ajusta para “Off” (Inactiva), será desactivada o desconectada.



La opción de "Volumen" respeta al nivel de volumen ajustable de Zona secundaria, que se puede aumentar o disminuir utilizando las teclas de [▲/▼] del HTRC 1 o los correspondientes botones del panel delantero. Cuando se activa una Zona, el número de Zona correspondiente se enciende en la pantalla VFD. La Zona 2 está siempre disponible para configuración en el menú de "Zone Controls" (Controles de Zona). Para que la Zona 3 y la Zona 4 queden disponibles en la ventanilla de "Zone Controls" (Controles de Zona), hay que ajustar su "Mode" (Modo) correspondiente a "Zone (Audio Only)" Zona (Únicamente Audio) en el menú de "Zone Setup" (Configuración de Zona) de la sección del "Setup Menu" (Menú de Configuración).

NOTA

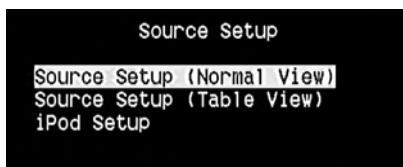
El mando a distancia ZR 4 controla únicamente las aplicaciones de Zona 2. La Zona 3 y la Zona 4 pueden ser configuradas y gestionadas a través del respectivo menú OSD de Zona, utilizando los botones de navegación del panel delantero y también las teclas correspondientes en el mando a distancia HTRC 1.



SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN)

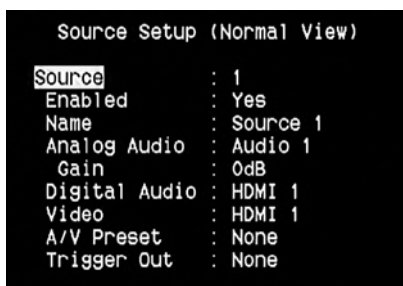
El Menú de Configuración permite al usuario personalizar la utilización del T 785 para el equipo auxiliar utilizado en su sistema de A/V específico. Si su sistema no coincide exactamente con los ajustes por defecto configurados en fábrica, tal y como se indica en el Guía de Comienzo Rápido suministrado, tendrá que utilizar el menú de configuración para realizar la configuración de las entradas del T 785. En el Menú de Configuración se pueden configurar las siguientes opciones – "Source Setup" (Configuración de Fuente), "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces), "Zone Setup" (Configuración de Zona), "Amplifier Setup" (Configuración del Amplificador), "Trigger Setup" (Configuración del Disparador), "Listening Mode Setup" (Configuración del Modo de Escucha), "Display Setup" (Configuración de la Pantalla) y "A/V Presets" (Preajustes de AV).

Para acceder al Menú de Configuración y navegar en el mismo y en las respectivas selecciones de submenú, deberá consultar y seguir las indicaciones presentadas en las secciones "VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA OSD" y "NAVEGACIÓN POR LA PANTALLA OSD Y REALIZACIÓN DE CAMBIOS".



SOURCE SETUP (CONFIGURACIÓN DE FUENTE)

Pulse [▶] a partir del Menú de Configuración, para acceder al Menú de Configuración de Fuente en el que puede ajustar, asignar y cambiar los siguientes ajustes – "Source Setup (Normal View)" (Configuración de Fuente (Visualización Normal)), "Source Setup (Table View)" (Configuración de Fuente (Visualización en Tabla)) y "iPod Setup" (Configuración del iPod).



SOURCE SETUP (NORMAL VIEW)

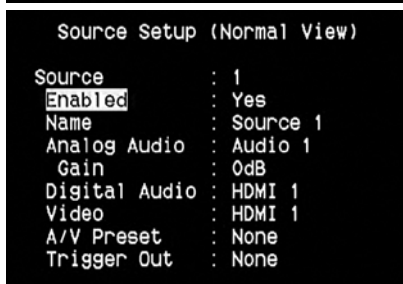
[CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN NORMAL)]

El menú de Configuración de Fuente permite ajustar, asignar y cambiar los ajustes indicados abajo.

SOURCE (FUENTE)

El T 785 está dotado de diez Fuentes configurables. Los ajustes para cada Fuente dependen de las configuraciones especificadas en los parámetros para esa ventanilla de Fuente específica.

Para cambiar o alternar entre las fuentes, avance para "Source" (Fuente), pulse el botón de [▶], seguido de [ENTER] o de [▲/▼] para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en las selecciones de Fuente.



NOTA

La Fuente 5 está configurada por defecto para el iPod. Para cambiar la Fuente 5 y asignarla a otras entradas, acceda al menú de "iPod Setup" (Configuración del iPod), localizado en el menú de "Source Setup" (Configuración de Fuente). En el menú de "iPod Setup" (Configuración del iPod), ajuste "Activado" para "No" – puede entonces asignar la "Source 5" (Fuente 5) a otras entradas o ajustes, según sus preferencias.

ENABLED (ACTIVADA)

Esta opción permite activar/desactivar una Fuente. Es especialmente útil si solo se utilizan pocas Fuentes y se selecciona directamente la Fuente en el panel delantero, desviando las fuentes que no se usan.

Para activar o desactivar una Fuente específica, avance para "Enabled" (Activada) y pulse las teclas de [▲/▼] para seleccionar "Si" o "No".

NAME (NOMBRE)

Se puede asignar un nuevo nombre a una etiqueta de Fuente. Por ejemplo, si su lector de DVD está unido a "Fuente 1", se puede cambiar el nombre de "Fuente 1" para "Lector de DVD".

Para cambiar el nombre de la etiqueta de Fuente, avance para "Name" (Nombre) y pulse [▶] para desplazarse para el carácter. Después pulse [▲/▼] para escoger entre las selecciones alfanuméricas. Pulse [◀/▶] para desplazarse para el carácter siguiente y, al mismo tiempo, memorizar los cambios efectuados en el carácter actual. El nombre puede tener hasta doce caracteres. El nuevo "Nombre" se mostrará en la Pantalla VFD y también en la Pantalla OSD.

ANALOG AUDIO (AUDIO ANALÓGICO)

El T 785 está dotado de nueve entradas audio analógicas, incluyendo una entrada de 7.1 canales. Estas entradas analógicas – Audio 1, Audio 2, Audio 3, Audio 4, Audio 5, Audio 6, Audio Delantera, Audio de Lector de Medios y Entrada de 7.1 Canales, se pueden asignar variablemente a cada Fuente.

Avance para "Analog Audio" (Audio Analógico) y después pulse [▶] para seleccionar y asignar una entrada de audio analógica a una fuente específica. Hay tres opciones – Audio, Entrada de 7.1 Canales o Desconectado (Off).

Cuando se selecciona "Audio", debe pulsarse [▶] y después las teclas [▲/▼] para seleccionar y asignar la entrada de audio deseada – 1 a 6, Delantera y de Lector de Medios.

Seleccione "Entrada de 7.1 Canales" para seleccionar la señal de audio transmitida a la Entrada de 7.1 Canales. Si se selecciona la opción "Off" (Desconectado) ninguna señal de audio analógica entrante será seleccionada por esa Fuente específica.

NOTA

Una señal digital entrante y presente en la entrada digital asignada siempre tendrá prioridad sobre la entrada de audio analógica asignada, incluso si ambas se hallan presentes. Para mantener la entrada de audio analógica asignada a esa Fuente específica, seleccione "Off" (Desconectado) en la opción de "Digital Audio" (Audio Digital) del mismo menú de "Source" (Fuente).

GAIN (GANANCIA)

El ajuste de ganancia permite que la reproducción de todas las fuentes se haga con el mismo volumen, para que no sea necesario ajustar el volumen siempre que se selecciona una nueva fuente. En general, es preferible reducir el nivel de la fuente con más intensidad sonora, en lugar de aumentar el volumen de las fuentes más suaves.

Avance para "Gain" (Ganancia), pulse [▶] y después [▲/▼] para avanzar para el nivel deseado, de -12 dB a 12 dB.

DIGITAL AUDIO (AUDIO DIGITAL)

Para aprovechar el alto rendimiento de la circuitería envolvente y de audio digital del T 785, se aconseja que sus entradas de Audio Digital estén seleccionadas.

Hay tres tipos de entradas de Audio Digital para el T 785 – las entradas digitales HDMI, "Optical" (Óptica) y Coaxial. Hay una cuarta opción – "Off" (Desconectado) – en que ninguna señal de audio digital entrante será seleccionada por esa Fuente específica.

La entrada de audio digital deseada para una Fuente específica se puede seleccionar avanzando para la opción "Digital Audio" (Audio Digital), pulsando [▶] y después [▲/▼] para avanzar para la fuente de la entrada digital deseada. Después de seleccionar el tipo de entrada de Audio Digital deseado, pulse [▶] y después [▲/▼] otra vez para seleccionar la Entrada de Audio Digital específica.

Hay once entradas de Audio Digital que se pueden seleccionar para el T 785. Son las siguientes:

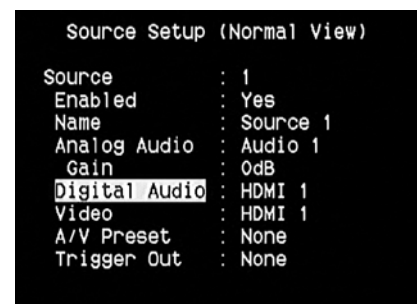
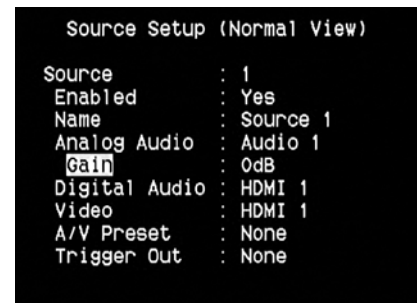
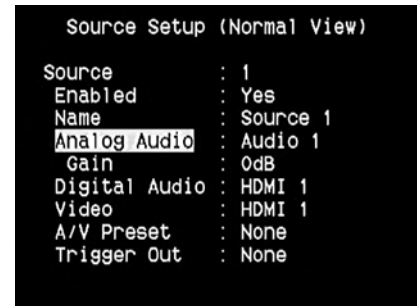
HDMI → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4

Óptica → Óptica 1, Óptica 2, Óptica 3, Óptica Delantera

Coaxial → Coaxial 1, Coaxial 2, Coaxial 3

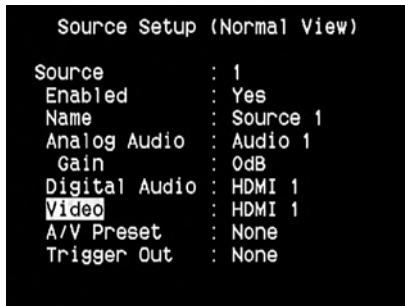
NOTA

Una señal digital entrante y presente en la entrada digital asignada siempre tendrá prioridad sobre la entrada de audio analógica asignada, incluso si ambas se hallan presentes. Para mantener la entrada de audio analógica asignada a esa Fuente específica, seleccione "Off" (Desconectado) en la opción de "Digital Audio" (Audio Digital) del mismo menú de "Source" (Fuente).



FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 785 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN



VIDEO (VÍDEO)

Hay cuatro tipos de entradas de vídeo a las cuales se puede asignar una Fuente específica. Son las entradas HDMI, Vídeo Componente, S-Vídeo y Vídeo. Hay una quinta opción – “Off” (Desconectado) – en que se indica a la Fuente específica que no seleccione cualquier entrada de Vídeo.

Para navegar entre las selecciones de entradas de Vídeo hay que pulsar [▶] y después [▲/▼] para avanzar entre las selecciones. Las entradas de Vídeo asignables son las siguientes:

HDMI → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI 4

Vídeo Componente → Componente 1, Componente 2, Componente 3

S-Vídeo → S-Vídeo 1, S-Vídeo 2, S-Vídeo 3, S-Vídeo 4, S-Vídeo 5, S-Vídeo Delantero

Vídeo → Vídeo 1, Vídeo 2, Vídeo 3, Vídeo 4, Vídeo 5, Vídeo Delantero

NOTA

Una entrada de audio y entrada de vídeo debe estar siempre vinculada a una fuente (Source) seleccionada para asegurar la salida de audio y de vídeo. Si “Off” está seleccionado en alguna de las configuraciones de audio analógico, vídeo o audio digital, no habrá audio o vídeo en la fuente (Source) vinculada. Por ejemplo, si el ajuste de Vídeo seleccionado para una fuente concreta es HDMI 1 y el audio digital y analógico están puestos en “Off”, solo la salida de vídeo estará disponible pero sin audio. Idealmente, cuando la entrada de vídeo seleccionada es HDMI 1, se sigue que la entrada de audio digital está ajustada a HDMI 1 o a alguna de las entradas digitales. Consulte también la sección “Comienzo Rápido” bajo la página INTRODUCCIÓN – PASOS INICIALES.

ACERCA DE LOS FORMATOS DE VÍDEO

Durante muchos años, solamente se utilizó un formato de vídeo. Las señales de vídeo Compuesto incluyeron las señales de Luminancia (blanco y negro) y Cromo (color) combinadas en un hilo. S-Vídeo utiliza hilos separados en un solo cable para las señales de Luminancia y Cromo. El Vídeo Componente da un paso más con cables separados para Luminancia y para los dos elementos de Cromo. Tratándose de las señales NTSC (América, Japón) así como para señales PAL (Europa, Asia) éstas se etiquetan Y, Cr, Cb.

Los estudios de televisión utilizan el formato de Vídeo Compuesto para conservar estas señales separadas con el fin de mantener la mejor calidad. Dado que ha mejorado el equipo de vídeo de los consumidores se ha incluido este formato de más alta calidad.

CONVERSIÓN DE FORMATO DE VÍDEO

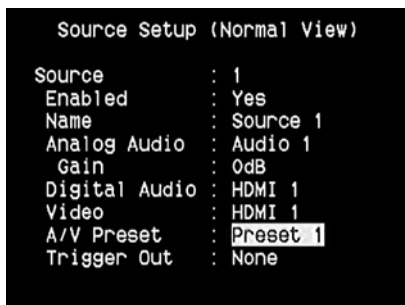
El T 785 se dota ahora de un Convertidor de Formato de Vídeo. Esto permite una conexión de vídeo simplificada entre el T 785 y su Monitor de TV cuando se utilicen múltiples formatos de vídeo tales como Compuesto (CVBS), S-Vídeo, y Componente (YUV). Este cambio de formato se consigue codificando la señal analógica de vídeo en una señal digital utilizando un codificador digital de muy alta calidad para mantener a mejor calidad de imagen posible. Una vez en un formato digital, se puede descodificar en cualquiera de los tres formatos de vídeo analógicos estándar. Estas salidas analógicas también son convertidas para la salida HDMI. La disponibilidad de la salida de vídeo depende de la capacidad de resolución de su Monitor/TV.

Se sugiere que usted seleccione el formato de vídeo de más alta calidad disponible en su Monitor de TV y utilice éste para su conexión de salida del Monitor desde el T 785 al Monitor de TV. En la mayoría de los casos, éste será el Vídeo Compuesto, pero en algunas TV más antiguas S-Vídeo puede ser la conexión de mejor calidad.

A/V PRESET (PREAJUSTE DE A/V)

Se puede asignar una Fuente específica a un Preajuste memorizado. Los parámetros configurados en el número de Preajuste seleccionado serán adoptados por la Fuente específica a la cual se asigna el preajuste (Para comprender mejor los ajustes de los Preajustes, consulte la sección individual sobre “A/V PRESETS” (PREAJUSTES DE A/V).)

Avanzando para la opción de “A/V Preset” (Preajuste de A/V) y pulsando [▶] y después las teclas de [▲/▼], se puede asignar una Fuente a un número de Preajuste seleccionado entre Preajuste 1 y 5. Si no se desea asignar la Fuente específica a un Preajuste, debe seleccionarse la opción “None” (Desconectado).



TRIGGER OUT (SALIDA DEL DISPARADOR)

La Salida del Disparador para una Fuente específica depende de las configuraciones realizadas en un menú individual de la opción de "Configuración del Disparador" (Consulte la sección "Trigger Setup" (Configuración del Disparador) presentada abajo). Si las tres salidas del Disparador disponibles son asignadas a "Configuración de Fuente" en la ventanilla individual de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador), la Fuente específica puede tener las tres combinaciones de Salida del Disparador indicadas abajo:

Salida del Disparador → 1 → 2 → 1 + 2 → 3 → 1 + 3 → 2 + 3 → 1 + 2 + 3

Estas combinaciones dependen de la asignación de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador) para las opciones de Salida del Disparador 1, Salida del Disparador 2 o Salida del Disparador 3, realizada en el menú de Configuración del Disparador.

Hay otra opción – "Off" (Desconectado) – en que la Fuente específica no se asigna a cualquier Salida del Disparador.

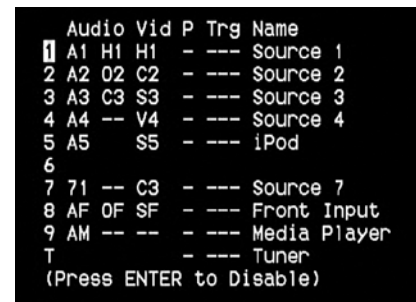
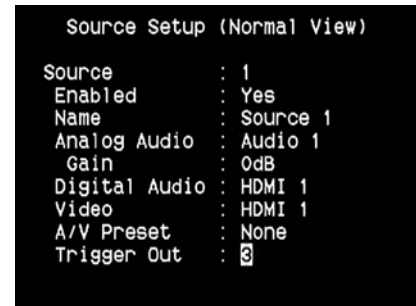
Para que la opción de "Trigger Out" (Salida del Disparador) sea activada y pueda ser asignada en el menú de "Source Setup (Normal View)" (Configuración de Fuente (Visualización Normal)), antes debe asegurarse de realizar los siguientes pasos:

- En el menú individual de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador), deben asignarse las opciones "Trigger Out 1" (Salida del Disparador 1), "Trigger Out 2" (Salida del Disparador 2) o "Trigger Out 3" (Salida del Disparador 3) a "Source Setup" (Configuración de Fuente).
- La opción de "Trigger Out" (Salida del Disparador) no aparece como opción en el menú de "Configuración de Fuente (Visualización Normal)" si, en el menú individual de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador), las opciones de "Trigger Out 1" (Salida del Disparador 1), "Trigger Out 2" (Salida del Disparador 2) o "Trigger Out 3" (Salida del Disparador 3) están todas asignadas a las opciones "Main" (Principal), "Zone 2" (Zona 2), "Zone 3" (Zona 3), "Zone 4" (Zona 4) o "Zone 2+3+4" (Zona 2+3+4), y ni siquiera una puerta de "Trigger Out" (Salida del Disparador) está asignada a "Source Setup" (Configuración de Fuente).

SOURCE SETUP (TABLE VIEW)

[CONFIGURACIÓN DE FUENTE (VISUALIZACIÓN EN TABLA)]

La Configuración de Fuente (Visualización en Tabla) refleja los ajustes realizados en el menú de Configuración de Fuente (Visualización Normal). Todos los ajustes de Fuente se resumen y visualizan en forma de tabla en el menú de "Source Setup (Table View)" (Configuración de Fuente (Visualización en Tabla)). Si se navega en el menú de Configuración de Fuente (Visualización en Tabla) usando la combinación de las teclas de [▶] y después de [▲/▼], se pueden alterar directamente los ajustes de las opciones Audio, Vídeo, "Preset" (Preajuste), "Trigger" Disparador y "Source Name" (Nombre de Fuente), sin que sea necesario regresar al menú de Configuración de Fuente (Visualización Normal).



iPod SETUP (CONFIGURACIÓN DEL iPod)

El menú de Configuración del iPod le permite preajustar los preajustes asociados indicados abajo, cuando el iPod es la fuente seleccionada.

Enabled (Activada): Seleccione "Yes" (Si) para activar el iPod como una Fuente, o "No" para desactivarlo.

Auto (Automática): Seleccione ""Yes" (Si) para activar y conectar automáticamente el lector iPod conectado a la base Dock para iPod de NAD cuando la Fuente 5 (la fuente asignada por defecto al iPod en el T 785) está seleccionada. Seleccione "No" si desea que la conexión del iPod no se conecte automáticamente.

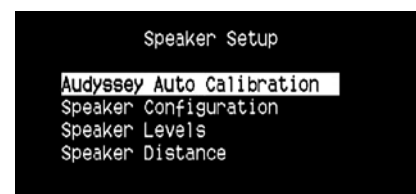
Menu Timeout (Tiempo límite del Menú): Ajuste el tiempo que transcurre hasta que la pantalla OSD vuelva a la visualización de información "Now Playing" (Tocando Ahora) cuando el menú del iPod queda en reposo (cuando no se esté avanzando o navegando) durante el tiempo límite especificado. Para que la pantalla OSD de "Tocando Ahora" se visualice, es necesario que haya una música en pausa o tocando antes de acceder al menú del iPod. Se puede ajustar el "Menu Timeout" (Tiempo límite del Menú) para un intervalo de 5 a 60 segundos, en incrementos de 5 segundos. Si no desea que el menú cambie al fin del tiempo límite, seleccione la opción "Off" (Desactivado).



SPEAKER SETUP (REGULACIÓN DE ALTAVOCES)

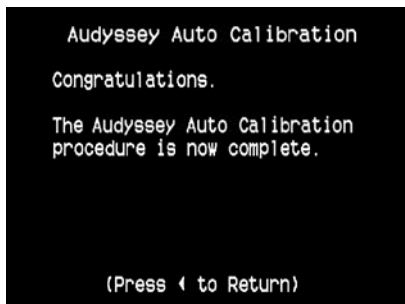
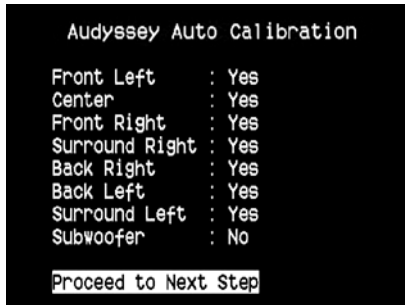
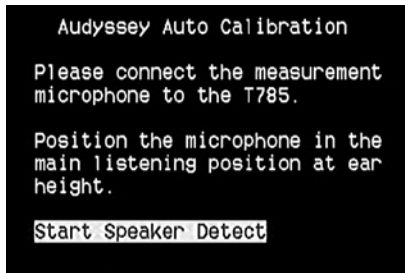
Después de conectar todas las fuentes auxiliares y otras combinaciones, el menú de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) ayudará al usuario a gestionar y configurar los altavoces para obtener una calidad óptima de la acústica del sonido en su ambiente de escucha.

Las secciones indicadas abajo forman parte del "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) de los Altavoces.



FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 785 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN



AUDYSSEY AUTO CALIBRATION (CALIBRACIÓN DEL AUDYSSEY AUTO)

Se ha demostrado que muchos o tal vez casi todos los sistemas de sonido envolvente no son correctamente configurados y calibrados. Para que la calibración se haga correctamente, es necesario disponer de conocimientos y herramientas especiales que probablemente las personas no tendrán. La opción de Calibración y configuración del Audyssey Auto presente en el T 785 utiliza un micrófono y la sofisticada electrónica digital incorporada en el T 785 para configurar y calibrar automáticamente el T 785 para los altavoces y para la ubicación exacta de los altavoces de su sistema único de "Entretenimiento en Casa".

Se realizan las siguientes mediciones:

- **Detección:** Se detecta la configuración de los Altavoces, incluyendo el número de altavoces envolventes y si está conectado un subwoofer y un canal central.
- **Tamaño:** La transición del T 785 se ajusta con base en la capacidad de manejo de señal de cada uno de los canales y la transición del subwoofer se ajusta automáticamente.
- **Nivel:** El nivel de presión de sonido (SPL) de cada uno de los altavoces se hace coincidir dentro de 1 dB en la posición del micrófono.
- **Distancia:** La distancia se ajusta dentro de 1 pie (30 centímetros) de distancia del micrófono para cada posición de altavoz.
- **Polaridad:** El programa de configuración detecta si alguno de los altavoces está incorrectamente conectado y avisa al usuario. La polaridad incorrecta puede destruir la ilusión de realismo proporcionada por el sonido envolvente.

Esta configuración se realiza una única vez, excepto si se cambia la ubicación de los altavoces o si se alteran los mismos, en cuyo caso es necesario realizar otra vez la calibración.

CORRECCIÓN DE LA ACÚSTICA DE LA SALA AUDYSSEY MultEQ XT

El sonido reflejado por los límites de la sala puede perturbar la ilusión espacial del sonido envolvente y puede también distorsionar el equilibrio de tonos del sistema. Es frecuente que los ingenieros de sonido profesionales realicen tratamientos en las paredes o hasta muevan paredes e reubiquen los altavoces para mejorar el rendimiento de sistema, pero en el caso de los sistemas normales de "Entretenimiento en Casa" eso es una solución demasiado cara o impráctica.

El Audyssey MultEQ XT utiliza múltiples mediciones a partir de las posiciones de escucha reales y trata esa información utilizando un tratamiento de señales digitales extremadamente sofisticado, para conseguir "condicionar" las señales de modo a que las paredes desaparezcan efectivamente. Esto crea un punto óptimo de escucha de "tamaño familiar" en el que el sonido y las señales espaciales son reproducidos con grande precisión.

La función MultEQ XT (ecualización múltiple) se ha concebido para suavizar la acústica de la sala sin alterar las características de sonido de sus altavoces. Aunque el MultEQ saque el máximo partido de sus altavoces, cualesquier que sean, ¡no conseguirá que el sonido de unos altavoces de baja calidad sea igual al de los altavoces de alta calidad!

Conecte el enchufe de clavija del micrófono Audyssey a la entrada de MP/MIC del panel delantero y el asistente de Calibración del Audyssey Auto le ayudará a realizar una simple configuración paso a paso. Después de realizada la configuración y la calibración, la otra grande mejora que se puede obtener a nivel del rendimiento se consigue eliminando la interferencia acústica provocada por la interacción de los límites de la sala con sus altavoces.

LA MEDICIÓN ES EL PRIMER PASO

Se calibra el sonido en cada una de las posiciones de escucha (hasta 8 posiciones) utilizando el mismo micrófono que se utilizó durante la fase de configuración. Se transmite un sonido de prueba especial a cada uno de los altavoces y los datos son memorizados por el T 785. La configuración puede tardar algún tiempo, dependiendo del número de altavoces existentes. Después de hacer las mediciones, el Audyssey calcula la respuesta de sistema ideal para la sala y la configuración de altavoces específicas del usuario.

Si durante la Configuración del Audyssey se detectan algunas inconsistencias o discrepancias, es posible que el proceso se interrumpa o que el problema se indique en la ventanilla de configuración específica. Se visualiza la pantalla de aviso correspondiente. Después de seguir y realizar las instrucciones indicadas, vuelva a reanudar la Configuración del Audyssey. Después de terminadas las mediciones, el Audyssey calcula la respuesta de sistema ideal para la sala y la configuración de altavoces específicas del usuario.

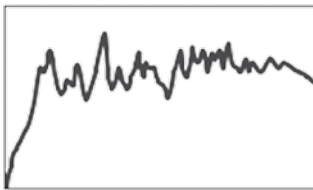
NOTA

La señal de prueba que se transmite durante las mediciones es alta. Esto puede ser aburrido para el usuario y puede afectar no solo a los otros miembros del hogar sino también a sus vecinos.

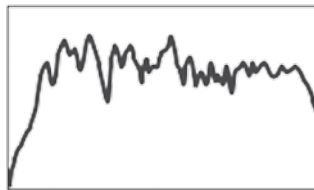
A CONTINUACIÓN, ES NECESARIO ESCOGER UNA CURVA OBJETIVO

Debido a que los fabricantes de altavoces asumen que sus productos serán utilizados en salas domésticas típicas, los altavoces son ajustados para funcionar en ese tipo de ambiente. Se asume que la sala acrecentará un cierto refuerzo de graves y que absorberá alguna energía de agudos. De este modo, si se "retiran" efectivamente las paredes con la corrección de sala y se ajustan los altavoces para una respuesta plana, el usuario podrá sentir que los sonidos son demasiado altos en la sección de agudos y demasiado débiles en la sección de graves.

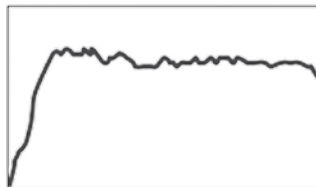
Los ingenieros de NAD realizaron una pesquisa extensa en este campo de la acústica de la sala y, juntamente con los ingenieros de Audyssey, desarrollaron lo que se cree ser la curva de respuesta ideal "en sala". Esta Ecuación de NAD, juntamente con una Ecuación desarrollada por Audyssey, son incluidas como las dos mejores opciones. Las curvas de respuesta que se muestran abajo ejemplifican el proceso EQ de NAD de corrección de la acústica de la sala.



Respuesta de la Sala medida por el micrófono Audyssey



Filtro de Corrección Inversa calculada por el NAD T 785



Respuesta Corregida de la Sala

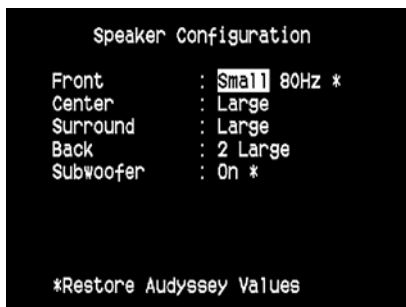
La Ecuación Plana (Flat EQ) es una tercera opción, pero no se recomienda para escucha (es útil para verificar el rendimiento del sistema cuando se utilizan herramientas externas).

Seleccione la Curva Objetivo que considera más satisfactoria, pulsando la tecla de Audyssey del mando a distancia. Si lo desea, puede también ignorar (desviar) la respuesta corregida de MultEQ XT.

Se recomienda que aproveche al máximo la función de calibración automática del Audyssey del T 785 para realizar la configuración de sus altavoces. Sin embargo, si desea configurar manualmente sus altavoces o si ya ha ejecutado la Configuración del Audyssey, pero quiere hacer algunos ajustes adicionales, puede hacerlo siguiendo las indicaciones presentadas en las secciones siguientes de Configuración de los Altavoces, Niveles de los Altavoces y Distancia de los Altavoces.

NOTA

Durante la configuración manual de sus altavoces, los ajustes que hayan sido calibrados anteriormente con el Audyssey se pueden recuperar volviendo a reajustar las configuraciones alteradas que están realizadas por un asterisco.



SPEAKER CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN DE LOS ALTAVOCES)

Todos los sistemas de sonido envolvente requieren una "gestión de graves" para dirigir el contenido de baja frecuencia desde cualquiera de los canales o desde todos ellos a los altavoces que mejor pueden reproducirlo. Para que esta función opere correctamente, resulta importante identificar correctamente las capacidades de sus altavoces. Aunque utilizamos los vocablos "Small" (Pequeño) y "Large" (Grande) y "Off" (Desactivado), tenga en cuenta que el tamaño físico puede carecer de importancia.

- Un altavoz "Pequeño" es cualquier modelo que, independientemente de su tamaño físico, carece de respuesta significativa de graves profundos, es decir, por debajo de unos 80 Hz.
- Un altavoz "Grande" es cualquier modelo de gama completa, es decir, uno con respuesta de graves profundos.
- Un altavoz "Desactivado" es uno que no está presente en su sistema. Por ejemplo, tal vez no tenga instalado un altavoz envolvente trasero; en tal caso, ajustaría la opción de configuración "Envolvente" para "Desactivado".

Delantero Izq./Der.	Centra	Envolvente Izq./Der.	Trasero	Subwoofer 1/2	
"Large" (Grande)	"Large" (Grande)	"Large" (Grande)	"Large" (Grande)	"On" (Activado) o "Off" (Desactivado)	
			"Small" (Pequeño)		"Small" (Pequeño)
			"Off" (Desactivado)		"Off" (Desactivado)
		"Small" (Pequeño)	"Large" (Grande)		"Large" (Grande)
			"Small" (Pequeño)		"Small" (Pequeño)
			"Off" (Desactivado)		"Off" (Desactivado)
	"Off" (Desactivado)	"Large" (Grande)	"Large" (Grande)		"Large" (Grande)
			"Small" (Pequeño)		"Small" (Pequeño)
			"Off" (Desactivado)		"Off" (Desactivado)
		"Small" (Pequeño)	"Large" (Grande)		"Large" (Grande)
			"Small" (Pequeño)		"Small" (Pequeño)
			"Off" (Desactivado)		"Off" (Desactivado)
"Small" (Pequeño)	"Small" (Pequeño)	"Small" (Pequeño)	"Small" (Pequeño)	"On" (Activado)	
		"Off" (Desactivado)	"Off" (Desactivado)		
		"Off" (Desactivado)	"Off" (Desactivado)		
	"Off" (Desactivado)	"Small" (Pequeño)	"Small" (Pequeño)		
		"Off" (Desactivado)	"Off" (Desactivado)		
		"Off" (Desactivado)	"Off" (Desactivado)		

La Configuración de los Altavoces es "global", es decir, permanece en vigor con todas las entradas y en todos los modos de escucha. No obstante, los ajustes de los altavoces forman parte del sistema de Preajuste del T 785. Por consiguiente, se pueden memorizar múltiples ajustes de altavoces para que sean reactivados fácilmente según lo requieran los diferentes tipos de grabaciones o modos de escucha.

La Configuración de los Altavoces puede ser gestionada y ajustada pulsando la combinación de las teclas de [▶] y después de [▲/▼]. Ajuste las opciones "Front" (Delantero), "Center" (Central) y "Surround" (Envolvente) para "Grande", "Pequeño" o "Desactivado", de acuerdo con los requisitos de los altavoces de su subsistema.

Los altavoces "Back" (Traseros) pueden componerse de uno o dos altavoces. Ajuste los altavoces "Traseros" para 1 o 2 altavoces, de acuerdo con los que estén disponibles. Ajuste "Subwoofer" para "On" (Activado) o "Off" (Desactivado), seleccionando "Activado" únicamente si tiene un subwoofer conectado al enchufe jack de salida SUBW1 o SUBW2 del T 785.

ENHANCED BASS (BAJOS MEJORADOS)

Cuando el altavoz de graves (subwoofer) se fija en "ON" y uno de los altavoces está fijado en GRANDE (LARGE), BAJOS MEJORADOS (ENHANCED BASS) se halla también disponible. La opción de BAJOS MEJORADOS (ENHANCED BASS) permite el funcionamiento a pleno rango de los altavoces con la aportación adicional de bajos del altavoz de bajos (subwoofer). Esta prestación es especialmente útil cuando se necesita experimentar máxima salida de bajos. Sírvanse tener en cuenta que debido a los efectos de cancelación acústica, la respuesta de bajos puede ser desigual utilizando este ajuste. Puede ajustar el Subwoofer para "Activado" incluso con altavoces delanteros "Grandes", en cuyo caso el contenido de graves desde cualesquiera canales ajustados para "Pequeños" será encaminado tanto al subwoofer como a los altavoces delanteros; la señal de canal LFE pasará sólo al subwoofer. En la mayor parte de los sistemas equipados con un subwoofer, normalmente la mejor opción es ajustar los altavoces delanteros para "Pequeños". El contenido de baja frecuencia de todos los altavoces puede ajustarse directamente dentro de una gama de 40 Hz a 200 Hz.

NOTA

Las regulaciones realizadas en la sección de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. Consulte también la sección de "A/V PRESETS" (PREAJUSTES DE A/V)" para referencia.

SPEAKER LEVELS (NIVELES DE LOS ALTAVOCES)

El ajuste del equilibrio relativo de los altavoces de su sistema asegura que las grabaciones de sonido envolvente, sean de música o filme, presentarán el equilibrio de efectos, música y diálogo que los artistas se propusieron. Además, si su sistema incorpora un subwoofer, este establece una relación correcta entre el volumen del subwoofer y de los demás altavoces y, consecuentemente, de las bajas frecuencias (graves) transmitidas a otros elementos sónicos.

UTILIZACIÓN DE UN MEDIDOR SPL

Resulta bastante práctico realizar "de oído" las rutinas de configuración de niveles del T 785 y un trabajo meticuloso producirá resultados aceptablemente precisos. Sin embargo, el uso de un medidor del nivel de presión del sonido (SPL) barato, tal como el aparato de Radio Shack número 33-2050, hace que esta tarea resulte más precisa y repetible. Al comprar un medidor de este tipo, podrá contar con una valiosa herramienta de audio. El especialista de audio de NAD también le podrá ayudar, prestándole un medidor.

Deberá poner el medidor SPL en la posición de escucha principal, aproximadamente a la altura de la cabeza del oyente cuando esté sentado. Aunque es útil utilizar un trípode, también puede usarse un poco de cinta adhesiva con cualquier cosa, por ejemplo, un pie de lámpara, un atril de música o una silla con respaldo escalonado. Asegúrese simplemente de que ninguna superficie acústicamente reflectora y de grandes dimensiones produzca obstrucción o esté cerca del elemento del micrófono. Oriente el medidor con el respectivo micrófono (generalmente en un extremo) apuntado directamente hacia arriba hacia el techo (no hacia los altavoces) y asegúrese de que selecciona la escala de ponderación "C". Ajuste el medidor SPL para mostrar un nivel de presión del sonido de 75 dB. Tratándose de medidores de Radio Shack, esto requiere bien sea ajustar el medidor en su gama de 80 dB y tomar las lecturas en el punto -5, o seleccionar la gama de 70 dB y tomar la lectura en el punto +5.

AJUSTE DE LOS NIVELES DE LOS ALTAVOCES EN MODO DE PRUEBA (TEST MODE)

En el menú de "speaker Levels" (Niveles de los Altavoces), pulse la tecla de Prueba (Test) del mando a distancia HTRC 1, para activar la señal de prueba de equilibrio de los niveles de los altavoces del T 785. Escuchará un sonido de "oleaje", a medida que realiza un ciclo por sus altavoces, empezando por el Delantero Izquierdo (la indicación "test" aparece en el lado derecho del altavoz en cuestión). Si no escucha la señal de prueba, compruebe las conexiones de sus altavoces o los ajustes del menú OSD de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces).

Utilice las teclas de [▲/▼] del mando a distancia para ajustar para el nivel requerido la intensidad sonora de la salida de ruidos del canal que toque actualmente (normalmente es más sencillo empezar con el Delantero Izquierdo). A medida que la señal de prueba realiza el ciclo por los altavoces, la Pantalla OSD realzará el canal que esté tocando en ese momento. La lectura de "compensación de nivel" de la derecha cambiará en incrementos de 1 dB; se halla disponible un ajuste de ±12 dB. Pulse [ENTER] para ajustar el altavoz siguiente.

NOTA

Si está equilibrando los niveles "de oído" deberá elegir un altavoz — normalmente el central — como referencia y ajustar cada uno de los demás de modo que "suenen tan alto" como el de referencia. Asegúrese de permanecer en la posición de escucha principal mientras equilibra todos los canales.

Speaker Levels	
Front Left	0dB
Center	0dB
Front Right	0dB
Surround Right	0dB
Back Right	0dB
Back Left	0dB
Surround Left	0dB
Subwoofer	0dB

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 785 – MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Para obtener la misma lectura del medidor SPL (o intensidad sonora subjetiva) utilice las teclas de [▲/▼] del mando a distancia para ajustar cada uno de los altavoces.

NOTAS

- Todos los altavoces deberán estar en sus ubicaciones finales antes de realizar el ajuste de niveles.
- El subwoofer (si lo hubiere) debe ajustarse con su transición integral anulada o, si no se puede anular, debe ajustarse a la frecuencia lo más alta posible si está utilizando la salida de subwoofer del T 785. Con frecuencia resulta útil realizar “de oído” el ajuste final del nivel del subwoofer utilizando material de sonido de música y filme.
- Debido a los efectos de la acústica de la sala, los altavoces de pares emparejados (delantero; envolvente; trasero) no siempre se calibrarán exactamente a las mismas lecturas de compensación de nivel.

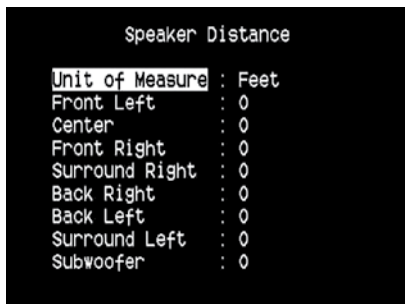
Puede salir del modo de “Test” (Prueba) en cualquier momento pulsando dos veces la tecla de [◀], para regresar al menú de “Speaker Setup” (Regulación de Altavoces).

SPEAKER DISTANCE (DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES)

Los ajustes de la distancia de los altavoces de su sistema constituyen un perfeccionamiento sutil pero importante dentro de la configuración. Al informar al T 785 de las distancias desde el altavoz al oyente, relativamente a cada altavoz, impone automáticamente los retrasos correctos, optimizando la imagen, la inteligibilidad y el ambiente de sonido envolvente. Introduzca las distancias con una precisión de aproximadamente 1 pie (30 cm).

AJUSTE DE LA DISTANCIA DE LOS ALTAVOCES

En el menú de “Distancia de los Altavoces”, utilice las teclas de [▲/▼] para ajustar individualmente los altavoces Delantero Izquierdo, Central, Delantero Derecho, Envolvente Derecho, Trasero, Envolvente Izquierdo y Subwoofer para la distancia desde su posición de escucha principal hasta superficie delantera de los altavoces correspondientes. La distancia se puede ajustar hasta 30 pies o 9,1 metros. La distancia se puede visualizar en pies o metros, seleccionando la medida deseada en la opción “Unit of Measure” (Unidad de Medida).



AJUSTE DEL VOLUMEN

Además del botón de Volumen, puede utilizar las teclas de [VOL ▲/▼] del HTRC 1 para ajustar el “volumen principal” del T 785, aumentando o disminuyendo todos los canales. Si pulsa momentáneamente la tecla, el volumen principal cambiará en incrementos de 1 dB. Si mantiene pulsada la tecla de [VOL ▲/▼], el cambio del volumen principal “proseguirá” hasta que se suelte la tecla.

Dado que las grabaciones varían considerablemente en nivel medio general, no es imperativo escuchar en cualquier ajuste del volumen principal específico. Un ajuste de -20 puede sonar “tan alto” desde un CD o DVD como el de -10 de otro.

El T 785 se conectará desde el modo de Reserva a cualquier ajuste del volumen principal que se haya utilizado por último; sin embargo, si el ajuste anterior era superior a -20 dB, el T 785 se conectará hasta -20 dB. Esto impide que se empiece inadvertidamente una sesión con un volumen excesivo.

SILENCIAMIENTO DEL SONIDO

Utilice la tecla de “Silenciamiento” (Mute) del HTRC 1 para silenciar completamente todos los canales. El silenciamiento del sonido está siempre disponible, independientemente de la fuente o de las selecciones de modo de escucha.

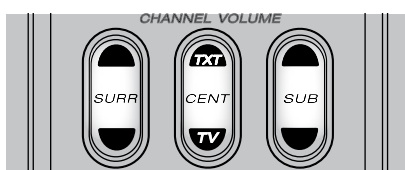
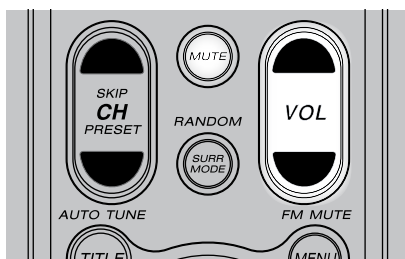
NOTAS

- El cambio de la entrada o de las selecciones del modo de escucha no desactivan el silenciamiento del sonido.
- El ajuste del volumen principal hacia arriba, mediante el HTRC 1 o el botón de volumen del panel delantero, desactiva automáticamente la función de silenciamiento del sonido.
- La Pantalla OSD del T 785 mostrará el ajuste del volumen principal como un gráfico de líneas con una visualización numérica en dB relativa al nivel de referencia.

AJUSTE DE LOS NIVELES DE CANALES “SOBRE LA MARCHA”

Puede realizar cambios en los niveles relativos de las salidas de altavoces central, envolvente y subwoofer sin tener de acceder al menú de “Niveles de los Altavoces”. Esto puede resultar muy útil en cierto número de circunstancias; por ejemplo, para incrementar (o disminuir) el nivel de diálogo de un filme, incrementando (disminuyendo) el canal central, o para reducir los graves profundos excesivos (o aumentar los graves profundos), disminuyendo (incrementando) el nivel del subwoofer.

Utilice las teclas de “SURR”, “CENT” y “SUB” del HTRC 1 para acceder directamente al ajuste de nivel de estos canales en una gama de +/- 6 dB.



Los canales envolventes traseros (si los hubiere) se ajustan en concurso con los canales envolventes.

NOTA

Los ajustes de niveles realizados “sobre la marcha” son sumados o sustraídos a los niveles de configuración regulados en la rutina de calibración de niveles del T 785, a la que se accede pulsando la tecla de “Test” (Prueba) del HTRC 1. Sin embargo, si se selecciona un Preajuste, los niveles del canal volverán a los que están memorizados en el preajuste. Además, el T 785 también perderá los niveles ajustados a través la calibración del Audyssey.

ZONE SETUP (CONFIGURACIÓN DE ZONA)

La función de Zona permite al usuario experimentar simultáneamente y en diferentes zonas del hogar múltiples fuentes de sonido y de vídeo de todas las Fuentes activadas y también de la Entrada Delantera, de Lector de Medios y de Sintonizador.

El T 785 dispone de tres Zonas configurables – Zona 2, Zona 3 y Zona 4. Utilice la combinación de las teclas de [▶] o de [ENTER] y de [▲/▼] para navegar en los parámetros del menú de Configuración de Zona.

VOLUME (VOLUMEN)

La Zona 2 dispone de control de volumen Fijo y Variable. Cuando el Volumen de la Zona 2 está ajustado para “Variable”, se puede regular directamente usando las teclas de [▲/▼] del HTRC 1 o las teclas de [VOLUME ▲/▼] del ZR 4.

Por otro lado, si el Volumen está ajustado para “Fijo”, el Volumen de la Zona 2 es regulado para un nivel de dB preajustado e, consecuentemente, el volumen de la zona se puede regular a través del control de volumen del amplificador individual al que está conectado.

MODE (MODO)

La Zona 3 y la Zona 4 pueden configurarse en dos modos – “Record Out” (Salida de Grabación) y “Zone (Audio Only)” (Zona (Únicamente Audio)). Si el modo seleccionado es Salida de Grabación, el audio y la señal de vídeo correspondiente de la Fuente asignada son enviados directamente a la correspondiente Salida de Audio/Vídeo (Consulte el punto 5. SALIDA DE AUDIO 3/SALIDA DE VÍDEO 3 y SALIDA DE AUDIO 4/SALIDA DE VÍDEO 4, en la sección referente al PANEL TRASERO). Cuando la Zona 3 o la Zona 4 están ajustadas para el modo de “Record Out” (Salida de Grabación), no estarán disponibles en la sección de “Zone Controls” (Controles de Zona) de la ventanilla del Menú de Configuración.

El ajuste de “Record Out” (Salida de Grabación) es ideal para hacer grabaciones con un aparato de vídeo VCR u otros aparatos similares. Este ajuste se utiliza también para instalaciones de zonas múltiples que utilizan controles de volumen pasivos de “coincidencia de impedancia”. Consulte a su concesionario NAD para obtener informaciones específicas sobre la integración de su Receptor NAD en un sistema de distribución audio de salas múltiples.

Si el “Mode” (Modo) para la Zona 3 o la Zona 4 está ajustado para “Zone (Audio Only)” (Zona (Únicamente Audio)), funcionará de la forma descrita arriba en la sección sobre el “Volume” (Volumen) de la Zona 2.

Consulte también la sección sobre “Zone Controls” (Controles de Zona) en el Menú de Configuración.

NOTA

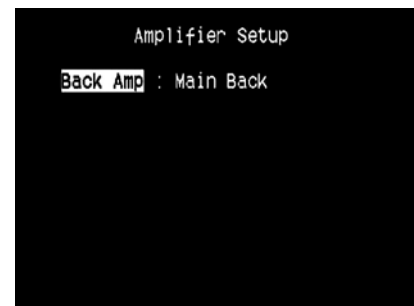
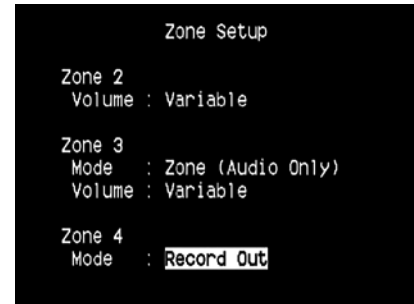
El mando a distancia ZR 4 controla únicamente las aplicaciones de Zona 2.

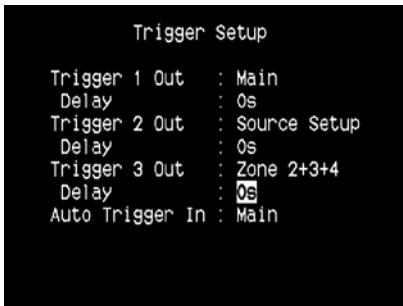
AMPLIFIER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL AMPLIFICADOR)

Si los altavoces envolventes traseros no se utilizan en la zona principal, sus correspondientes canales del amplificador envolvente trasero se pueden asignar para utilización Trasera Principal, Delantera Principal (Bi-amplificación) y de Zona Múltiple.

El amplificador Envolvente Trasero se puede configurar con los siguientes ajustes:

- **Trasero Principal (Main Back):** Asignar como altavoces traseros envolventes.
- **Delantero Principal (Bi-amplificación):** Proporciona un modo de bi-amplificación para los altavoces Delanteros Principales (Izquierdo y Derecho) y, así, reproduce las salidas de los canales de amplificador Delantero Izquierdo y Delantero Derecho.
- **Zona 2:** Asigna los canales del amplificador envolvente trasero para que transmitan salidas de nivel de altavoces de Zona 2 a partir de los terminales del altavoz envolvente trasero.
- **Zona 3:** Asigna los canales del amplificador envolvente trasero para que transmitan salidas de nivel de altavoces de Zona 3 a partir de los terminales del altavoz envolvente trasero.
- **Zona 4:** Asigna los canales del amplificador envolvente trasero para que transmitan salidas de nivel de altavoces de Zona 4 a partir de los terminales del altavoz envolvente trasero.





TRIGGER SETUP (CONFIGURACIÓN DEL DISPARADOR)

El T 785 dispone de tres Salidas del Disparador de +12 V CC configurables que se pueden utilizar para activar un componente o sistema al que estén conectadas. Hay también una Entrada del Disparador disponible para conectar al enlace correspondiente al que esté asociada. Utilice la combinación de las teclas de [▶] o de [ENTER] y de [▲/▼] para navegar en los parámetros del menú de "Trigger Setup" (Configuración del Disparador).

SALIDA DEL DISPARADOR (TRIGGER OUT)

Los disparadores son señales de baja tensión utilizados para conectar/desconectar otros aparatos compatibles. Las tres Salidas del Disparador de +12 V CC del T 785 (Salida del Disparador 1, Salida del Disparador 2 y Salida del Disparador 3) dependen del modo al que están asociadas. Hay seis opciones a las que la salida de +12 V CC se puede asignar, que son las siguientes – Principal, Zona 2, Zona 3, Zona 4, Zona 2+3+4 y Configuración de Fuente.

Principal (Main): +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador asignada cuando el T 785 está en estado conectado.

Zona 2, Zona 3, Zona 4, Zona 2+3+4: Cuando la Zona correspondiente está en estado conectado, +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador asignada.

Configuración de Fuente: Si la Salida del Disparador está conectada a "Configuración de Fuente", +12 V CC está disponible en la Salida del Disparador siempre que se selecciona la Fuente específica asignada. Consulte también la sección sobre "Salida del Disparador" en la sección referente a la Configuración de Fuente (Normal).

RETASO (DELAY)

La disponibilidad de +12 V CC en la Salida del Disparador puede ser ajustada. Si desea que +12 V CC esté disponible sin retraso cuando la Salida del Disparador se conecta a su ajuste asignado, debe ajustar el Retraso para 0 segundos. De otro modo, se puede seleccionar un tiempo de retraso de entre 1 y 5 segundos.

ENTRADA DEL DISPARADOR AUTOMÁTICO (AUTO TRIGGER IN)

La ENTRADA del Disparador Automático permite que los controladores externos del sistema alternen la sección correspondiente del T 785 desde "Reserva" a "Conectado" y viceversa. Cuando el interruptor del DISPARADOR localizado en el panel trasero está ajustado para CONECTADO (ON), la entrada de +12 V CC en la ENTRADA del Disparador conectará la sección a la que la ENTRADA del Disparador está asignada.

Principal: El T 785 se conecta desde el modo de Reserva cuando se aplica +12 V CC a la ENTRADA del Disparador.

Zona 2, Zona 3, Zona 4: La Zona correspondiente se conecta siempre que +12 V CC está presente en la ENTRADA del Disparador.

Todas (All): Principal, Zona 2, Zona 3 y Zona 4, tal como descrito arriba, se activan cuando haya una entrada de +12 V CC en la ENTRADA del Disparador.

AVISO

Si, en el menú de Configuración del Disparador, la ENTRADA del Disparador Automático se asigna a "Main" (Principal) o a "All" (Todas), y si el interruptor del DISPARADOR está ajustado para el modo "AUTO", el botón de Alimentación del panel delantero y las respectivas teclas de funciones de CONECTAR/DESCONECTAR del mando a distancia HTRC 1 quedarán desactivadas y esta función será efectivamente controlada por un controlador externo. Ajuste el DISPARADOR para "Off" (Desactivado), de modo a mantener los procedimientos normales de la función de CONECTAR/DESCONECTAR la alimentación.

Consulte también al Punto 12. "12. +12V TRIGGER OUT (SALIDA DEL DISPARADOR DE +12V)", de la sección referente al PANEL TRASERO y la sección sobre "TRIGGER OUT" (SALIDA DEL DISPARADOR) en la sección referente a la Configuración de Fuente (Visualización Normal).

LISTENING MODE SETUP (CONFIGURACIÓN DEL MODO DE ESCUCHA)

El T 785 dispone de varias opciones de modos de escucha y la mayor parte se puede configurar. Estas opciones permiten reproducir una gran variedad de efectos sonoros, dependiendo del contenido de la fuente que se reproduzca. Utilice la combinación de las teclas de [▶] o de [ENTER] y de [▲/▼] para configurar los ajustes indicados en seguida.

MODO DE ESCUCHA

El formato de audio detectado por la Fuente seleccionada se puede configurar y procesar automáticamente a través las siguientes opciones:



DOLBY DIGITAL

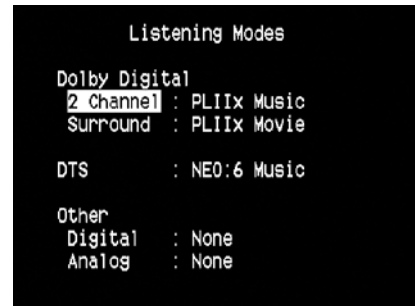
Dolby Digital es el formato de señales digitales multicanales desarrollado en los Laboratorios Dolby. Los discos que llevan el símbolo "DOLBY/Digital" han sido grabados con hasta 5.1 canales de señales digitales, reproduciendo una calidad de sonido mucho mejor, con sensaciones de sonido dinámico y espacial que son mucho mejores que las del anterior Dolby Surround.

Una entrada de audio Dolby Digital se puede configurar en relación a su formato.

2 Channel (2 Canales): Si el audio detectado es una señal Dolby Digital de 2 Canales, se puede configurar por defecto para uno de los siguientes ajustes – Prologic, PLIIx Movie, PLIIx Music o Ninguno (None).

Surround (Envolvente): Si el audio detectado es una señal Dolby Digital Envolvente, se puede configurar por defecto para uno de los siguientes ajustes – Surround EX, PLIIx Movie y PLIIx Music, Estéreo Mezclado (Stereo Downmix) o Ninguno (None).

None (Ninguno): Si se selecciona la opción "Ninguno", el formato Dolby Digital seguirá el ajuste "Digital" configurado en la opción "Otro" en esta sección del menú. Consulte la sección presentada abajo sobre "Otro".



DOLBY DIGITAL EX

Utilizando un descodificador Matrix, este método crea el canal trasero (a veces también denominado "central envolvente") por medio de señales en los canales envolventes izquierdo y derecho que se han grabado en Dolby Digital 5.1, siendo proporcionada la reproducción en Envolvente 6.1. Este método deberá seleccionarse con fuentes que lleven el símbolo "DOLBY/Digital -EX", grabadas en formato Dolby Digital Surround EX. Con este canal adicional se pueden experimentar dinámicas mejoradas y una mejor sensación de movimiento dentro del campo de sonido. Si las fuentes de medios grabadas en Dolby Digital EX se descodifican con un descodificador Digital EX, el formato se detecta automáticamente y se selecciona el modo Dolby Digital EX. Sin embargo, algunas fuentes de medios grabadas en formato Dolby Digital EX pueden detectarse como simples fuentes de medios Dolby Digital. En este caso, Dolby Digital EX deberá seleccionarse manualmente.

NOTA

Para obtener una descripción de los modos Prologic, PLIIx Movie, PLIIx Music y Estéreo Mezclado, consulte la sección sobre "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" en el capítulo referente al Menú Principal.

DTS

El Digital Theater System Digital Surround (denominado simplemente DTS) es un formato de señal digital multicanales con el que se pueden procesar mayores índices de datos que con Dolby Digital. Aunque ambos Dolby Digital y DTS son formatos de medios de 5.1 canales, se cree que los discos que llevan el símbolo "DTS" proporcionan mejor calidad de sonido debido a la menor compresión de audio requerida. Además, ofrece una dinámica más amplia, produciendo magnífica calidad de sonido. Una entrada DTS se puede configurar por defecto para una de las siguientes opciones: - Neo:6 Music, "Stereo Downmix" (Estéreo Mezclado) o "None" (Ninguno).

Si se selecciona la opción "Ninguno", la señal DTS seguirá el ajuste "Digital" configurado en la opción "Otro" en esta sección del menú. Consulte la sección presentada abajo sobre "Other (Otro)".

NOTA

Para obtener una descripción de los modos envolventes "Stereo Downmix" (Estéreo Mezclado) y DTS Neo:6 consulte la sección sobre "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" en el capítulo referente al Menú Principal.

OTRO (OTHER)

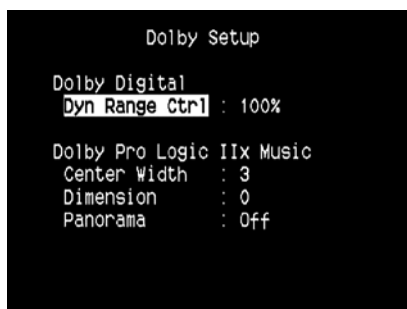
Si "Ninguno" se selecciona para cualquier de las opciones Dolby Digital 2 Channel, Dolby Digital Surround y DTS, o si la entrada audio es una señal analógica, esta sección "Otro" gestionará el formato de audio por defecto de acuerdo con los ajustes de "Digital" o "Analógico".

Digital: La entrada digital detectada se puede configurar a través de una de las siguientes opciones – Prologic, PLIIx Movie, PLIIx Music, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music, EARS, "Enhanced Stereo" (Estéreo Mejorado) y "None" (Ninguno).

Analógica: Si la entrada de audio es una señal analógica, se puede configurar por defecto para uno de los siguientes modos envolventes – Prologic, PLIIx Movie, PLIIx Music, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music, EARS, "Enhanced Stereo" (Estéreo Mejorado), "Analog Bypass" (Desvío Analógico) y "None" (Ninguno).

NOTA

Todos estos Modos de Escucha para "Dolby Digital", "DTS" y "Otro" se pueden alterar directamente pulsando el botón de "Modo de Escucha" en el panel delantero o a través de la opción de "Modo de Escucha" en la ventanilla del Menú Principal. El formato de audio seleccionado se reflejará en el ajuste correspondiente en la sección de "Configuración del Modo de Escucha".



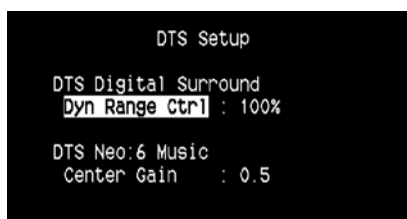
DOLBY SETUP (CONFIGURACIÓN DE DOLBY)

En este menú se puede ajustar el Control de Gama Dinámica del Dolby Digital y también los ajustes para el formato Dolby Digital Prologic IIX Music.

Dynamic Range Control (Control de Gama dinámica): Puede seleccionar la gama dinámica efectiva (gama subjetiva de suave a alto) para reproducción de bandas sonoras de películas en Dolby Digital. Para obtener un efecto plenamente cinematográfico, seleccione siempre el ajuste por defecto de 100%. Los ajustes de 75%, 50% y 25% reducen progresivamente la gama dinámica, haciendo que los sonidos suaves sean comparativamente más altos y limitando, al mismo tiempo, la intensidad sonora máxima de los sonidos altos.

El ajuste de 25% produce la gama dinámica más pequeña y es el más adecuado para sesiones tarde por la noche u otras ocasiones en las que se desee mantener la máxima inteligibilidad del diálogo al mismo tiempo que se reducen al mínimo los niveles de volumen global.

Dolby Prologic IIX Music: Consulte la misma descripción sobre "ADJUSTING LISTENING MODES (AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA)" presentada en la sección sobre "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" del capítulo referente al Menú Principal.



DTS SETUP (CONFIGURACIÓN DE DTS)

En este menú se puede ajustar el Control de Gama Dinámica del DTS Digital Surround y también los ajustes para el formato DTS Neo:6 Music.

Dynamic Range Control (Control de Gama dinámica): Se trata de la misma función configurable de Control de Gama Dinámica descrita arriba en la sección de Configuración de Dolby y la única diferencia es que la banda sonora de película está ahora en formato DTS.

DTS Neo:6 Music: Consulte la misma descripción sobre "ADJUSTING LISTENING MODES (AJUSTE DE LOS MODOS DE ESCUCHA)" presentada en la sección sobre "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" del capítulo referente al Menú Principal.

MODOS DE DTS SURROUND

Las informaciones presentadas abajo son descripciones adicionales sobre los modos DTS Surround.

DTS - ES EXPANDED SURROUND™ (DTS ES)

Este es un nuevo formato digital multicanales que mejora enormemente la sensación espacial de 360° de la impresión envolvente, debido a la mayor expansión de espacio de las señales envolventes, proporcionando alta compatibilidad con el formato DTS convencional.

Además de los 5.1 canales, el DTS-ES Surround ampliado también ofrece el canal envolvente trasero (a veces también denominado "envolvente central") en reproducción, proporcionando un total de 6.1 canales. El DTS-ES Surround ampliado incluye dos formatos, con dos métodos diferentes de grabación de señal envolvente, como sigue:

DTS-ES™ DISCRETE 6.1

Dado que las señales de los 6.1 canales envolventes (incluyendo el canal trasero) son completamente independientes, es posible llegar a la sensación de que la imagen acústica se desplaza libremente entre los sonidos de fondo, con 360 grados rodeando al oyente.

Aunque la máxima calidad se consigue con bandas sonoras de películas grabadas utilizando este sistema y reproducidas utilizando el descodificador DTS-ES, cuando se reproducen con un descodificador convencional DTS el canal envolvente trasero se mezcla en "downmix" automáticamente en los canales envolvente derecho y envolvente izquierdo del sistema envolvente, de forma que no se pierde ninguno de los componentes de la señal.

DTS - ES™ MATRIX 6.1

En este formato, las señales adicionales del canal trasero reciben una codificación de matriz y son transmitidas a los canales envolventes izquierdo y derecho. Durante la reproducción, son descodificadas a los canales envolventes derecho, izquierdo y trasero.

Dado que este formato de flujo de bits es 100% compatible con señales DTS convencionales, el efecto del formato DTS-ES Matrix 6.1 se puede conseguir también desde fuentes con señales DTS-ES 5.1. Naturalmente, también es posible reproducir señales grabadas en DTS-ES 6.1 desde un descodificador de canales DTS 5.1.

Cuando un descodificador DTS-ES procesa descodificaciones discretas DTS-ES 6.1 o en Matrix 6.1, estos formatos se detectan automáticamente y se selecciona el modo Envolvente Óptimo. Sin embargo, las fuentes DTS-ES Matrix 6.1 pueden ser detectadas como DTS. En este caso, deberá seleccionarse manualmente el modo DTS-ES Matrix para reproducirlas.

DTS NEO:6™ SURROUND

Este modo aplica las señales convencionales de 2 canales tales como PCM digital o señales estéreo analógicas al descodificador de matriz digital de alta precisión utilizado para DTS-ES Matrix 6.1, para conseguir una reproducción de sonido envolvente de 6.1 canales. El DTS Neo:6 Surround incluye dos modos para seleccionar la descodificación óptima de las fuentes de señales.

DTS NEO:6 CINEMA: Este método resulta ideal para la reproducción de filmes. La descodificación tiene lugar enfatizando la separación con el fin de lograr la misma atmósfera con 2 canales que con fuentes de 6.1 canales.

DTS NEO:6 MUSIC : Se recomienda principalmente para la reproducción de música. Los canales delanteros izquierdo y derecho no pasan a través del descodificador y son reproducidos directamente para que no haya pérdida de la calidad del sonido, y los efectos de los canales envolvente derecho, envolvente izquierdo, central y traseros incorporan una sensación natural de expansión del campo de sonido.

ENHANCED STEREO (ESTÉREO MEJORADO)

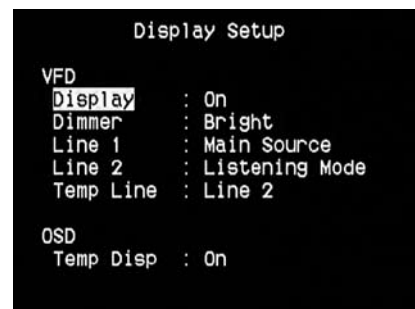
Consulte la misma descripción sobre "Enhanced Stereo (Estéreo Mejorado)" presentada en la sección sobre "LISTENING MODE (MODO DE ESCUCHA)" del capítulo referente al Menú Principal.

DISPLAY SETUP (CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA)

La Pantalla Fluorescente al Vacío (pantalla VFD) y las Visualizaciones en Pantalla (pantalla OSD) se pueden mostrar de varias formas navegando en los parámetros del menú de "Display Setup" (Configuración de la Pantalla). Utilice la combinación de las teclas de [▶] o de [ENTER] y de [▲/▼] para avanzar entre las opciones del menú de "Display Setup" (Configuración de la Pantalla).

NOTA

Las configuraciones realizadas en la sección de "Display Setup" (Configuración de la Pantalla) son transferidas siempre que se activan durante el ajuste de Preajustes de A/V. Consulte también la sección de "A/V PRESET" (Preajustes de A/V) presentada abajo.



PANTALLA FLUORESCENTE AL VACÍO (VFD)

Display (Visualización): Seleccione "Activa" para visualizar todos los datos o caracteres correspondientes en la pantalla VFD. Si "Temp"(Temporal) está seleccionado, no se visualizará nada en la pantalla VFD. Sin embargo, si la visualización está ajustada para "Temp", siempre que se activa cualquier control del panel delantero o cualquier de las teclas correspondientes del mando a distancia, los caracteres correspondientes de la pantalla VFD se visualizarán temporalmente y después se apagarán. Tenga en cuenta que si cualquier de las Zonas está en estado conectado, serán continuamente visualizadas en la pantalla VFD, mismo con el ajuste "Temp".

Dimmer (Regulador de la luz): Si desea reducir la intensidad luminosa de la pantalla VFD, ajuste el Regulador de la Luz para "Suave" (Dim). De otro modo, seleccione "Intenso" (Bright) para retornar a la intensidad luminosa normal de la pantalla VFD.

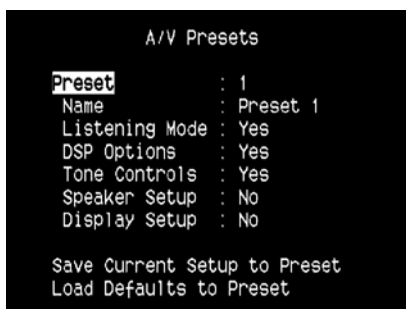
Line 1, Line 2 (Línea 1, Línea 2): La pantalla VFD muestra dos líneas principales de datos o caracteres. La línea 2 es la línea de datos o caracteres localizada en la parte inferior de la pantalla VFD y la Línea 1 se encuentra directamente por encima. Se puede seleccionar para las dos líneas la visualización que se puede mostrar, de entre las siguientes:

- Main Source (Fuente Principal):** Muestra la Fuente activa.
- Volume (Volumen):** Muestra el nivel actual del volumen.
- Listening Mode (Modo de Escucha):** Muestra el Modo de Escucha seleccionado.
- Audio Src Format (Formato de la Fuente de Audio):** Muestra el formato de audio detectado en la Fuente activa.
- Zone 2-Zone 3-Zone 4- Source (Fuente de Zona 2, Zona 3 y Zona 4):** Muestra la Fuente asignada a la Zona correspondiente.
- Off (Desactivada):** Seleccione "Off" (Desactivada) si desea que la línea correspondiente no muestre datos.

Temp. Line (Línea Temporal): Seleccione la Línea 1 o la Línea 2 como la línea en que se mostrará temporalmente la pantalla VFD si el ajuste "Temp" se selecciona en la opción "Visualización" descrita arriba.

ON-SCREEN DISPLAY (VISUALIZACIONES EN PANTALLA (PANTALLA OSD))

Temp. Disp (Visualización Temporal) : Esta opción se aplica a la pantalla OSD que se muestra temporalmente en la salida de vídeo siempre que se activa cualquier control del panel delantero o cualquier de las teclas correspondientes del mando a distancia. Ajústela para "On" (Activada) si desea que la pantalla OSD correspondiente se muestre en el monitor/TV; de otro modo, ajústela para "Off" (Desactivada).



A/V PRESETS (PREAJUSTES DE A/V)

El sistema sencillo y a la vez potentemente flexible de "Preajustes" del T 785 le permite adaptar a su medida virtualmente todos los aspectos de reproducción de audio-vídeo, y reactivarlos mediante la pulsación de una sola tecla. Los parámetros de "Listening Mode" (Modo de Escucha), "DSP Options" (Opciones de DSP) y "Tone Controls" (Controles de Tonos), a los que se accede a través del Menú Principal, así como las opciones de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) y "Display Setup" (Configuración de la Pantalla), que se pueden configurar a través del Menú de Configuración, están memorizados en conjunto como un Preajuste Único.

Se puede crear un Preajuste optimizado para música Pop y otro para música clásica. Se puede también crear otro Preajuste para reactivar el ajuste favorito de cada miembro de la familia o un Preajuste para reproducción totalmente cinematográfica de "entretenimiento en casa", y aún otro para filmes tarde por la noche, estando cada Preajuste ajustado con precisión para un escenario o preferencia específicos.

CREACIÓN DE PREAJUSTES

La creación de un Preajuste consiste simplemente en memorizar un conjunto completo de los parámetros configurados en las opciones de "Listening Mode" (Modo de Escucha), "DSP Options" (Opciones de DSP) y "Tone Controls" (Controles de Tonos), a los que se accede a través del Menú Principal, así como las opciones de "Speaker Setup" (Regulación de Altavoces) y "Display Setup" (Configuración de la Pantalla), que se pueden configurar a través del Menú de Configuración. Avance para la opción "A/V PRESETS" (Preajustes de A/V) utilizando las teclas de [▲/▼], para memorizar un conjunto de ajustes de los dichos parámetros en un Preajuste. Seleccione un número de Preajuste y, utilizando una combinación de las teclas de [▲/▼], incluya selectivamente en ese Preajuste específico cualquier de los ajustes de los parámetros mencionados arriba, seleccionando "Yes" (Sí). Si no desea incluir un determinado ajuste de un parámetro en ese Preajuste específico, seleccione "No".

Para memorizar los ajustes seleccionados para el número de Preajuste específico, avance para la opción "Save Current Setup to Preset" (Memorizar la configuración actual en el Preajuste) y pulse la tecla "S". Si, al revés, desea cargar los ajustes por defecto, avance para "Load Defaults to Preset" (Cargar ajustes por defecto en el Preajuste) y pulse la tecla de [▶] para reponer los ajustes por defecto. Además de los ajustes de los parámetros, se puede asignar un nuevo nombre a la propia etiqueta del Preajuste. El nuevo Nombre se mostrará en la Pantalla VFD y también en la Pantalla OSD.

Para cambiar el nombre de la etiqueta del Preajuste, avance para "Name" (Nombre) y pulse [▶] para desplazarse para el carácter. Después pulse [▲/▼] para escoger y seleccionar entre las selecciones alfanuméricas. Pulse [◀/▶] para desplazarse para el carácter siguiente o para el anterior y, al mismo tiempo, memorizar los cambios efectuados en el carácter actual.

NOTA

El Preajuste seleccionado permanecerá en vigor hasta que seleccione un Preajuste diferente.

REACTIVACIÓN DE PREAJUSTES

Se puede reactivar un Preajuste en cualquier momento, utilizando el mando a distancia HTRC 1. Pulse la tecla de AV PSET (Preajustes de A/V) del HTRC 1 y después pulse la tecla numérica 1-5 correspondiente al número del Preajuste deseado. El Preajuste reactivado en ese momento será activado o sustituirá al Preajuste anterior (si lo hubiere).

ESCUCHA DE RADIO

El sintonizador interior de AM/FM del T 785 ofrece emisiones de radio con sonido de muy alta calidad. La calidad de la recepción y del sonido siempre dependerá, hasta cierto punto, del tipo de antena(s) utilizada(s), así como de la proximidad del origen de la emisión de radio, de la geografía y de las condiciones climatológicas.

INFORMACIÓN SOBRE LAS ANTENAS

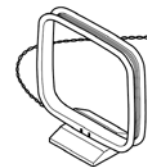
La antena de FM de cable de cinta suministrada se puede conectar a la entrada de antena de FM del panel trasero utilizando el adaptador de "balún" suministrado, y deberá desplegarse completamente formando una "T". Esta antena dipolo plegada producirá normalmente los mejores resultados cuando esté orientada verticalmente, con los brazos de la "T" totalmente estirados, y posicionada perpendicularmente al punto de origen de la emisión de radio deseada. Sin embargo, no existen "reglas" y si experimenta libremente la ubicación y orientación de la antena encontrará la posición que produzca el sonido más claro y el menor ruido de fondo.

En zonas de difícil recepción de FM, la existencia de una antena exterior de FM puede mejorar drásticamente el rendimiento. Si le resulta importante la escucha de radio, estudie la posibilidad de consultar a un instalador profesional de antenas para optimizar su sistema.

La antena de bucle de AM suministrada producirá normalmente una recepción adecuada. Sin embargo, se puede utilizar una antena de AM exterior para mejorar la recepción. Consulte a un instalador profesional de antenas para más amplia información.

MONTAJE DE LA ANTENA DE BUCLE

- 1 Gire el bastidor exterior de la antena.
- 2 Inserte el borde inferior del bastidor exterior en la ranura del soporte.
- 3 Extienda el cordón de la antena.



SELECCIÓN DE LA RADIO

Pulse el botón de [AM/FM/DB] en el panel delantero del T 785 o la tecla numérica [+10] del HTRC 1, cuando esté en la página de Selector de Dispositivo de AMPLIFICADOR (AMP) o de SINTONIZADOR (TUNER) para seleccionar el modo de radio del T 785. Siempre que su vuelve a pulsar el botón o la tecla en cuestión, la unidad alternará la unidad entre radio AM, FM y XM (o DAB).

SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES

Después de pulsar por primera vez la tecla de "TUNER" (SINTONIZADOR) en la página de Selector de Dispositivos del HTRC 1, para ajustar el mando a distancia a las funciones de Sintonizador, pulse la tecla de [TUNE ◀◀/▶▶] (Sintonización) (del HTRC 1 – pulse alternadamente para realizar una búsqueda manual lenta y pulse y mantenga pulsada para realizar una búsqueda automática).

- 1 Pulse momentáneamente la tecla de [TUNE ◀◀/▶▶] (Sintonización) en el panel delantero para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre las frecuencias de FM o AM.
- 2 Pulse y mantenga pulsada la tecla de [TUNE ◀◀/▶▶] (Sintonización) durante más de 2 segundos para buscar hacia arriba o hacia abajo – el sintonizador del T 785 parará en la siguiente señal suficientemente fuerte que encuentre.
- 3 Si pulsa la tecla de [TUNE ◀◀/▶▶] (Sintonización) durante el proceso de búsqueda esta será interrumpida.

AJUSTE DE LOS PREAJUSTES DE RADIO

El T 785 puede memorizar una mezcla de sus 40 estaciones favoritas de AM, FM y radio digital para reactivación inmediata.

- 1 Para memorizar un Preajuste de radio, primero sintonice la frecuencia deseada (consulte arriba) y después pulse el botón de [MEMORY] (MEMORIA) del panel delantero.
- 2 Pulse las teclas de [PRESET ◀◀/▶▶] (PREAJUSTE) para seleccionar un número "Preset Free" (Sin Preajuste) al que va asignar el Preajuste.
- 3 Después, pulse otra vez la tecla de [MEMORY] (MEMORIA) para memorizar la estación de radio en el número de Preajuste correspondiente y para mostrar en la pantalla VFD la indicación "P __" (los dos espacios en blanco corresponden al número de preajuste memorizado, que puede ir de "01" hasta un máximo de "40").
- 4 Pulse el botón de [PRESET ◀◀/▶▶] (PREAJUSTE) en el panel delantero para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre los preajustes. Pulse y mantenga pulsado el botón de [PRESET ◀◀/▶▶] (PREAJUSTE) para desplazarse continuamente hacia arriba o hacia abajo. Las teclas de "PRESET" (PREAJUSTE) del mando a distancia HTRC 1 funcionan de modo similar.

Los Preajustes de Radio tienen obligatoriamente de ser memorizados a través del panel delantero. Esta función de configuración no está accesible a través del mando a distancia HTRC 1.

NOTA

Los Preajustes de Radio del T 785 son distintos de los Preajustes "globales" que pueden utilizarse para gestionar los modos y los niveles de escucha y de configuración. Consulte la sección de "A/V PRESETS (PREAJUSTES DE A/V)" presentada arriba.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 785 – AM/FM/DB/iPod

SELECCIÓN DEL MODO DE SINTONIZADOR

El botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) del panel delantero es un control de doble función. En la posición normal, los íconos de Silenciamiento de FM y de FM Estéreo de la pantalla VFD estarán iluminados, sólo se podrán escuchar estaciones con una señal fuerte y se silencia el ruido entre estaciones.

Pulsando otra vez el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) (los íconos de "FM MUTE" (Silenciamiento de FM) y de "FM STEREO" (FM Estéreo) de la pantalla VFD estarán apagados) se pueden recibir estaciones distantes y potencialmente ruidosas. Si el nivel de la señal de la estación de FM es inferior al límite de FM Estéreo (ya que FM mono es inherentemente menos propenso a ruidos) el ruido será reducido, aunque se sacrifica el efecto estéreo.

NOTA

Se puede memorizar el mismo canal en dos ubicaciones de preajuste de radio – una con [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) Activado y otra con [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) Desactivado.

INFORMACIÓN SOBRE NOMBRES DE USUARIOS

Podrá asignar a cada preajuste de radio un "Nombre de usuario" con ocho caracteres, que se mostrará en el visor del panel delantero siempre que se reactive ese preajuste.

INTRODUCCIÓN DE NOMBRES DE USUARIOS

Para asignar el nombre "NOTICIAS" a un preajuste de radio, haga lo siguiente:

- 1 Reactive el preajuste de radio deseado.
- 2 Después, pulse una vez la tecla de [MEMORY] (MEMORIA) y luego, dentro de cinco (5) segundos, pulse la tecla de [INFO] – el visor muestra un recuadro parpadeante.
- 3 Utilice las teclas de [PRESET ◀◀/▶▶] (PREAJUSTE) para seleccionar el primer carácter del nombre ("N" desde la lista alfabética).
- 4 Pulse la tecla de [TUNE ▶▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar el carácter y desplazarse de modo correspondiente hacia la posición siguiente. (Pulse la tecla de [TUNE ◀◀] (SINTONIZACIÓN) para desplazarse hacia atrás para el carácter anterior). Repita este proceso de forma secuencial para cada carácter.
- 5 Pulse otra vez la tecla de [MEMORY] (MEMORIA) para memorizar el Nombre del Usuario y salga del modo de introducción de texto.

INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE DATOS DE RADIO (RDS)

El Sistema de Datos de Radio (RDS) permite enviar pequeñas cantidades de información digital utilizando emisiones de radio FM convencionales. El T 785 soporta dos modos de RDS, nombre de la estación (modo PS) y texto de radio (modo RT). Sin embargo, no todas las estaciones de FM incorporan RDS en su señal de emisión. En la mayoría de las zonas, encontrará entre una y varias estaciones con RDS activado, pero no es en ningún caso imposible que sus estaciones favoritas no transmitan datos RDS.

VISUALIZACIÓN DE TEXTO RDS

Cuando se sintoniza una transmisión de FM con RDS activado, tras un breve retraso el símbolo "RDS" se encenderá en el visor del panel delantero del T 785 y la sección de caracteres del visor mostrará su texto de nombre de estación (PS): "ROCK101", por ejemplo.

Pulse el botón de [INFO] (VISUALIZACIÓN) del panel delantero para alternar el visor entre el nombre de la estación y el texto de radio (RT) de la estación, si lo hubiere, el cual podrá avanzar por el nombre de la canción o del artista o por cualquier otro texto seleccionado por la estación.

INFORMACIÓN SOBRE LA RADIO XM

El T 785 está "listo para XM", lo cual significa que, al adicionarle el Mini-Sintonizador XM CPC-9000 y la base doméstica Home Dock del Mini-Sintonizador XM, que se venden separadamente, dispone de todo lo que necesita para escuchar la radio en vivo XM. Todo el resto está incorporado. Solo necesita suscribir el servicio XM y su T 785 quedará listo para recibir contenidos XM.

NOTA

- *Tiene dudas? Visite www.xmradio.com*
Los oyentes pueden suscribir el servicio visitando la Radio XM en el sitio web www.xmradio.com o bien llamando al número de Atención al Oyente de XM - (800) 853 9696 (en el momento de la impresión de este manual). Deben presentar la Identificación de Radio, que está accesible en la radio seleccionando el Canal 0.
- *Consulte al especialista de audio de NAD para obtener informaciones sobre otras versiones de Mini-Sintonizadores compatibles con el T 785.*

CONEXIÓN DE LA ANTENA DE XM

- 1 Conecte el extremo de la antena de XM a la correspondiente puerta de antena de XM localizada en el panel trasero del T 785.
- 2 Pulse y mantenga pulsado el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) localizado en el panel delantero, para comprobar la potencia de señal del canal de XM actual, tal como se indica en las pantallas VFD y OSD. Pulse otra vez el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) para salir del modo de comprobación de la potencia de señal.

Consulte también el manual de su Radio XM, para obtener informaciones sobre como instalar la antena de XM para conseguir una recepción óptima de las señales.

SINTONIZACIÓN DE ESTACIONES

Hay tres formas de sintonizar el canal de XM que desea escuchar. Asegúrese de ajustar la tecla de Selector de Dispositivos del HTRC 1 para [TUNER] (SINTONIZADOR) antes de realizar las opciones de sintonización indicadas abajo. Los botones de [▲/▼/◀/▶] se refieren a las teclas correspondientes en el HTRC 1. Las mismas teclas corresponden a los botones de navegación del panel delantero [TUNE ◀◀/▶▶/PRESET ◀◀/▶▶] (PREAJUSTE/SINTONIZACIÓN).

- 1 Sintonización Manual: Pulse alternadamente los botones de [◀/▶] para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre cada uno de los canales de XM disponibles. Pulse y mantenga pulsados los botones de [◀/▶] para explorar rápidamente los canales de XM. Del mismo modo, las teclas de [TUNE ◀◀/▶▶] (SINTONIZACIÓN) del HTRC 1 ejecutan las mismas funciones.
- 2 Activación Directa de Canal: Utilice el teclado numérico del HTRC 1 para introducir directamente el número del canal deseado disponible y este será automáticamente sintonizado.
- 3 Categoría: Pulse alternadamente la tecla de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), hasta que la indicación "CATXM" y la categoría correspondiente sean visualizadas en la pantalla VFD. "CATXM" indica las categorías en las que los canales están agrupados – es decir, Country, Rock, Jazz & Blues, etc. Pulse alternadamente los botones de [▲/▼] para avanzar hacia arriba o hacia abajo entre cada una de las categorías disponibles. Después de seleccionar la categoría deseada, siga los mismos pasos que los de la Sintonización Manual de XM. La sintonización se limitará únicamente a los canales de la categoría seleccionada. Pulse alternadamente los botones de [▲/▼] para seleccionar otra categoría y después sintonice otra vez.

VISUALIZACIÓN DE INFORMACIONES DE XM

Pulse alternadamente el botón de [INFO] para visualizar las informaciones de XM del canal seleccionado, como sean el nombre del artista, el título de la canción, la categoría o cualquier otro texto que se provea para el canal.

PREAJUSTES

El procedimiento para memorizar los canales de XM es igual al método indicado en la sección de "AJUSTE DE LOS PREAJUSTES DE RADIO" del capítulo referente a "ESCUCHA DE RADIO".

Para reactivar inmediatamente los preajustes de XM memorizados, pulse alternadamente el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) hasta que la indicación "P__" (los dos espacios en blanco corresponden al número del preajuste) se visualice en la pantalla VFD. Pulse el botón de [PRESET ◀◀/▶▶] (PREAJUSTE) del panel delantero, o las teclas de [▲/▼] del HTRC 1, para desplazarse hacia arriba o hacia abajo entre los preajustes memorizados, que pueden ser una combinación de los canales de AM, FM y XM.

INFORMACIÓN SOBRE LA RADIO DAB

Hasta ahora, las señales de radio analógicas tales como FM o AM han estado sometidas a numerosos tipos de interferencias desde la emisora hasta su radio. Estos problemas los originaban montañas, edificios de gran altura y las condiciones meteorológicas. Las emisiones DAB utilizan señales digitales en lugar de las transmisiones analógicas tradicionales y, por eso, proporcionan una recepción clara y de alta calidad. El DAB permite que el utilizador obtenga una recepción mucho más sólida y un sonido casi sin zumbidos o ruidos, desde que esté en un área con buena cobertura.

Con DAB, el oyente puede desplazarse por una lista de estaciones disponibles, y sintonizar inmediatamente la estación de su preferencia. No hay necesidad de recordar las frecuencias. Todas las emisoras se seleccionan sencillamente escogiendo el nombre del servicio.

El T 785 le permite disfrutar de la escucha de emisiones DAB. El T 785 dispone de una toma de módulo de Radiodifusión Audio Digital (Digital Audio Broadcast – DAB) localizada en el panel trasero, para incorporar un módulo externo de DAB especificado por NAD y vendido separadamente – el módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD. Se incluye todo el software de control para este formato. El usuario tiene simplemente de enchufar el módulo y empezar a disfrutar del sonido con calidad de CD y de la selección expansible de contenidos disponibles a través la radiodifusión DAB.

CONEXIÓN DEL MÓDULO DAB

Enchufe el otro extremo del conector DIN (suministrado con su módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD) de la puerta de salida del módulo DAB a la correspondiente toma de entrada del módulo DAB localizada en el panel trasero del T 785. Después, pulse alternadamente el botón de [AM/FM/DB] del panel delantero para seleccionar el modo DAB en el T 785.

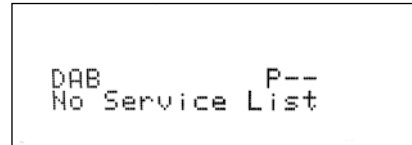
NOTAS

- Consulte la guía de instalación del adaptador DAB DB1 de NAD para obtener informaciones sobre la configuración de conexión correcta del DB1 al T 785.
- En caso de que no haya un módulo DB 1 del Adaptador DAB de NAD conectado, la indicación "Check DAB Tuner" (Comprobar el Sintonizador DAB) se visualiza en la pantalla VFD.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO DAB

Cuando el adaptador DAB DB1 de NAD, que se vende por separado, ya esté conectado al T 785, el usuario podrá continuar la configuración del T 785 para que reciba emisiones de radio DAB.

- 1 Pulse alternadamente el botón de [AM/FM/DB] hasta acceder al modo DAB. La pantalla VFD mostrará la información "No Service List" (Sin Lista de Servicio) para indicar que todavía no hay servicios de emisiones de radio DAB explorados. Este es el modo por defecto del adaptador DB1.

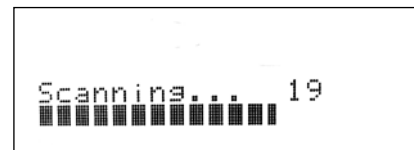


- 2 Para sintonizar servicios de emisiones de radio DAB, pulse [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) y, en seguida, pulse alternadamente el botón de [TUNE ◀◀/▶▶] (SINTONIZACIÓN) del panel delantero para seleccionar la opción "Full Scan" (Barrido Total) o "Local Scan" (Barrido Local).

La opción de BARRIDO TOTAL activa el barrido de toda la gama de frecuencias digitales (Banda III e Banda-L).

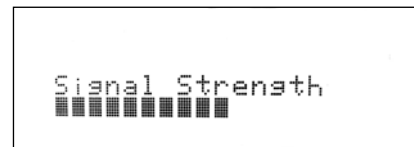
La opción de BARRIDO LOCAL activa el barrido local de los servicios de radio DAB disponibles en su zona de residencia. Consulte su concesionario o acceda a www.WorldDAB.org para verificar las frecuencias de transmisión digital correspondientes a su zona de residencia.

- 3 Después de haber seleccionado la opción de "Full Scan" (Barrido Total) o "Local Scan" (Barrido Local) se realizará el barrido automático.



Las barras indican el progreso de la secuencia. Después de terminado el barrido, el último número indicado en el lado derecho de la pantalla VFD corresponde al número total de estaciones con emisión de radio DAB encontradas. Después, se sintoniza la primera estación (Consulte la sección de "Alphanumeric" (Alfanumérico) presentada abajo, para comprender el orden o la disposición de las estaciones de radio).

- 4 Si se pulsa el botón de [ENTER] se puede ver la potencia de la señal de entrada en la pantalla VFD. Cuantos más segmentos estén visibles en la línea inferior de la pantalla, más fuerte es la señal. Se puede aumentar la potencia de la señal si se cambia la posición de la antena. También se puede optar por una antena externa. Consulte a un instalador profesional de antenas para más amplia información.



NOTAS

- La información "No Service List" (Sin Lista de Servicio) también se mostrará en la pantalla VFD cuando no se encuentre ninguna estación después de terminado el proceso de barrido. Si esto ocurre, verifique la conexión y la posición de la antena DAB o llame a los proveedores locales de emisión de radio DAB para obtener informaciones sobre la cobertura.
- Las teclas de [MENU/FM MENU] (MENÚ/SILENCIAMIENTO DE FM), de [ENTER] y de [◀/▶] del HTRC 1 son las teclas del mando a distancia correspondientes a los botones de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), de [ENTER] y de [TUNE ◀◀/▶▶] (SINTONIZACIÓN) del panel delantero. Cuando utilice estas teclas del HTRC 1 para navegar en las opciones de radio DAB, asegúrese de que el ajuste de "DEVICE SELECTOR" (SELECTOR DE DISPOSITIVOS) de su HTRC 1 está configurado para "TUNER" (SINTONIZADOR).

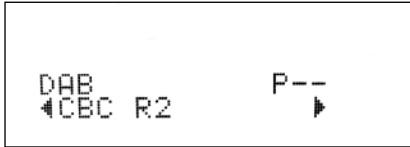
FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 785 – AM/FM/DB/iPod

LISTA DE SERVICIO (SERVICE LIST)

Siga los pasos indicados abajo para seleccionar las estaciones con servicio de radio DAB encontradas.

- 1 En modo DAB, pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para avanzar por la lista de estaciones disponibles presentada en la línea inferior de la pantalla VFD.



- 2 Pulse [ENTER] para seleccionar la estación deseada.

MODO DE SINTONIZADOR DAB (DAB TUNER MODE)

Además de las funciones de "Full Scan" (Barrido Total) o "Local Scan" (Barrido Local) ya descritas arriba, cuando se pulsa el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR) se muestran también las siguientes opciones: "Station Order" (Orden de las Estaciones), DRC (Compresión de Gama Dinámica), "Manual Scan" (Barrido Manual), "Prune List" (Lista de Corte) y "Reset" (Reposición al estado de fábrica).

STATION ORDER (ORDEN DE LAS ESTACIONES)

Utilice la opción "Station Order" (Orden de las Estaciones) para ordenar la secuencia de las estaciones indicadas en la lista. Hay tres tipos de orden – Alfanumérico, de Bloques "Ensemble" y Activo.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), en el panel delantero, y después pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la opción "Station Order" (Orden de las Estaciones). Pulse [ENTER].
- 2 Pulse alternadamente [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para desplazarse por las tres opciones de orden Alfanumérico, de Bloques "Ensemble" e Activo.
- 3 Pulse [ENTER] para seleccionar el orden de las estaciones deseado.

ALPHANUMERIC (ALFANUMÉRICO)

Este es el ajuste por defecto. Las estaciones se disponen primero por números y después por orden alfabético, por letras.

ENSEMBLE (BLOQUES "ENSEMBLE")

La radio digital se emite por bloques de datos llamados "ensemble". Cada "ensemble" contiene un determinado número de estaciones que se transmiten en una frecuencia fija. Cuando se selecciona la opción "Ensemble" como modo del orden de la estación, las estaciones de radio se disponen por el orden de sus nombres de "ensemble".

NOTA

Hay otros proveedores de emisiones de radio DAB que también designan a los "ensemble" por "multiplex".

ACTIVE (ACTIVO)

Las estaciones activas están en la parte superior de la lista de canales. Los canales que están en la lista pero no tienen servicio en la zona aparecerán últimos en la lista.

DRC (COMPRESIÓN DE GAMA DINÁMICA)

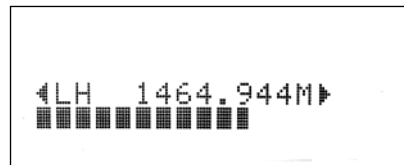
Se puede ajustar el nivel de compresión de estaciones para eliminar las diferencias en rango dinámico o nivel sonoro entre las emisoras. La música popular sería normalmente comprimida que la música clásica, dando lugar a posibles niveles diferentes de audio cuando se cambia de una estación a otra. Fijando el DRC en "0" significa ausencia de compresión, "1/2" indica media compresión y "1" muestra máxima compresión. La ausencia de compresión se recomienda especialmente para música clásica.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), en el panel delantero, y después pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la opción "DRC" (Compresión de Gama Dinámica). Pulse [ENTER].
- 2 Pulse alternadamente [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para desplazarse por las tres opciones de "DRC 0", "DRC 1/2" e "DRC 1".
- 3 Pulse [ENTER] para seleccionar el nivel de "DRC" (Compresión de Gama Dinámica) deseado.

MANUAL SCAN (BARRIDO MANUAL)

Esta opción le permite sintonizar manualmente un canal y ver una visualización continuamente actualizada de la intensidad de la señal. Se puede usar la Sintonización manual para ayudar a posicionar la antena para mejor recepción de una estación específica.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), en el panel delantero, y después pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la opción "Manual Scan" (Barrido Manual). Pulse [ENTER]. El canal y la frecuencia actuales son indicados en la línea superior de la pantalla VFD. Las "barras" de la línea inferior de la pantalla VFD indican el nivel de potencial de señal del canal actual.



- 2 Para seleccionar otros canales, pulse alternadamente [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para desplazarse por la lista de canales. Suelte el botón de [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) cuando llegue al canal deseado. El canal y la frecuencia son indicados en la línea superior de la pantalla VFD. Las "barras" de la línea inferior de la pantalla VFD indican el nivel de potencial de señal del canal actual. Para mejorar la recepción del canal seleccionado, ajuste o cambie la posición de la antena DAB hasta que la unidad indique la mejor recepción.
- 3 Pulse [ENTER] para sintonizar el canal seleccionado.

NOTA

El número de "ensembles" y de estaciones que se pueden buscar con el barrido varía en función de la ubicación del usuario.

PRUNE LIST (LISTA DE CORTE)

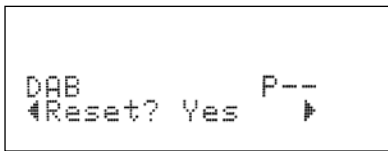
Puede haber situaciones en las que determinadas estaciones quedan inactivas. La opción de "Lista de Corte" activa el borrado de las estaciones inactivas de la lista de servicio.

- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), en el panel delantero, y después pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la opción "Prune List" (Lista de Corte).
- 2 Pulse [ENTER]. Todas las estaciones inactivas se borran automáticamente.

RESET (REPOSICIÓN AL ESTADO DE FÁBRICA).

La opción de "Reposición al estado de fábrica" permite reponer el Adaptador DAB DB1 de NAD que está conectado al T 785 (y que se vende por separado) a los ajustes por defecto configurados en fábrica.

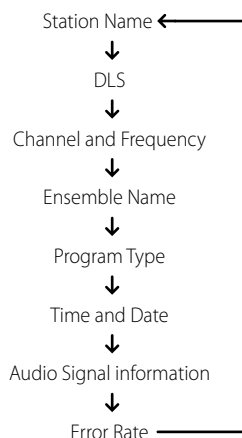
- 1 Cuando esté escuchando una emisión de radio DAB pulse el botón de [TUNER MODE] (MODO DE SINTONIZADOR), en el panel delantero, y después pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para seleccionar la opción "Reset" (Reposición al estado de fábrica).
- 2 Pulse [ENTER]. La indicación "Reset? No" ("Reponer al estado de fábrica? No") se presentará en la línea superior de la pantalla VFD. Pulse [TUNE ◀▶] (SINTONIZACIÓN) para pasar a la opción de "Reponer al estado de fábrica? Sí" ("Reset? Yes").



- 3 Para seleccionar "Reset? No" ("Reponer al estado de fábrica? No") o "Reset? Yes" ("Reponer al estado de fábrica? Sí"), pulse [ENTER] cuando esté en la opción deseada. Si se selecciona la opción "Reset? Yes" ("Reponer al estado de fábrica? Sí"), se repone el adaptador DB1 a los ajustes por defecto configurados en fábrica.

AJUSTES DE INFORMACIÓN

Mientras se escucha una emisión de DAB, el tipo de información mostrado en la línea inferior de la pantalla VFD puede variar. Pulse [INFO] para pasar por las siguientes opciones de visualización:



STATION NAME (NOMBRE DE LA ESTACIÓN)

Se visualiza el nombre o la identificación de la estación de emisión de radio DAB. Esta es la visualización por defecto.

DLS (SEGMENTO DE ETIQUETA DINÁMICA)

Dynamic Label Segment (DLS) es el texto deslizante provisto por la emisora. Puede contener información sobre los títulos de la música o datos con respecto al programa o la estación.

CHANNEL AND FREQUENCY (CANAL Y FRECUENCIA)

Aparecen el canal y la frecuencia de la emisión DAB actual.

ENSEMBLE NAME (NOMBRE DE "ENSEMBLE")

Se visualiza el nombre del "ensemble" que esté emitiendo el programa.

PROGRAM TYPE (TIPO DE PROGRAMA)

Esta es una descripción del tipo de programa difundido por la emisora, como Pop, Rock, Drama y otros.

TIME AND DATE (HORA Y FECHA)

La fecha y hora actual suministradas por la emisora DAB.

AUDIO SIGNAL INFORMATION (INFORMACIÓN SOBRE LA SEÑAL DE AUDIO)

Se visualizan la tasa de bits y el tipo de audio (estereofónico, monofónico o estéreo unido [joint stereo]) tal y como los transmite el proveedor de emisiones de radio DAB. Estos ajustes los define la emisora de radio para que sean adecuados al tipo y a la calidad del material que se transmite.

TASA DE ERROR (ERROR RATE)

Esto muestra la tasa de error digital del canal actualmente sintonizado (0 a 99): cuanto más bajo el número, mejor la calidad de la emisión recibida

INFORMACIÓN SOBRE LA FUNCIÓN DE LA ENTRADA DE iPod

El T 785 está dotado de un puerto de datos localizado en el panel trasero, que permite enchufar una "Base Dock con iPod IPD 1" opcional de NAD (NAD IPD 1).

El T 785 está dotado de un puerto de datos localizado en el panel trasero, que permite enchufar una base Dock para iPod opcional de NAD. Con la base Dock con iPod IPD 1, que conecta el T 785 a su lector iPod, puede disfrutar de la escucha de sus pistas y listas de reproducción preferidas, y también visualizar imágenes fijas y reproducción de vídeos.

Puede controlar su lector iPod utilizando los botones asignados localizados en el panel delantero del T 785. Además, con las correspondientes teclas de función del mando a distancia HTRC 1, puede seleccionar los materiales memorizados en su iPod y reproducirlos o también acceder a muchas de las funciones, aunque se encuentre al otro lado de la sala. La base Dock con iPod IPD 1 opcional de NAD también carga a su lector iPod mientras este está conectado al T 785.

NOTAS

- La base Dock con iPod IPD 1 y el lector iPod son equipos opcionales y no son suministrados con su T 785.
- Las funciones, características y capacidades de reproducción del lector iPod a las que se puede acceder a través del T 785 pueden variar, dependiendo del modelo de su lector iPod.
- Cuando utilice el HTRC 1 para controlar las funciones del iPod, asegúrese de que el "Device Selector" (Selector de Dispositivos) está ajustado para "AMP" (Amplificador).

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL T 785 – AM/FM/DB/iPod

CONECTAR LA BASE DOCK CON iPod IPD 1 OPCIONAL DE NAD (NAD IPD 1) Y EL LECTOR iPod AL T 785

Asegúrese de que todos los equipos están desconectados antes de hacer las conexiones.

- 1 Conecte el enchufe de la base Dock para iPod de NAD al puerto de datos "MP DOCK" del T 785.
- 2 Conecte también la salida de S-Vídeo y la salida de audio de la base Dock para iPod a la entrada de Audio 5/Vídeo 5 del T 785 (la asignación de fuente de iPod por defecto en el T 785). Puede también conectar los conectores de salida de audio y de vídeo a cualquier entrada asignable del T 785 que esté disponible.
- 3 Ponga su lector iPod en la base Dock con iPod IPD 1.

NAVEGAR POR LAS FUNCIONES Y CARACTERÍSTICAS DEL LECTOR iPod

Después de hacer las conexiones entre su lector iPod, la base Dock para iPod de NAD y el T 785, puede enchufarlos en sus respectivas fuentes de alimentación.

- 1 Cuando el T 785, el lector iPod y la base Dock con iPod IPD 1 estén todos en estado de alimentación CONECTADA (ON), seleccione la "Source 5" (FUENTE 5) de su T 785. Su lector iPod mostrará el logotipo de NAD en la pantalla y abajo la indicación "OK to disconnect" (Se puede desconectar). Por su lado, la pantalla VFD del T 785 mostrará la indicación "iPod Menu" (Menú del iPod) en la línea superior y la indicación "Listas de Reproducción" en la línea inferior. La indicación que se muestra en la línea inferior varía en función del menú seleccionado en ese momento.
Al mismo tiempo, la pantalla OSD del T 785 muestra todas las selecciones del Menú iPod, como las Listas de Reproducción, Artistas, Álbumes, Canciones, Podcasts, Géneros, Compositores y Audiolibros.
- 2 Navegue entre las selecciones del menú del iPod utilizando la combinación de los botones [▲/▼/◀/▶].

NOTAS

- La Rueda de clic y los controles del lector iPod no funcionarán cuando el iPod esté correctamente conectado al T 785 a través de la base Dock con iPod IPD 1.
- Para salir del Menú del iPod cuando este esté ajustado para la "Source 5" (Fuente 5), pulse [◀] y volverá a la pantalla OSD de "Menú Select" (Selección de Menú). Siga las instrucciones cómo indicado.

FUNCIONES Y AJUSTES DE CONTROL

Las funciones y los ajustes de control indicados abajo se pueden seleccionar o activar utilizando los botones del panel delantero o las teclas del mando a distancia HTRC 1. Puesto que el mando a distancia será el controlador principal en la mayoría de los casos, nos concentraremos en las operaciones controladas por el mismo.

ENTER

Pulse [ENTER] para acceder al menú de "iPod Settings" (Ajustes del iPod), en el que puede configurar las siguientes opciones:

Shuffle (Barajar): Seleccione Shuffle (Barajar) para activar la reproducción aleatoria de listas de "Songs" (Canciones) o de "Albums" (Álbumes). Para desactivar el modo de barajar, seleccione "Off" (Desactivado).

Repeat (Repetir): Seleccione "One" (Una) para activar la reproducción repetida de la canción actual. Seleccione "All" (Todas) para activar la reproducción repetida de toda la lista de la selección "Songs" (Canciones).

Audiobook Speed (Velocidad de Audiolibro): La velocidad de reproducción del audiolibro se puede programar según sus preferencias. Durante la reproducción del audiolibro, ajuste la velocidad de lectura para "Normal", "Fast" (Rápida) o "Show" (Lenta).

DISP (VISUALIZAR)

Durante la reproducción, pulse la tecla de [DISP] (Visualizar) del HTRC 1 para visualizar el título de la Canción, el Nombre del Artista y el título del Álbum en la línea superior de la pantalla VFD del T 785. Si no hay información disponible, la pantalla mostrará la indicación "No Song" (Ninguna Canción), "No Artist" (Ningún Artista) o "No Album" (Ningún Álbum), según se aplique. Además de estas informaciones, la línea inferior de la pantalla mostrará el número de pista del título actual y el tiempo transcurrido.
En el panel delantero, el equivalente a la tecla de [DISP] (Visualizar) es el botón de [INFO] (Información).

TECLAS DE NAVEGACIÓN [▲/▼/◀/▶]

Durante el modo de reproducción, pulse [▲] para saltar hacia delante para la canción siguiente o [▼] para saltar hacia atrás para canción anterior. Para avanzar más rápidamente hacia delante o hacia atrás en la lista, pulse y mantenga pulsada la tecla [▲/▼].

Cuando esté en las opciones de menú o en las listas de selección, pulse alternadamente [▲/▼] para avanzar hacia delante o hacia atrás en las opciones o en las listas.

En el panel delantero, el equivalente a las teclas de [▲/▼/◀/▶] son los botones de [TUNE ◀◀/▶▶ / PRESET ◀◀/▶▶] (Sintonización/Preajuste).

[▲/▼] SKIP/CH/PRESET (SALTAR/CANAL/PREAJUSTE [▲/▼])

Pulse [▲/▼ SKIP/CH/PRESET] para avanzar hacia arriba o hacia abajo una página o un mínimo de 8 títulos en simultáneo en la lista de Canciones. Pulse y mantenga pulsado [▲/▼ SKIP/CH/PRESET] para desplazarse rápidamente hacia arriba o hacia abajo entre los títulos de las canciones. Durante el avance rápido, la primera letra de la canción se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla OSD a medida que cambia el título.

SCAN [◀◀/▶▶]/PAUSE [||]/PLAY [▶]

(BARRIDO [◀◀/▶▶] / PAUSA [||] / REPRODUCCIÓN [▶])

Pulse PAUSA [||] durante la reproducción para interrumpir temporalmente la reproducción. Para reanudar la reproducción, pulse otra vez PAUSA [||] o REPRODUCCIÓN [▶]. Cuando esté en modo de reproducción o PAUSA, pulse [SCAN ◀◀/▶▶] (BARRIDO) para hacer un barrido rápido hacia delante o hacia atrás en la canción actual.

VISUALIZACIÓN DE VÍDEOS CARGADOS EN EL iPod

Los vídeos cargados en su iPod se pueden visualizar directamente a través del T 785. Los pasos son los siguientes:

- 1 Asegúrese de que el ajuste de "TV Out" (Salida de TV) del menú de Ajustes de Vídeo del iPod está en el modo "On" (Activado) y que la "TV Signal" (Señal de TV) adecuada está seleccionada.
- 2 Los procedimientos de selección y reproducción de archivos de vídeo son gestionados directamente a partir del lector iPod y no a través del T 785. Hay que salir completamente del Menú de Configuración o de la pantalla OSD de Selección de Menú del T 785 para que se pueda navegar a través de las opciones del menú de reproducción de vídeo del lector iPod. Una opción más directa es acceder al menú de "iPod Setup" (Configuración del iPod) y ajustar "Enabled" (Activado) para "No".
- 3 Cuando los puertos de SALIDA DE S-VÍDEO y SALIDA DE AUDIO de la base Dock para iPod estén conectados a la entrada de AUDIO 5/VÍDEO 5 del T 785, o a cualquier otra entrada asignable, podrá disfrutar directamente a través del T 785 de las selecciones de vídeo cargadas en su iPod. Asegúrese de que selecciona el "Source Number" (Número de Fuente) correcto del T 785.

NOTA

Para informaciones sobre otras funciones de navegación, consulte el manual del propietario de su lector iPod. Dependiendo del modelo del lector iPod, algunas otras funciones podrán ser controladas utilizando los correspondientes controles de navegación del T 785.

iPod es una marca registrada de Apple, Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

IDENTIFICACIÓN DE LOS MANDOS

- La sección superior tiene botones ON/OFF y pantalla LCD retroiluminada.
- La sección superior tiene ocho teclas DEVICE SELECTOR que incluyen una tecla programable CUSTOM DEVICE SELECTOR y una tecla de función adicional MACRO.
- La sección central con botones de canal, volumen, MUTE (silencio), modo surround (envolvente).
- La sección central tiene botones de navegación para DVD, CD, TUNER y OSD.
- La sección central inferior tiene botones numéricos 0 a 9, funciones A/V PSET, SPEAKER y CD, DVD SETUP, y los botones TEST y DELAY.
- La sección inferior presenta los botones de transporte de DVD y CD, las teclas de funciones de audio del receptor y el botón de resolución del DVD.
- La sección de abajo tiene los botones de ajuste de CHANNEL VOLUME (canal -volumen).

INTRODUCCIÓN

El HTRC 1 es como tener ocho mandos a distancia virtuales en uno. Las ocho teclas DEVICE SELECTOR pueden utilizarse para conmutar entre los distintos dispositivos o mandos a distancia virtuales. Cuando el HTRC 1 está inactivo, el nombre del dispositivo seleccionado actualmente aparecerá en la primera línea de la pantalla LCD. Siempre que se pulsa una tecla de función, el nombre de esa función aparecerá en la segunda línea de la pantalla LCD. La segunda línea se borrará poco después de soltarla tecla de función.

PUNTOS DESTACADOS

- Comanda hasta 8 dispositivos.
- La pantalla LCD de 2 líneas indica el dispositivo seleccionado (DVD) y orden enviada (PLAY) (por ejemplo).
- Preprogramado con todas las órdenes del mando a distancia NAD incluida la Zona 2.
- Función de aprendizaje: aprende hasta 360 órdenes de otros mandos.
- Operaciones macro: se pueden programar hasta 52 macros con hasta 64 órdenes cada una para automatizar secuencias de órdenes de uso habitual.
- Operaciones directas que permiten un acceso fácil a funciones comúnmente utilizadas sin reselectionar un dispositivo.
- Iluminación completa con sensor de luz y tiempo de apagado ajustable para uso fácil en la penumbra.
- Puede generar señales IR (infrarrojas) con una frecuencia portadora de hasta 500 kHz (compatible con B&O®).
- La interfaz Mini USB PC permite programarlo desde un ordenador personal.

El HTRC 1 está ya preprogramado con todas las órdenes NAD en su página AMP DEVICE SELECTOR, y con una librería de órdenes para operar la mayoría de los equipos NAD DVD, CD, o TUNER en las correspondientes teclas DEVICE SELECTOR. Estas órdenes predeterminadas son permanentes: Incluso si usted enseña al HTRC 1 nuevas órdenes en su lugar, la biblioteca de órdenes subyacente permanece instalada y puede ser recuperada fácilmente si posteriormente usted añade un componente NAD a su sistema.

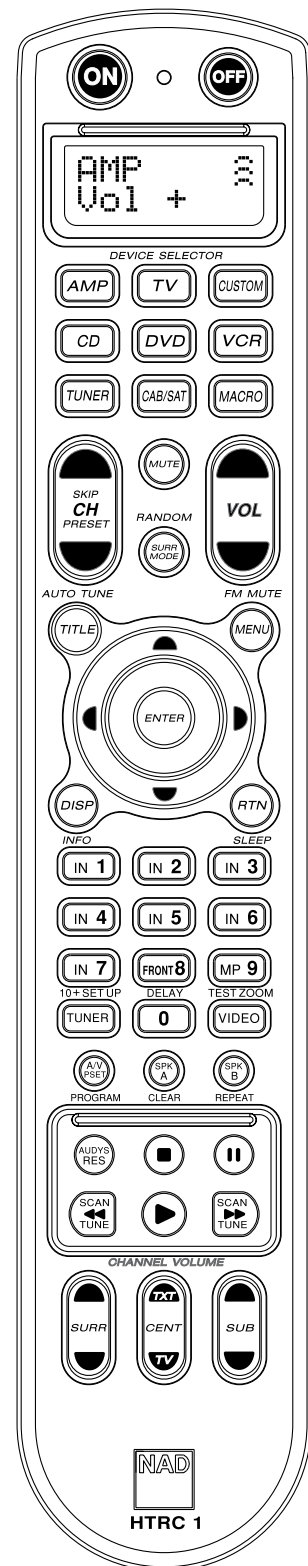
FAMILIARIZARSE CON EL HTRC 1

El HTRC 1 está dividido en tres secciones principales. La pantalla LCD en la parte superior del mando, el DEVICE SELECTOR, y las restantes 44 teclas de mando.

Ocho teclas de selección de dispositivos (DEVICE SELECTOR): AMP, TV, CUSTOM, CD, DVD, VCR, TUNER, y CABLE/SAT determinan qué equipo manejarán las otras 44 teclas del mando. Una tecla DEVICE SELECTOR determina qué equipo comandará el HTRC 1; con los predeterminados de fábrica, no ejecuta ninguna función en el receptor. Las teclas DEVICE SELECTOR están organizadas en tres filas verticales de 3 botones cada uno; la fila a la izquierda son todos dispositivos de audio, la fila en el centro son todos dispositivos de vídeo.

Tanto las teclas DEVICE SELECTOR y de función pueden "aprender" códigos de control de virtualmente cualquier remoto infrarrojo, lo que le permite enseñarle los códigos de su equipo, sin importar la marca. Todas las teclas de función en el AMP DEVICE SELECTOR están preprogramadas para controlar los amplificadores, preamplificadores y receptores NAD. (El HTRC 1 también puede comandar muchos otros equipos NAD, desde sus páginas DVD, CD, TUNER y TV.)

Dado que las teclas de mando del HTRC 1 Control pueden realizar funciones diferentes, según la tecla DEVICE SELECTOR seleccionada, el HTRC 1 usa una codificación por colores para indicar la función de las teclas de función cuando se escogen distintas teclas de dispositivo. Por lo tanto, el color de las etiquetas de las teclas DEVICE SELECTOR corresponde al etiquetado de las teclas de función (similar a una calculadora).



FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA HTRC 1

Por ejemplo, la etiqueta de tecla rojo-gris AMP DEVICE SELECTOR corresponde a las etiquetas grises de selección de entrada junto a las teclas numéricas: Cuando la página AMP DEVICE SELECTOR del HTRC 1 está activa, estas teclas seleccionan las entradas del amplificador o receptor. De manera similar, la etiqueta de la tecla roja DVD DEVICE SELECTOR corresponde a varias etiquetas rojas, la tecla verde TV DEVICE SELECTOR a etiquetas verdes, etc.

MANDOS DE NAVEGACIÓN DEL HTRC 1

TECLAS DEVICE SELECTOR

La pulsación de una tecla DEVICE SELECTOR cambiará el dispositivo activo en el HTRC 1. En ese momento, no se transmitirán órdenes IR. El nombre del dispositivo seleccionado aparecerá en la primera línea de la pantalla LCD.

NOTA

Cualquier orden IR (infrarrojo) puede ser vinculada con una tecla DEVICE SELECTOR durante los modos "Copy" y "Learn". Una vez que la función vinculada es asignada a la tecla DEVICE SELECTOR, si se mantiene pulsada esa tecla durante más de dos segundos enviará la orden respectiva, además de que el HTRC 1 conmutará de dispositivo activo.

TECLAS DE MACROS

Se puede vincular una macro a cada tecla del HTRC 1 excepto al botón MACRO mismo. Se puede guardar un total de 52 macros. Para ejecutar una macro:

- Pulse la tecla MACRO. La primera línea de la pantalla LCD indicará "MACRO". En menos de cinco segundos, pulse la tecla correspondiente a la macro.
- Mientras se está ejecutando la macro aparecerá una "M" pequeña en la parte superior derecha de la pantalla LCD.

Consulte también el elemento "MACRO" en la sección "MENÚ DE CONFIGURACIÓN HTRC 1" para información sobre cómo configurar macros.

TECLAS DE FUNCIÓN

Hay 44 teclas de función especializadas en el HTRC 1. Cuando se pulsa una tecla de función, el nombre de la función aparecerá en la segunda línea de la pantalla LCD mientras la orden está siendo transmitida.

TECLA AV PSET

En la configuración predeterminada del HTRC 1, la tecla A/V PSET funciona cambiando la función cuando está seleccionado el dispositivo AMP. Pulsar la tecla A/V PSET una vez hará que aparezca "Preset" en la primera línea de la pantalla LCD. Si dentro de cinco segundos se pulsa un dígito 0 - 9, se transmitirá la función para el preajuste AV Preset correspondiente.

NOTA

El HTRC 1 es un mando a distancia de tipo universal, algunos receptores NAD puede no tener más de 5 preajustes AV.

NÚMERO DE VERSIÓN DEL SOFTWARE

Pulse simultáneamente los botones ON + TEST por cinco segundos para los números de versión.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Mantenga pulsadas las teclas SETUP y ENTER por cinco segundos para ingresar al menú de configuración. No se puede ingresar al menú de configuración si el mando muestra actualmente "Low Batt". Esta característica evita que la configuración se corrompa cuando la batería está baja. Consulte la sección "MENÚ DE CONFIGURACIÓN HTRC 1" a continuación para ver la estructura general y la operación básica del menú de configuración.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN HTRC 1

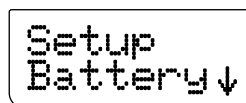
FUNCIONAMIENTO GENERAL DEL MENÚ

- Pulse y sostenga SETUP+ ENTER por 5 segundos para ingresar al menú de configuración.
- Se puede salir de los menús seleccionando "Exit" o pulsando la tecla MACRO.
- La tecla MACRO es una función de cancelación en todos los modos de configuración salvo que se indique de otro modo.
- Use [▲/▼] las teclas de cursor para seleccionar distintos menús
- Para opciones que pueden cambiarse, las teclas Derecha e Izquierda se usan para alternar entre las opciones disponibles. Las flechas derechas e izquierda aparecerán en la pantalla para indicar cuando puede cambiarse una opción.
- Pulse ENTER para seleccionar una opción del menú o confirmar un valor.
- Mientras se está mostrando una página del menú de configuración, la correspondiente primera letra de la función de configuración seleccionada (es decir, "L" cuando "Library" es el SETUP seleccionado) aparece en el ángulo superior derecho de la pantalla.

Los siguientes son los parámetros del menú de configuración.

BATTERY (ESTADO DE LAS PILAS)

En lugar de esperar hasta que aparezca la advertencia "Low Batt", se puede revisar el nivel actual de la batería con esta opción. Aparecerá un gráfico de barras con el nivel actual de la batería. Cuando las pilas son nuevas, el gráfico de barras mostrará 8 barras. Cuando el gráfico de barras llega cerca de cero, empezará a aparecer la advertencia "Low Batt".

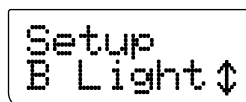


ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA

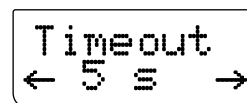
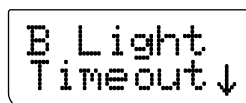
Si el HTRC 1 detecta que las pilas están bajas, aparecerá "Low Batt" en la segunda línea de la pantalla LCD siempre que el mando esté inactivo. Cuando sucede esto deben cambiarse las pilas sin demora.

BACK LIGHT SENSITIVITY (B LIGHT) (SENSIBILIDAD DE LA RETROILUMINACIÓN)

El HTRC 1 está equipado con una luz posterior para aumentar la visibilidad del HTRC 1 en la penumbra. El HTRC 1 también incluye un sensor de luz. En forma predeterminada, si usted pulsa cualquier tecla del mando a distancia y éste percibe que está en sombra, se encenderá la retroiluminación. Se apagará nuevamente cinco segundos después si no se ha pulsado una tecla. El comportamiento y tiempo de apagado de la retroiluminación son ajustables.

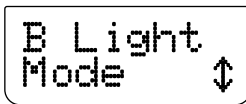


TIMEOUT: Se puede configurar la duración de la retroiluminación de 0 a 20 segundos. Este es el tiempo que la retroiluminación permanece encendida después de pulsar la última tecla.

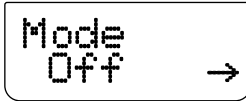


UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA HTRC 1

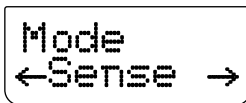
MODE: Hay los siguientes modos de retroiluminación disponibles:



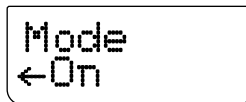
- Off: La retroiluminación nunca se enciende.



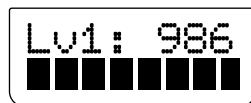
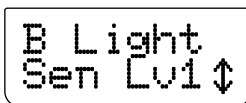
- Sense: La retroiluminación se encenderá solamente si el sensor de luz detecta poca luz. Consulte también lo que se dice sobre "SENSE LEVEL" a continuación



- On: La retroiluminación se encenderá siempre que se pulse una tecla.



SENSE LEVEL (Sen Lvl): Para configurar este nivel, vaya a una zona poco iluminada donde le parece que la retroiluminación debería encenderse. A continuación, pulse [ENTER] en el menú "B Light – Sen Lvl". La pantalla mostrará el nivel de sensibilidad actual. El siguiente es un ejemplo.



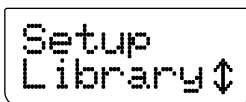
Si ese nivel de sensibilidad le parece correcto, pulse [ENTER]. Seleccione [YES] para completar la configuración del nivel de sensibilidad.

LIBRARY (LIBRERÍA)

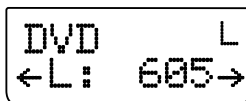
El HTRC 1 puede memorizar una biblioteca diferente de códigos NAD por defecto para cada una de sus "páginas" de Selector de dispositivos. Si la biblioteca original por defecto no controla su lector de CD, lector de DVD u otro componente NAD, proceda como se indica a continuación para cambiar la biblioteca de códigos. Consulte también la tabla siguiente para una lista de códigos de biblioteca NAD cargados.

Ejemplo: Cargue los códigos de biblioteca del reproductor de DVD NAD T 585 al dispositivo "DVD" del HTRC 1.

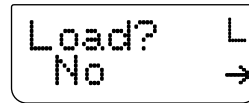
- 1 Pulse [DVD] en la página DEVICE SELECTOR.
- 2 Mantenga pulsados los botones [TUNER (10+/SETUP)] y [ENTER]. Use [▼] para llegar hasta "Library".



- 3 Pulse [ENTER].



- 4 El código de biblioteca del NAD T585 es "600". Use [◀] para conmutar a "600". Pulse [ENTER].



- 5 Use [◀/▶] para seleccionar entre "No" (el código de biblioteca deseado no está cargado) y "Sí" (el código de biblioteca deseado se carga y se guarda a la página de dispositivo correspondiente).

NOTA

En lugar de ir desplazándose por la lista, también se puede teclear directamente el código según la lista de códigos de biblioteca siguientes.

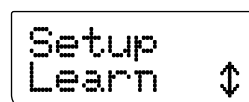
CÓDIGO DE BIBLIOTECA	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO NAD	CÓDIGO DE BIBLIOTECA	CÓDIGO DE BIBLIOTECA
100	Receptor con On/Off Separado	301	Sintonizador L75, L76
101	Receptor con On/Off Alternativo	302	Sintonizador L70 Tuner
102	S170	303	Sintonizador L53
103	L75	304	Sintonizador L73
104	Órdenes de la segunda zona	305	C425
105	L70	306	C445
106	L76	307	Sintonizador Serie Txx5
107	118	400	Plataforma de Cinta B
108	L53	401	Plataforma de Cinta A
109	L73	500	TV 280
110	Receptor estéreo/Amplificador	501	MR13
111	Segunda zona estéreo	502	MR20
112	Serie Txx5	503	PMR45
200	Tocadiscos CD	600	T535, T562, T585, M55
201	Tocadiscos CD (viejo)	601	T550, L55
202	5170, 5240, 5340	602	T512, T531, T532, T571, T572
203	5325	603	L70, L73 DVD
204	5060	604	L56
205	M5	605	T513, T514, T515, T524, T533, T534
300	Sintonizador	606	L53 DVD

LEARN (APRENDER)

Esta función permite a aprender órdenes infrarrojas (IR) de otro mando a distancia.

Ejemplo: Función de aprendizaje de la función "MENU" del mando a distancia de un televisor en el botón MENU del dispositivo TV del HTRC 1. Empiece por posicionar el HTRC 1 "frente a frente" con el mando a distancia fuente de forma que las ventanillas de infrarrojos de los dos dispositivos queden a una distancia de unos 5 centímetros.

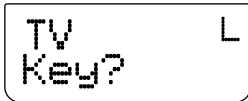
- 1 Pulse [TV] en la página DEVICE SELECTOR.
- 2 Mantenga pulsados los botones [TUNER (10+/SETUP)] y [ENTER]. Use [▼] para desplazarse a "Learn".



FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA HTRC 1

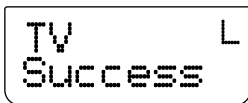
3 Pulse [ENTER].



4 Pulse el botón [MENÚ] del HTRC 1. El botón MENU del HTRC 1 es donde se aprenderá la correspondiente tecla de función MENÚ del mando a distancia del televisor.



5 Mantenga pulsado el correspondiente botón [MENÚ] del mando a distancia del televisor hasta que "Success" aparezca en pantalla. (Consulte también lo que se dice sobre "MODE" a continuación).



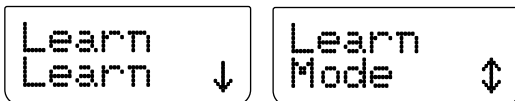
- 6 Aparecerá "Success" en la pantalla si la tecla de función [MENU] ha sido "aprendida" correctamente. Ahora se puede soltar el botón [MENU] del mando a distancia del televisor.
- 7 Espere hasta que desaparezca "Success" de la pantalla para completar el proceso.

NOTA

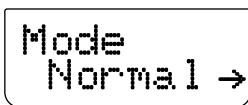
Aparecerá "Failed" en la línea inferior de la pantalla si no se ha podido "aprender" la tecla de función correspondiente. Repita nuevamente los pasos 3 a 7 hasta que el "aprendizaje" de la tecla tenga éxito.

MODE

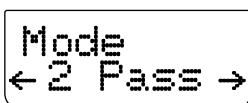
Hay tres modos para aprender una tecla de función. Mantenga pulsados los botones [TUNER (10+/SETUP)] y [ENTER]. Use [▼] para desplazarse a "Learn". Pulse [ENTER]. Use [▼] para desplazarse a "Mode". Pulse [ENTER]. Hay los siguientes modos disponibles:



Normal: Este es el modo de aprendizaje normal. Se insiste con una tecla de función hasta que "Success" aparezca en la pantalla. El ejemplo de arriba está en el modo de aprendizaje "Normal".

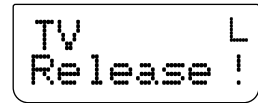
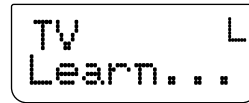


2 Pass: Algunos mandos a distancia usan un "toggle bit" infrarrojo. Esto significa que si usted pulsa la misma tecla dos veces consecutivas, la señal infrarroja conmuta entre dos variantes distintas del mismo comando.

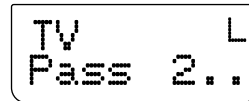


En el modo "2 Pass", el paso 5 y subsiguientes del ejemplo de arriba serían como sigue (se aplican los mismos pasos 1 a 4 de los ejemplos anteriores)

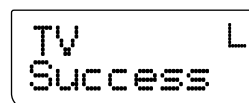
5 Mantenga pulsado el correspondiente botón [MENU] del mando a distancia del televisor.



6 Suelte el botón [MENU].

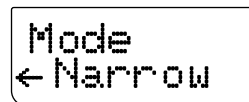


7 "Pass 2" significa que usted tiene que pulsar el botón [MENU] nuevamente. Pulse hasta que aparezca "Success" en la pantalla.



- 8 Aparecerá "Success" si la tecla de función [MENU] ha sido "aprendida" correctamente. Ahora se puede soltar el botón [MENU] del mando a distancia del televisor.
- 9 Espere hasta que desaparezca "Success" para completar el proceso.

Narrow: Algunos mandos a distancia emiten pulsos infrarrojos muy angostos. Si no puede lograr que su mando funcione con los modos Normal o 2 Pass, podría intentar con este modo. El mismo ejemplo de arriba para el modo "Normal" se aplica al modo "Narrow".

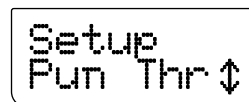


PUNCH-THROUGH (PUN THR) - FUNCIONES DIRECTAS

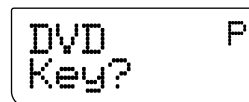
La función directa o la función de "acceso directo" del HTRC 1 le permite retener una tecla de función de una "página" de Selector de Dispositivo en otra.

Ejemplo: Vaya a la página "DVD" usando la tecla "SURR MODE".

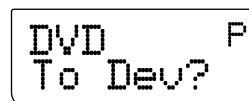
- 1 Pulse [DVD] en la página DEVICE SELECTOR.
- 2 Mantenga pulsados los botones [TUNER (10+/SETUP)] y [ENTER]. Use [▼] para desplazarse a "Pun Thr".



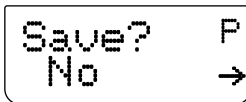
3 Pulse [ENTER].



4 Pulse el botón [SURR MODE] – Esta es la tecla de función que será activada mediante la redirección o "punch-through".



- Pulse el botón [AMP] en la página DEVICE SELECTOR.



- Use [◀/▶] para seleccionar entre "No" (la tecla redireccionada "punch-through" no se guardará) y "Yes" (se guardará la tecla redireccionada "punch-through" y se completará el proceso).

NOTA

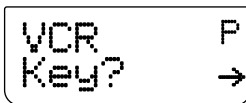
Las teclas de [VOL] del HTRC 1 están programadas de antemano como "acceso directo" para todas las páginas de Selector de dispositivos: [VOL] accionará el volumen principal del NAD, independientemente del dispositivo actualmente seleccionado. Del mismo modo, los controles de Volumen de Canales [SURR], [CENTER] y [SUB] están programados de antemano como acceso directo.

MACRO DE "PUNCH-THROUGH"

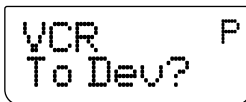
También se puede redireccionar una orden macro almacenada. Esto ofrece una manera para ejecutar una macro con una sola pulsación de tecla.

Ejemplo: Redireccionar macro almacenada en el [0] de la tecla [RTN] de la página [VCR].

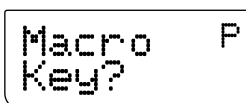
- Pulse [VCR] en la página DEVICE SELECTOR.
- Mantenga pulsados los botones [TUNER (10+/SETUP)] y [ENTER]. Use [▼] para desplazarse a "Pun Thr".
- Pulse [ENTER].



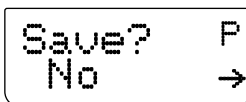
- Pulse el botón [RTN].



- Pulse el botón [MACRO] en la página DEVICE SELECTOR.



- Pulse el botón [0]; esta es la tecla a la que está vinculada la orden macro.



- Aparecen en pantalla "Save" y "No?". Use [◀/▶] para seleccionar entre "No" (la redirección de la macro no se guardará) y "Yes" (la redirección de la macro se guardará y se completará el proceso).

EJECUTAR MACRO "PUNCH-THROUGH"

Para invocar la orden macro redireccionada como en el ejemplo de arriba, pulse [VCR] en la página DEVICE SELECTOR y pulse [RTN], con lo que se ejecutará la orden macro.

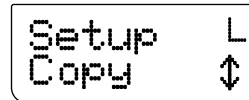
Consulte también la siguiente sección "MACRO" para información sobre cómo configurar macros.

COPY (COPIAR)

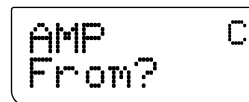
Esta función le permite copiar funciones de una tecla a otra.

Ejemplo: Copiar la orden "PAUSE" [II] de la página DVD al botón AMP [II].

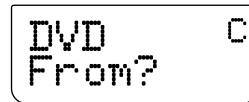
- Pulse [AMP] en la página DEVICE SELECTOR.
- Mantenga pulsados los botones [TUNER (10+/SETUP)] y [ENTER]. Use [▼] para desplazarse a "Copy".



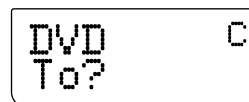
- Pulse [ENTER].



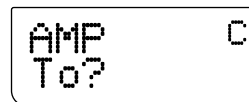
- Pulse [DVD] en la página DEVICE SELECTOR.



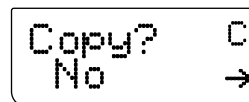
- Pulse el botón [II]; esta es la tecla de función que será copiada.



- Pulse [AMP] en la página DEVICE SELECTOR.



- Pulse el botón [II]; este es el botón donde se copiará la función.



- Pulse [◀/▶] para seleccionar entre "No" (la tecla de función deseada no será copiada) y "Yes" (la tecla de función será copiada y se completará el proceso).

NOTA

Las funciones de copia y acceso directo son similares. Sin embargo, si se copia una orden y se la borra más tarde, o si se sobrescribe la orden original (tecla fuente), la orden de la tecla a la que se copia permanece inalterada. Si se accede directamente a una orden y luego se la borra o se sobrescribe la tecla original, también cambian correspondientemente las funciones a las que se ha asignado el acceso directo.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA HTRC 1

DELETE (ELIMINAR)

Cada tecla puede tener varios tipos de funciones almacenadas. No obstante, sólo el tipo de prioridad más alta estará activo. Cuando usted elimina una función, puede que se active un tipo de función de prioridad inferior. Para borrar completamente la funcionalidad de una tecla, puede ser necesario ejecutar la función Delete (Eliminar) varias veces. Por ejemplo; si usted elimina una orden aprendida, puede activarse una orden de prioridad inferior. El orden de prioridad de cada tipo de función es:

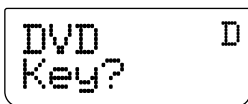
- 1 Funciones directas (Punch Trough).
- 2 Orden preñida.
- 3 Orden copiada de la librería.
- 4 Orden predeterminada de librería.

Ejemplo: Elimine la tecla de función "SURR MODE" de la página DVD (consulte el ejemplo de redirección [punch-through] arriba).

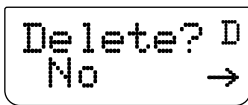
- 1 Pulse [DVD] en la página DEVICE SELECTOR.
- 2 Mantenga pulsados los botones [TUNER (10+/SETUP)] y [ENTER]. Use [▼] para desplazarse a "Delete".



- 3 Pulse [ENTER].



- 4 Pulse el botón [SURR MODE].



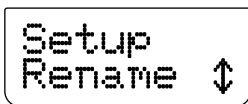
- 5 Use [◀/▶] para seleccionar entre "No" (la tecla de función deseada no será eliminada) y "Yes" (la tecla de función deseada es eliminada y el proceso se completa).

RENAME (CAMBIAR NOMBRE)

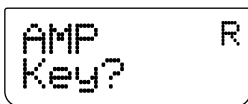
Se puede cambiar el nombre de todas las teclas excepto la tecla MACRO.

Ejemplo: Cambiar el nombre de la tecla "Input 1" de la página "AMP" a "DVD".

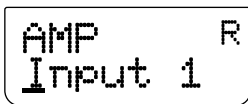
- 1 Pulse [AMP] en la página DEVICE SELECTOR.
- 2 Mantenga pulsados los botones [TUNER (10+/SETUP)] y [ENTER]. Use [▼] para desplazarse a "Rename".



- 3 Pulse [ENTER].



- 4 Pulse el botón [1].

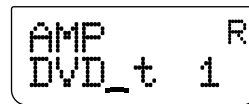


- 5 Use los botones [▲/▼] para seleccionar el primer carácter del nombre ("D" de la lista alfabética).



- 6 Pulse el botón [▶] para seleccionar el carácter y avance a la siguiente posición. (Pulse [◀] para volver al carácter anterior). Repita este proceso para cada carácter de la secuencia.

- 7 Dado que "DVD" tiene solo tres caracteres e "Input 1" ocupa seis caracteres, elimine los caracteres restantes con espacios. El espacio en blanco también puede seleccionarse con los botones [▲/▼]; desplácese hasta el carácter en blanco.



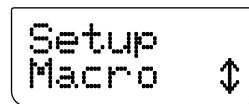
- 8 Pulse [ENTER] cuando haya terminado de cambiar el nombre.
- 9 La pantalla muestra "Save?" y "No": use [◀/▶] para elegir entre "No" (no se guardará el nuevo nombre) y "Yes" (se guardará el nuevo nombre y se termina el proceso).

MACRO

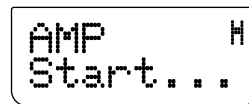
Una orden "modelo" es una serie de dos o más códigos remotos emitidos automáticamente a través de una sola pulsación de tecla. Se puede utilizar un modelo para automatizar una simple secuencia de órdenes, como por ejemplo, "Conectar el lector de DVD y luego pulsar Reproducir". Alternativamente, se puede crear un modelo elaborado para conectar un sistema completo, seleccionar una fuente, elegir Modos de Escucha e iniciar la reproducción — una vez más, todo ello a través de una sola pulsación de tecla. El HTRC 1 puede memorizar un modelo en cada una de sus teclas de funciones (ésta excluyen la tecla MACRO de Selector de Dispositivos). Las macros se ejecutarán con la misma temporización con la que fueron grabadas. El tiempo durante el que se envía cada orden será igual al período en que se sostuvo pulsada la tecla durante la grabación.

Ejemplo: Grabar una macro en la tecla [0] para encender el NAD T 785: seleccionar [Input 1], encender el reproductor de DVD NAD T515, y empezar la reproducción de discos del equipo conectado a la entrada 1 (como el reproductor de DVD NAD T515):

- 1 Pulse [AMP] en la página DEVICE SELECTOR.
- 2 Mantenga pulsados los botones [TUNER (10+/SETUP)] y [ENTER]. Use [▼] para desplazarse a "Macro".

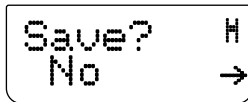


- 3 Pulse [ENTER].
- 4 "Macro" y "Key?" aparecen en pantalla. Pulse el botón [0].



- 5 Pulse [AMP], [ON], [1], [DVD], [ON] y [▶] (Play). El tiempo en que cada comando se ingresa corresponderá a la misma secuencia de tiempo en que se ejecuta la orden macro.

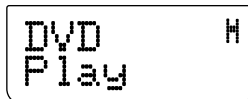
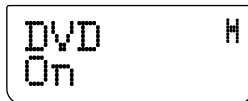
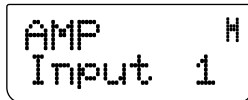
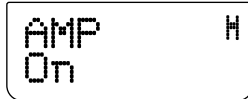
- 6 Pulse [MACRO] para finalizar la secuencia.



- 7 Uso [◀▶] para seleccionar entre "No" (la orden macro no se guardará) y "Yes" (se guardará la orden macro y se terminará el proceso).

EJECUCIÓN DE LA MACRO

Para ejecutar el ejemplo de macro de arriba, pulse [MACRO] y después [0].



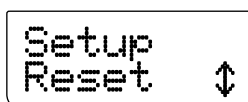
Se ejecutará la macro correspondiente; La pantalla mostrará cada paso/orden a medida que la macro se ejecuta. Si se pulsa cualquier otra tecla del HTRC 1 mientras se está ejecutando un MACRO, se cancelará la ejecución del mismo.

En forma predeterminada, cuando se ejecuta una macro, el dispositivo seleccionado actualmente volverá a como estaba antes de ejecutar la macro. No obstante, si el último botón pulsado mientras se graba una macro es una tecla DEVICE SELECTOR, el dispositivo cambiará al final de la ejecución de la macro.

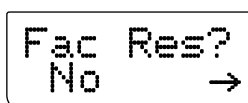
RESET (REESTABLECER)

Si se selecciona esta opción y se responde "Yes" a ambas confirmaciones reestablecerá todo el HTRC 1 a los valores predeterminados de fábrica. Se borrarán todas las configuraciones de usuario, macros, y la programación especial de dispositivos.

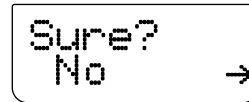
- 1 Pulse [AMP] en la página DEVICE SELECTOR.
- 2 Mantenga pulsados los botones [TUNER (10+/SETUP)] y [ENTER]. Pulse [▼] para desplazarse a "Reset".



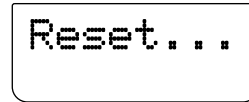
- 3 Pulse [ENTER].



- 4 Use [◀▶] para seleccionar entre "No" (no se reinicializará el HTR C1) y "Yes" (el HTR C1 se repondrá a su estado de fábrica). Si se selecciona "Yes", aparecerá una pantalla de confirmación.



- 5 Seleccione "Yes" para poner a cero el HTR C1 y completar el proceso.

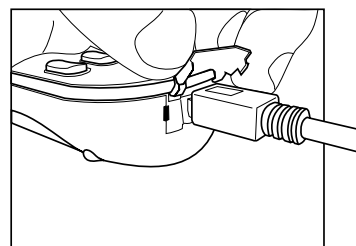
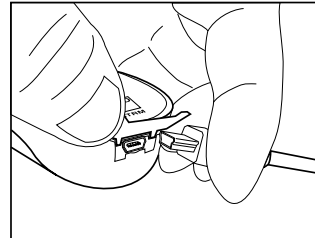
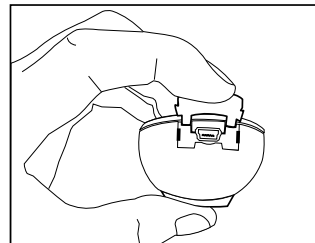


INTERFAZ USB

El HTRC 1 permite cargar y descargar la configuración mediante un PC con Windows y el exclusivo software de programación HTRC 1 de NAD. Vea en la figura 3 cómo conectar un cable USB A macho a mini USB B macho de 5 pines (no suministrado) al HTRC 1.

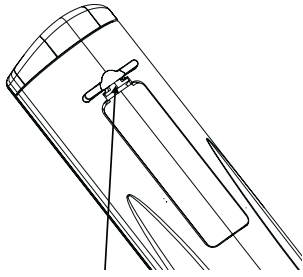
NOTA

Visite www.NADelectronics.com para obtener el más reciente software de interfaz para el HTRC 1. Su instalador o distribuidor puede ayudarle a instalar y configurar adecuadamente el software de mini interfaz USB.

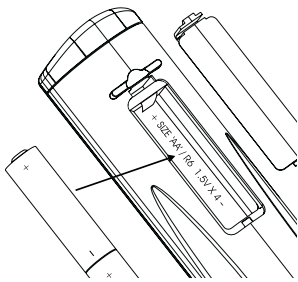


FUNCIONAMIENTO

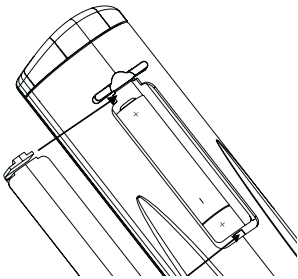
UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA HTRC 1



Empuje y levante la orejeta para retirar la tapa de las pilas fuera de la cavidad.



Coloque las pilas en las aberturas. Asegúrese que encajan correctamente.



Monte de nuevo la tapa de las pilas alineando e insertando las dos orejetas en los orificios. Empuje la tapa de las pilas hasta que haga clic al cerrarse.

MODO DE DESCANSO

El temporizador de Modo de Descanso (Sleep Mode) conectará el T 785 a modo de Reserva (Standby) automáticamente después de un número predeterminado de minutos. Pulsando el botón de [SLEEP] (DESCANSO) del HTRC 1 una vez se visualizará el ajuste del incremento de tiempo de descanso. Pulsando el botón de [SLEEP] (DESCANSO) del HTRC 1 por segunda vez dentro de un período de 3 segundos, cambiará el incremento del tiempo de descanso en intervalos de 15 minutos, después de cuyo tiempo el T 785 pasará automáticamente al modo de Reserva (Standby). El incremento del tiempo de descanso se visualizará en el Visualizador Fluorescente en Vacío (VFD) del panel delantero del T 785 así como incono de "SLEEP" (DESCANSO) que se visualizará continuamente en la VFD del panel delantero del T 785.

Para ajustar el retardo de descaso, pulsar dos veces el botón de [SLEEP] (DESCANSO) del HTRC 1; la primera vez para visualizar el incremento de tiempo de descanso, y la segunda vez para cambiar el incremento del tiempo de descanso. Cada pulsación consecutiva aumenta el tiempo de descanso en incrementos de 15 minutos desde 15 hasta 90 minutos. Para cancelar el modo de descanso, continuar pulsando el botón de [SLEEP] (DESCANSO) del HTRC 1 hasta que se visualice "SLEEP OFF" (DESCANSO OFF) en el VFD. Conectando el T 785 a reserva (standby) desde bien sea el botón de OFF del HTRC 1 o desde el botón de ALIMENTACION (POWER) del T 785 también se anulará el modo de descanso.

UTILIZACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA ZR 4

El mando a distancia ZR 4 es un mando discreto y compacto que controla el T 785 desde varias salas distintas a la sala principal. El mando a distancia ZR 4 permite el control independiente completo de la selección de fuentes, independientemente de la sala principal. Esto significa que la entrada de zona puede ser completamente diferente – audio y vídeo – de la entrada principal y por consiguiente también de los niveles de volumen correspondientes.

Si se desea disfrutar de la misma fuente que la de la sala principal, el mando a distancia ZR 4 tiene una tecla de [LOCAL] que permite la escucha simultánea, si bien con niveles de volumen totalmente independientes. Para silenciar el nivel de Volumen de la Zona, pulse [MUTE] (Silenciamiento) en el ZR 4. Si el menú de "Controles de Zona" la pantalla OSD está ACTIVO, la sección de nivel de Volumen de la Zona mostrará la indicación "Mute".

El visor fluorescente delantero del T 785 mostrará la actividad del control de zona de forma que los ocupantes de la sala principal tengan constancia de la actividad a distancia de la zona. Además, si no hay actividad en la sala principal, sólo estará activo el indicador de zona en el visor fluorescente del T 785.

NOTA

El mando a distancia ZR 4 controla únicamente las aplicaciones de Zona 2. Las Zonas 3 y 4 pueden ser configuradas e gestionadas a través del respectivo menú OSD de Zona, utilizando los botones de navegación del panel delantero y también las teclas correspondientes en el mando a distancia HTRC 1. La página de selector de dispositivos de "PERSONALIZAR" ("CUSTOM") del HTRC 1 también está programada por defecto para los códigos de mando a distancia de Zona 2.

ESTADO	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES POSIBLES
Sin sonido desde todos los canales.	• Alimentación de CA desenchufada.	• Comprobar la conexión del cable de CA y la toma.
	• Alimentación no conectada.	
	• Toma sin alimentación eléctrica.	
	• Altavoz A (o Altavoz B) no activado.	• Activar el Altavoz A (o Altavoz B), pulsando el botón correspondiente en el panel delantero o la tecla del HTRC 1.
Sin sonido desde algunos de los canales.	• Cables averiados/en falta	• Comprobar los cables.
	• Canal o canales ajustados para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Comprobar el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).
	• Conexiones del amplificador de potencia o del altavoz averiadas.	• Comprobar el amplificador de potencia, el cableado y los altavoces.
Sin sonido desde los canales envolventes.	• No está activado un modo de escucha envolvente.	• Seleccionar el modo de escucha apropiado
	• Canales envolventes ajustados para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).
	• Nivel de los canales envolventes ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin sonido desde el subwoofer.	• Subwoofer desactivado, sin alimentación o mal conectado.	• Conectar el subwoofer, comprobar la toma de CA del subwoofer o comprobar las conexiones
	• Subwoofer ajustado para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) o de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).
	• Nivel del subwoofer ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin sonido desde el canal central.	• La fuente es una fuente 2.0 (etc.).	• Reproducir una grabación de 5.1 canales o seleccionar el modo Dolby Pro Logic IIx Music
	• Grabaciones Dolby Digital o DTS sin canal central. Canal central ajustado para "Off" (Desactivado) en el menú de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces).	• Corregir los ajustes de "Speaker Configuration" (Configuración de los Altavoces) o de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).
	• Nivel del canal central ajustado demasiado bajo en el menú de "Speaker Levels" (Niveles de los Altavoces).	
Sin Dolby Digital/DTS.	• Salida digital de la fuente no conectada a una entrada digital del T 785.	• Comprobar las conexiones.
	• Componente de fuente no configurado para salida digital multicanal.	• Comprobar la configuración del componente de fuente.
El T 785 no responde al mando a distancia HTRC 1.	• Pilas agotadas o introducidas incorrectamente	• Comprobar las pilas
	• Ventanilla del transmisor de infrarrojos del mando a distancia o ventanilla de infrarrojos del Receptor de A/V del T 785 obstruida.	• Comprobar las ventanillas de infrarrojos y asegurar una línea de mira sin obstáculos desde el mando a distancia hasta el T 785
	• Panel delantero del T 785 afectado por luz solar o luz ambiental muy brillante.	• Reducir la luz solar o la iluminación de la sala.
El T 785 no responde a las órdenes del panel delantero ni al mando a distancia.	• Error del microprocesador.	• Desconectar el T 785 con el interruptor de "Alimentación" del panel trasero y desenchufarlo de la toma de CA.
	• El T 785 se puede haber recalentado.	• Esperar cinco minutos, reenchufar la toma e conectar.
	• ENTRADA/SALIDA DEL DISPARADOR DE 12 V ajustada para la posición AUTO.	• Cambiar la posición de la ENTRADA/SALIDA DEL DISPARADOR DE 12 V a "DESACTIVADA".

NOTAS

- Valores de fábrica por defecto para la versión norteamericana (AH) Pulsar simultáneamente [Fuente ◀] + Entrada Delantera/Lector de Medios
- Valores de fábrica por defecto para la versión europea (C): Pulsar simultáneamente [Fuente ▶] + Entrada Delantera/Lector de Medios
- Todos los ajustes de la Calibración del Audyssey Auto, así como otros preajustes y ajustes memorizados, se borrarán cuando se reponga el T 785 para los ajustes por defecto configurados en fábrica.

REFERENCIA

ESPECIFICACIONES

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

Salida de potencia en modo estéreo	145W (21.6dBW) (8 Ω dentro de la distorsión nominal)
Potencia dinámica IHF; 8 Ω	230 W (23.6 dBW)
Potencia dinámica IHF; 4 Ω	320 W (25,05dBW)
Salida de potencia en modo envolvente	7 x 120 W (20.8 dBW)
Distorsión Armónica Total	<0,08% a potencia nominal
Distorsión IM	<0,08% a potencia nominal
Factor de amortiguamiento, 8 Ω	>60
Sensibilidad e impedancia de entrada	330 mV/50 kΩ
Repuesta de frecuencia 20 Hz – 20 kHz	± 0,8 dB
Relación señal/ruido	>93 dB potencia nominal de referencia a 8 Ω (A-WTD)
Relación señal/ruido	>83 dB referencia 1 W a 8 Ω (A-WTD)

SECCIÓN DEL PREAMPLIFICADOR

Sensibilidad e impedancia de entrada	350 mV/50 kΩ
Repuesta de frecuencia 20 Hz – 20 kHz	± 0,5 dB
Relación señal/ruido	>88 dB referencia 2 V (A-WTD)
Sensibilidad de entrada	330mV referencia 2V
Nivel de salida máximo	>3V

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

SECCIÓN DE AM

Gama de frecuencia	530 kHz – 1710 kHz (Versión norteamericana, pasos de 10 kHz) 531 kHz -1602 kHz (Versión europea, pasos de 9 kHz)
Sensibilidad utilizable	30 dBu
Relación señal/ruido	38 dBu
Distorsión Armónica Total	<3%
Sensibilidad de bucle 20 db señal/ruido	66dBu

SECCIÓN DE FM

Gama de frecuencia	87,50 MHz – 108,50 MHz (Versión norteamericana, pasos de 10 kHz)
Sensibilidad utilizable, MONO	< 16,1 dBf
IHF (3% distorsión armónica total)	18 dBu
Relación señal/ruido MONO	60 dB
Relación señal/ruido ESTÉREO	55 dB
Distorsión armónica total, MONO	0,25%
Distorsión armónica total, ESTÉREO	0,5%
Separación de canales	40 dB
Sensibilidad de decodificación de RDS	28 dBu

ESPECIFICACIONES FÍSICAS

Dimensiones (ancho x alto x profundo)	435 x 180 x 382mm
Peso neto	25,5 kg
Peso de expedición	30,7kg

Las especificaciones están sujetas a su cambio sin aviso previo. Para actualizaciones en la documentación y las características, visite www.NADelectronics.com y obtendrá las últimas novedades sobre su T 785.

Fabricado bajo licencia de las patentes norteamericanas números: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 y bajo otras patentes norteamericanas e internacionales ya concedidas y también pendientes. "DTS", "DTS Digital Surround" y "ES" son marcas comerciales registradas de DTS, Inc., y los logotipos DTS, el Símbolo DTS y la indicación DTS 96/24 son marcas comerciales de DTS, Inc. ©1996-2007 DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby" y el símbolo con la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

"HDMI", el logotipo HDMI y la designación "High-Definition Multimedia Interface" son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

El nombre "XM", la designación "XM Ready" y los logotipos relacionados son marcas registradas de XM Satellite Radio, Inc.

Fabricado bajo licencia de Audyssey Laboratories. Patentes norteamericanas y extranjeras pendientes. "Audyssey MultEQ XT" es una marca comercial de Audyssey Laboratories.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor, que está protegida por la requisición del método de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizada por Macrovision Corporation y está diseñada para el hogar y otros usos de visualización restringidos, a no ser que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibida su deconstrucción o desmontaje.



www.NADelectronics.com

**©2007 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

T 785 Manual 12/07